



المراقبة العامة للمباني العلمية

مجموعة
المصطلحات العلمية والفنية
التي أقرها المجتمع

المجلد الثاني

سنة ١٩٦٠

القاهرة
الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية
١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م

مجمع اللغة العربية

مجموعة
المصطلحات العلمية والفنية
التي أقرها المجتمع

المجلد الثاني

سنة ١٩٦٠

أعيد طبع هذه المجموعة في شهر شعبان سنة ١٤٠١ هـ (الموافق يونيو سنة ١٩٨١)

الطبعة
الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية
١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م

الفهرس

رقم الصفحة	
٣	تقديم للدكتور ابراهيم مذكور
٧	مصطلحات في الكيمياء والصيدلة
٢٥	» علم الرياضة والهندسة
٤٧	» الهندسة الميكانيكية
٦٥	» الجيولوجيا
٧٩	» علم الطب الباطني
٩١	» الجراحة
١٢٩	» التوليد Midwifery, Obstetrics
١٤٣	» التشريح
١٥٩	» الفلسفة
١٦٩	أسماء محقة في النبات
١٧٩	مصطلحات في علوم الأحياء
٢٠١	مصطلحات في تصنيف الكائنات الحية
٢٠٥	بحث في الحوت

تقديم

للدكتور إبراهيم مدكور

كاتب مر المجمع

المصطلح العلمى أداة البحث ولغة التفاهم بين العلماء ، وليس ثمة علم بدون قوالب لفظية تؤدبه ، ويوم أن ينهض العلم ويخطو إلى الأمام ، تنمو مصطلحاته ، وتلدق ألفاظها ، وتحدد معانيها . وإذا كانت العلوم اليوم فى سير مغلرء ، وحركة دائبة ، فإن مصطلحاتها لابد أن تلاحقها وتتابع السير معها ، ولا يمكن أن تتحقق نهضة علمية بدون نهضة لغوية واصطلاحية تسايرها جنباً إلى جنب .

وقد كان للعرب علوم يتعهدونها ويتدارسونها ، فأقاموا من أجلها المعامل والمراصء ، وتنبعوا الظواهر ، وأجروا التجارب ، وانتهوا إلى كشوف لم يسبقوا إليها . وكانت لهم لغة علمية متنوعة متجددة ، لكل علم مصطلحاته ، وإذا ما رأوا أن مصطلحاً لا يؤدى معناه أداة كاملاً عدلوا عنه إلى ما هو أدق وأصبط . ولم يبالوا بأن يكون المصطلح عربياً أصيلاً أو مستعرباً دخيلاً ، وربما فضلوا اللفظ الاجنبى إذا كان أدخل فى المعنى وأكمل فى الأداء . ولم يفتهم أن يسجلوا مصطلحاتهم فى معاجم خاصة ، وتوفر بذلك للعربية مجموعة قيمة من « المفردات » و « التعريفات » ؛ ويكنى أن تشير من بينها إلى « مفاتيح العلوم » للخوازمى (٩٩٧ م) ، و « كشاف اصطلاحات الفنون » للنهائوى (١٧٤٥ م) .

ويوم أن ركاء البحث العلمى فى الإسلام ، ركزت لغته معه ، فأهملت المعامل ونسييت المصطلحات . ثم جاءت النهضة العلمية العربية الحديثة على فترة ، وكان رجالها الأول - فى القرن التاسع عشر - لم يكونوا على علم بماضيهم ، ولا على صلة بعلومهم

ومصطلحاتهم القديمة . فلم يستفيدوا كثيراً من هذا التراث ، وأخلوا يؤدون الحقائق العلمية أداة فيه كثير من التمجّل والخطأ . وكان على أبناء القرن العشرين أن يتداركوا هذا النقص ، ويصلحوا هذا الخطأ . وأريد بالمجمع اللغوي أن يساهم في ذلك بنصيب ، ومن أهم أغراضه « أن يجعل اللغة العربية وافية بمطالب العلوم والفنون في تقديمها ، ملائمة على العموم لحاجات الحياة في العصر الحاضر ، وذلك بأن يحدد في معاجم ، أو تفاسير خاصة ، أو بغير ذلك من الطرق ، ما ينبغي استعماله أو تجنبه من الألفاظ والتراكيب » .



ووضع المصطلح العلمي أمر غير يسير ، فهو يتطلب تمكناً من المادة ، وفهماً في اللغة ، وإحاطة بالتاريخ ، ووقفاً على النشاط العلمي المعاصر . ولزمن والاستعمال شأنهما في وضوح أي مصطلح واستقراره . ومنذ أن قام « المجمع اللغوي » وهو يولى المصطلحات العلمية كبير عنايته ، فقتل القواعد لوضوحها ، ووجه النظر إلى تاريخها ، ويسر السبل للحصول عليها . ودعا الخبراء والمختصين لتسجيل ما استقر رأيهم عليه منها ، وناقشه طويلاً في مجلسه ومؤتمره . وما أخذ به قيده في محاضره ، ونشره في مجلته لينفذ منه القراء في العالم العربي بأسره .

ولم يقف عند هذا النشر الضمّي ، بل حرص على أن يقف مجلدات مستقلة على ما أقره من مصطلحات . فنشر عام ١٩٤٢ « مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها في الدورات الست الأولى » ، وتشمل على ٣٥٦٦ مصطلحاً ، ولعلها لا تخلو اليوم من أخذ ورد ، فقد كانت الباكورة الأولى ، والعلم في تقدم مستمر .

ثم توقف النشر زمناً لظروف شتى ، وعاد أخيراً في شيء من الاضطراب والتنازع ، فنشر للمجمع عام ١٩٥٧ « المجلد الأول من مجموعة المصطلحات العلمية

والفنية التي أقرها « تاركاً جانباً المجموعة القديمة . ويحتوى هذا المجلد على ٩٥٩٠ مصطلحاً في شتى العلوم والفنون .

وها هو ذا يخرج اليوم المجلد الثاني مشتملاً على ما أقره في دوراته الثالثة والرابعة والخامسة بعد العشرين ، ويبلغ ٢٣٥٧ مصطلحاً في علوم الكيمياء ، والصيدلة ، والرياضة ، والهندسة ، والميكانيكا ، والجيولوجيا ، وعلم الطب الباطني ، والجراحة ، والتوليد ، والتاريخ ، والفلسفة ، وعلوم الأحياء ، مع طائفة من أسماء محققة في النبات ، ويحث في الحوت .

.*.*

ويأمل المجمع أن يكون في هذا النشر ما يحقق بعض أهدافه ، من تطوير اللغة لاجتاج العصر ومطالب النهوض والتقدم ، ومعاونة العلماء والباحثين في التأليف والترجمة . وشهادة في هذا الوقت الذي آتت فيه دعوة تحريب العلم أكلها ، وأخذت الكليات الجامعية في ترجمة أمهات الكتب العلمية الأجنبية ، وتدرّس العلوم باللغة العربية . وكلنا رجاء في متابعة هذا النشر ، وإخراج مجلد من هذه المجلدات كل عام .

إبراهيم مذكور

كاتب سر المجمع

مصطلحات في الكيمياء والصيدلة

مصطلحات في الكيمياء والصيدلة

Antiseptic	مطهر	مصاصة	Absorbing power (Absorptivity)
هو المادة التي تمنع توالد الكائنات الدقيقة فيقفب التعفن أو التخمر أو التقيح .		قدرة أى جسم على تشرب جسم آخر .	
Assay	رَؤن - رَوَز	Zalany	Albuminoid
تقدير نقاوة مادة أو كمية المادة الموجودة في خليط أو اختبار المعادن أو الفلزات لتقدير كمية ونسبة كل معدن أو فلز على حدة .		هو بروتين يشبه الزلال .	
Atom	ذرة	Albuminous	
هى أصغر جزء من مادة عنصرية يدخل في التفاعلات الكيميائية .		زلال	
Atomiser	مِرذاذ	نسبة إلى الزلال .	
آلة لتُر سائل في شكل رذاذ .			
رقم القطر .			
Batch number = Lot number		Alkaloid	
هو الرقم الذى يعطى كل عملية أو تشيئة في المصانع .		قلوانى (شبه قلوئى)	
Bond	رابطة	قاعدة عضوية نيتروجينية من أصل نباتى ونادرا من أصل حيوانى .	
Brittle	قصيف	Allergy	
قصافة		الرجية (لا قابلية)	
Brittleness		الأرجية تحساس عند بعض الأفراد بميكروبات أو مواد عضوية سبق دخولها الجسم فتحدث تفاعلا إما للوقاية أو عكسها .	
خاصية للمادة يجعلها قابلة للتفتت .			
Buff colour	لون أديمى - لون الأكمة .	Anaphylaxis	
هو اللون الطبيعي للحم الإنسان :		إعوار - حُوار	
		تفاعل حيوى مفرط وغير معتاد لبروتينات غريبة بالحقن أو بسواه .	
		أنتيبوتى - مضاد الحيويات	
		Antibiotic	
		مادة مضادة لحياة الميكروبات .	

(١) أقرها مؤتمر الجميع في دورته الثانية والعشرين ، مع تعديل في بعض المصطلحات السابق إقرولها .

Colloidal (adj.)	غراوانى	Capsule	كبسولة
نسبة إلى غراوانى .		وعاء صغير من قطعتين يتداخله دواء .	
انظر غراوانى (Colloid)		Clinic	عيادة
Colloidal solution	محلول غراوانى		مكان مخصص لفحص المريض .
هو محلول تكون إحدى مادتيه جزءاً في حالة مجزئ وسطاً بين الإذابة والتعليق .		Coke oven	فرن الكوك
Colour of ions	لون الأيونات		ويستخدم للتقطير الثلاثي للزهم المجعري
اللون الناتج عن وجود أيونات في المحاليل .			للحصول على الزهم الكوك وغيره من لوائح التقطير .
Columbium	كولومبيوم	Colcothar, Rouge	القلقطار
عنصر فلزى نادر عدده الذرى ٤١ ووزنه الذرى ٩٢,٩١ .			هو أكسيد الحديد الحضر من تسخين كبريتات الحديدوز في الهواء ويستخدم صبغاً أحمر للطلاء .
هيئة بلورية مركبة .		Colemanite	كولمانيت
Combination form (of crystals)	نظام بلورى بلوراته ذات أوجه مختلفة		هو معدن من معادن عنصر البورون صيغته الكيميائية (كأب ١١١ - ٥٥ بلم ١)
كل مجموعة منها تنسب إلى نظام بلورى بسيط .		Collargol	كولارجول
Combining capacity	قدرة الاتحاد		هي مادة سائلة تسمى على ٩٣٪ من الفضة وتكون محلولاً غراوانياً في الماء .
هي مقدرة العنصر أو المركب على الاتحاد بغيره من العناصر وتقاس بعدد ذرات الإيدروجين أو ما يكافئها من العناصر الأخرى التي تتحد بذرة واحدة من هذا العنصر أو المركب .		Collision frequency	تردد الاصطدام
Complex compound	مركب معقد		هو متوسط عدد مرات الاصطدام بين جزيئات المادة في الثانية الواحدة .
مركب يتكون من اتحاد مركبين أو أكثر .		Colloid (n)	غراوانى
Complex ion	أيون معقد		هي حالة تكون فيها المادة بين الإذابة الحقيقية والتعليق ، كمحلول الغراء والصبغ ، وغالباً ما تكون من جزيئات مجتمعة على شكل جسيمات صغيرة مشحونة بشحن كهربائية سالبة أو موجبة . وتتراوح أقطار الجسيمات من ١٠ ^{-٦} إلى ١٠ ^{-٣} سم .
هو أيون متكون من اتحاد أيونات مختلفة بسيطة .			
Component	مكون		
أحد مكونات مخلوط ١٠ .			

Condenser	مكثف	مركب ماص للحرارة
هو جهاز لتحويل الغاز إلى سائل .	Compound, endothermic	مركب يتكون من عناصره مع امتصاص كمية من الحرارة .
Conductivity, equivalent	التوصيلية المكافئة	مركب طارد للحرارة
العدد الناتج من ضرب التوصيلية النوعية في حجم المحلول المحتوي على الوزن المكافئ .	بالجرام للإلكترونوليت .	Compound, exothermic
Conductivity, equivalent, determination of	تعيين التوصيلية المكافئة	مركب يتكون من عناصره مع تولد كمية من الحرارة .
إيجاد الرقم اللدال على التوصيلية المكافئة .	Conductivity, specific	مركبات عضوية فلزية
Conductivity, specific	التوصيلية النوعية	Compounds, organometallic
وتقاس بمقلوب العدد اللدال على المقاومة النوعية للإلكترونوليت .	الموصلات الكهربائية	هي مجموعة من المركبات العضوية التي يدخل في تركيبها فلز رابع أثيل الرصاص .
Conductors (Electric)	الموصلات الكهربائية	معامل الانضغاطية
كل مادة تسمح بمرور التيار الكهربائي بسهولة كالمفصلات والمحاليل الإلكترونية وغيرها .	Compressibility coefficient	هو مقدار عددي يعبر به عن قابلية غاز ما للانضغاط .
Condy's fluid	محلول كندى	١- تكاثف
محلول يحتوي على برمنجنات الصوديوم أو البوتاسيوم ويستخدم للتطهير .	Condensation	هو اتحاد جزيئين أو أكثر من المادة لتكوين جزيء أعقد ، مع انفصال الماء .
Conjearing point	نقطة الإنعقاد	٢- تكثف
هي درجة الحرارة التي يتم فيها تجمد سائل .	هو تحول الغاز إلى سائل بالتبريد أو بالضغط أو بكليهما معا .	٣- تكثيف
رابطه ثنائية اقترانية .	Conjugated double bond	هو تحويل الغاز إلى سائل بالتبريد أو بالضغط أو بكليهما معا .
Double bond	رابطه ثنائية	

قالب	مطلوب مكافئ	Equivalent solution
Mould	ظرف أو وعاء تسكب فيه مادة منصهرة أو سائلة لتتجمد به متخذة شكله . حامض المرستيك (الهيباسيك) Myristic acid	Mineral water ماء معدني الماء الطبيعي الذي يخرج من جوف الأرض وبه أملاح ذائبة تكسبه طعما خاصا ، وقد يكون له خواص طبية .
حامض عضوي أحادي القاعدية ويوجد في كثير من المواد الدهنية كزيت جوزة الطيب وزيت جوزة الهند وغيرها : صيفته الكيميائية (كـ ١٣٠ يـ ١١٠) ينصهر عند درجة ٥٤ م ويغلي عند درجة ٢٥٠ م لا يذوب في الماء ويذوب بنسبة ضئيلة في الكحول أو الأثير :	Molybdenum موليبدنم - ملبدان عنصر فلزي وزنه الذري : ٩٥,٩٥ ، وعدده الذري : ٤٢ ، كثافته : ١٠,٢ درجة انصهاره ٢٦٢ م ويغلي عند درجة ٣٧٠٠ م	
المرستيل Myristyl المجموعة الحمضية الحامض السابق .	Mono-hydric-alcohol كحول أحادي الكحول الذي يحتوي جزيه على مجموعة إيدروكسيد واحدة مثل الكحول المثلث والإثيل ،	
نفت Naphtha مزيج من الإيدروكربونات يحصل عليها بتقطير زيت البترول الخام أو قطران الفحم الحجري وتنحصر درجة غليانها بين ٩٥ م : ١٥٠ م	Mono-terpenes الترينينات الأحادية مركبات عضوية إيدروكربونية توجد بالزيوت العطرية الطيارة والراتنجات وتستخرج من أصول نباتية صيفتها الكيميائية (كـ ١٠٠ يـ ١٠٠) :	
بلورات إبرية Needle shaped crystals بلورات تكون على شكل الإبر .	أكسيد أحادي (أول أكسيد) Monoxide هو مركب ثنائي في جزيه ذرة واحدة من الأكسجين مثل أكسيد الأنتونز :	
نيون Neon عنصر غازي خامل يوجد في الهواء بنسبة ضئيلة . وهو عديم اللون والرائحة . وزنه الذري ٢٠,١٨٣ وعده الذري : ١٠ ، كثافته ٨٩٩٩ م	هالون - هون (هالون) : Mortar وعاء مجوف يصنع من الحليد أو النحاس أو البقطين يلقى فيه :	

Oenanthylic acid حامض أوناتيل

حامض دهني أحادي القاعدية زيتي القوام له رائحة كريهة ينصهر عند درجة - ١٠° م ويغلي عند درجة ٢٢٣° م لا يذوب في الماء ويذوب في الكحول والأثير والكلوروفورم وصيغته الكيميائية (ك_٧ يد_{١٤})
١٦ وهو ك يد_{١٦} (ك يد_{١٦}) (ك ١١ يد) .

Oenanthyl أوناتيل

المجموعة الحمضية للحامض السابق .
معصرة (ج . معاصر) الزيت

Oil press

جهاز تصريفه البله ولاستخراج الزيت .

Oil, Semidrying الزيت نصف الجفيف

الزيوت المتوسطة الخواص بين الزيت الجفيف والزيت غير الجفيف .

Oleic acid حامض أوليك (زيتيك)

حامض عضوي دهني غير مشبع وهو عبارة عن إيز عديدة اللون كثافته ٨٩١,٠ م وينصهر عند درجة ١٤° م ويغلي عند ٢٨٦° م، لا يذوب في الماء ، ويذوب في الكحول والأثير ، صيغته الكيميائية (ك_{١٧} يد_{٣٣}) (ك ١١ يد) .

Nickel نيكل

عنصر فلزي فضي اللون ، وزنه الذري ٥٨,٦٩ وعدده الذري ٢٨ كثافته ٨,٨ إلى ٨,٩ ينصهر عند درجة ١٤٥٥° م ويغلي عند درجة ٢٩٠٠° م .

Nitrogen نروجين - آزوت

عنصر غازي أكثر غازات الهواء مقداراً وزنه الذري ١٤,٠٠٨ وعدده الذري ٧ وهو يدخل في تركيب المواد البروتينية والأنسجة الحية الحيوانية والنباتية .

Nondrying oil زيت لا يجف

صفة الزيت الذي لا يتجمد بتعرضه للهواء :

Normal solution محلول كفاي

المحلول الذي يحتوي اللتر منه على الوزن المكافئ الجرام (بالجرامات) للمادة المذابة ،

الرقم التصبني

Number, saponification

عدد المليجرامات من إيدروكسيد البوتاسيوم اللازمة لتصبن جرام واحد من دهن أو زيت .

Ochre المنقره :

مسحوق أكسيد الحديد . ويوجد في الطبيعة مختلطاً بالطفل وقد يكون أصفر (Lemonite)

أو أحمر (Hem tie) أو بنيًا ويستعمل في أعمال الطلاء .

Oxygen	أكسجين	Oleyl	(أوليل زيتيل)
عنصر غازي من عناصر الهواء عديم اللون والطعم والرائحة وينوب بنسبة ضئيلة في الماء وهو لازم للتنفس للحيوان والنبات وزنه الذري ١٦ وعدده الذري ٨		المجموعة الحمضية للحامض السابق .	
Paint	بوية — طلاء	Operation (process)	عملية
مادة تتكون من زيت معلق به غضب يطلّى به الخشب والحوائط وما إليها .		هو إجراء صناعي أو معمل قائم بذاته أو مكون من مجموع العمليات التي تتم إنتاج سلعة أو غيرها .	
Palladium	بلديوم	Oro	خامة
عنصر ثمين من مجموعة البلاتين وزنه الذري ١٠٦,٧ وعدده الذري ٤٦ وكثافته ١١,٤ ينصهر عند درجة ١٥٥٦° م ويغلي عند درجة ٢٣٠٠° م .		كل ما وجد من معدنيات في الأرض على حالته الطبيعية يحتمل الانتفاع به بعد تغييره صناعيا .	
Palmitic acid	حمض البلمتيك	Ortho-	أرثوي — أرثو
حامض عضوي دهني يوجد في الزيت والدهون كزيت التنخيل . وزنه الجزيئي : ٢٥٦,٣ وصيغته الكيميائية : (ك _{١٦} هـ _{٣٢} ١) . كثافته ٨٥٣,٠ وينصهر عند ٦٢° م .		سابقة تدل غالبا على : (١) مشتقات البترين المحضرة بالإحلال في الوضع الأول والثاني مثل المركب الأرثوي (أرثو ثاني نيتروبنزين) . (٢) حمض يحوي الكمية العادية من الماء المتحد مثل (حامض الأرثوفوسفوريك أو حامض الفوسفوريك الأرثوي) .	
Para-	باروي — پارا	Osmium	أزميوم — أسميوم
سابقة توصل بالاسم الكيميائي للدلالة على مشتقات البترين الإحلالية في الوضعين الأول والرابع (مثل بارا كلورو بنزين) :		عنصر معدني من مجموعة البلاتين وزنه الذري ١٩٠,٢ وعدده الذري ٧٦ وكثافته ٢٢,٤٨ وينصهر عند درجة ٢٧٠٠° م :	
Particle	قسم	Oxidising agent	عامل مؤكسد
جزء صغير من المادة :		المادة التي تعطى لغيرها أكسجينا أو ما يعده أو تتزع منه الإيدروجين أو ما يعده مثل : كلورات البوتاسيوم أو الكلور :	

فسفور (فسفور) Phosphorus
عنصر لا فلزي يوجد على صور كمسورة
الأحمر والأصفر والأبيض ، وزنه الذري
٣٠,٩٨ وعده الذري ١٥ .

التوليف الضوئي (التخليق الضوئي)

Photo-Synthesis
العملية التي يجريها النبات ، إذ يأخذ
من الهواء ثاني أكسيد الكربون ويحوله بالماء
إلى مواد سكرية والعامل الحفاز في هذه
الحالة هو اليخضور (الكلوروفيل) .

خضيب Pigment
مسحوق لا يذوب في الماء يختلف ألوانه.
يخلط بالزيت ثم تدخن به الحوائط
والأبواب وغيرها .

مخضب Pigmented
كل مادة اكتسبت لونا بإضافة الخضب .

ماصة (ممص) Pipette
أنبوبة من الزجاج مفتوحة الطرفين ومندرجة
وكثيرا ما تكون متفوخة الوسط تستخدم
في نقل حجم معين من سائل من وعاء إلى
آخر .

زفت Pitch
مادة سوداء صلبة تسيلها السخونة ،
تختلف من تقطير المواد القطرانية .

بلاتين Platinum
عنصر فلزي فضي اللون عدده الذري :
٧٨ كثافته ٢١,٣٧ ينصهر عند درجة ١٧٥٥ م
ويغلي عند درجة ٤٥٣٠ م. ووزنه الذري
١٩٥,٢٣ .

حمض البلارجون Pelargonic acid

حامض عضوي دهني ينتج من أكسدة
حامض الأوليك . يذوب في الماء والكحول
والأثير صيغته الكيميائية ($\text{C}_{17}\text{H}_{34}\text{O}_2$) .
كثافته : ٠,٩١ ينصهر عند درجة ١٢ م
ويغلي عند درجة ٢٥٣ م .

حمض خماسي (فاليريك) Pentoic acid (Valeric acid)

حامض عضوي دهني . صيغته الكيميائية
($\text{C}_5\text{H}_{10}\text{O}_2$) . وزنه الجزيئي : ١٠٢ .

أكسيد خماسي Pentoxide
أكسيد يتألف من عنصرين أحدهما
الأكسجين . وتوجد خمس ذرات منه في
الجزيء مثل حامض أكسيد الفسفور .

برمنجنات (فوق برمنجنات)

Permanganate
الشق الحامضي لحامض البرمنجنيك
وصيغته (MnO_4^-)

برأوكسيد - فوق أكسيد Peroxide

مركب ثنائي يحوي المجموعة (—O—)
ولا يسمى فوق أكسيد إلا إذا أعطى
فوق أكسيد الإيدروجين عند معالجته
بالأحماض .

Powder	مسحوق	Pointer of a balance	لسان الميزان
	صفة للمادة الصلبة عندما توجد على شكل دقائق صغيرة .		هو عود من المعدن يثبت عموديا على أوسط العائق ويتحرك معه ويستدل منه على توازن الكفتين .
Preparation	تحضير	Point, Solidification	نقطة التجميد
	إجراء كيمائى للحصول على مادة ما .		هى درجة الحرارة التى تتحول عندها المادة من الحالة السائلة إلى الحالة الصلبة .
Preparation	مستحضر	Poly-	متعدد
	كل مادة يحصل عليها بإجراء العملية السائلة .		سابقة توضع في أول الاسم للدلالة على تعدد ما يليها . مثال ذلك . Sodium polysulphide
Press	معصرة - مكبس		متعدد كبريتيد الصوديوم ، للدلالة على نسبة الكبريت .
	جهاز تصهر به المواد أو تكبس وهو أشكال .		كحول متعدد الإيلروكسيد
Procedure	مسلك	Polyhydric alcohol	الكحول الذى يحتوى على أكثر من مجموعى إيلروكسيد فى كل جزئ .
	الطريقة التى تتبع فى عملية ما .		متعدد الشكل
Production	إنتاج	Polymorphic	تعدد الشكل - التعدد الشكلى
	هو ما ينتج عن عملية صناعية أو زراعية أو نحوها .		Polymorphism
	خاصة (ج . خواص) - خاصية (ج . خواص)		خاصية تعدد الصور البلورية لمادة ما .
Property	خصائص (Poor (in Gold)	قليل الذهب
	هى الصفات الطبيعية أو الكيميائية التى تميز مادة ما .		المادة التى يكون الذهب بها قليلا .
	حامض البريون - حمض البريونيك	Potassium	بوتاسيوم
Propionic acid			عنصر فلزى لين من مجموعة القلويدات وزنه الذرى ٣٩,٠٩٦ وعدده الذرى ١٩ وكثافته ٠,٨٧ ينصهر عند درجة ٦٢° م . (وينطق بوتاسيوم فى البلاد العربية غير مصر) .
	حامض عضوى دهنى سائل عديم اللون كثافته ٠,٩٨٧ ويتجمد عند - ٢٠° م ويغلى عند ١٤١° م قليل الذوبان فى الماء ويزوب فى الكحول والأثير ، صمغته الكيميائية (ك يلد ٠ ك ١١ د) .		

السلقون - الاسرنج (١ . ص ٢٥٨/١)	Propionyl	بروبونيل
Red lead		المجموعة الحمضية للحامض السابق .
هو أكسيد الرصاص الأحمر صيفته	Propyl	بروبيل
الكياوية (ص ١٤١) .		المجموعة الأحادية (كثيل، لكثيل، كيثيل . كيثيل)
Reflux condenser		المشتقة من البروبان بحذف ذرة إندروجين
مكثف مرجع		منه .
مكثف رأسي أو مائل يستخدم في العملية	Quarry	محجر - مقلع
التالية (الترجيع) .		المكان الذي يستخرج منه الحجر .
Refluxion		الترجيع
على سائل في إناء متصل بمكثف رأسي	Reaction	تفاعل
يكثف البخار المتولد ليعود ثانية إلى إناء		أي تغير كياوي في مادة واحدة أو أكثر .
التبخير ويتكرر هذا .	React, to	يتفاعل
الألفة الفضلة		يؤثر في مادة أخرى .
Residual affinity		فعال
هو الجزء المتبقى من قابلية مادة للتحاد	Reactive (Active)	صفة للمادة شديدة التفاعل .
عادة أخرى .	Reagent	كاشف
متخلف - الفضلة - الراسب - الباقي		مادة تستعمل في الكشف عن مادة
Oxidum		أخرى .
ما يتبقى من أي عملية كيميائية مثل الرماد	Receiver	مستقبلة - متقبلة
بعد الحرق والمرشح بعد الترشيح .		وعاء يجمع به السائل المقطر .
راتين (القاموس) - راتينج	Recipe	وصفة
مجموعة من مواد غير متبلورة قابلة		مجموعة الإرشادات اللازمة لتحضير
للالتهاب وتكون غالبا من أصل نباتي ،		مركب ما . تشمل المواد وكمياتها وكيفية
ويلوب عادة في الكحول ، وهو ينتج		معالجتها للحصول على المركب المطلوب .
من بلورة التريينات .		
أحماض راتينية - أحماض راتينجية		
Resin-acids		
الأحماض العضوية التي تنتج من		
الراتينات .		

Rubidium	روبيد (روبيديوم)	رتن - ترتن - رتج - ترتج Resinify, to	راتني - راتنجي Resinous
	عنصر معدني لين (طري) من مجموعة القلويات وزنه الذري ٨٥,٤٨ وعدده الذري ٣٧، كثافته ١,٥٢ ودرجة انصهاره ٣٨ م .	الفعل الدال على عملية تكوين المركب الراتني .	صفة للمواد التي لها صفات الراتينات .
Sample—specimen	عينة	البد - تفريق Resolution	فصل المخلوط الراسيمي (Racemic Mixture) إلى مركبيه النشيطين .
	جزء من المادة يؤخذ من أجزائها المختلطة نموذجاً لسائرها .	هو رد المادة إلى قلوباتها . مثال ذلك فصل المكونين النشيطين .	بد - فرق Resolve
Sand bath	حمام رمل - حمام رملي	الفعل الدال على التفريق .	كثير الذهب Rich (in Gold)
	وعاء معدني توضع به كمية من الرمل ويسخن بمصباح أو غيره .	المادة التي يكون الذهب بها كثيراً .	جسم جامد Rigid body
Saponify, to	تصبن - صبن	الجسم الذي يأتي بتغير شكله وإلاً انقصف .	جساءة Rigidity
	تحويل الاستيارات كالدّهون ونحوها بالقلويات لتكوين الصابون والجلسرين أو ما يماثلهما .	مصبر « جسا » وهو الفعل الدال على التصلب كأن تتصلب يد العامل من العمل .	سداد مطاط Rubber cork
Saturate	يشبع - أشبع	قطعة مطاط أسطوانية تستخدم سدداً للقوارير .	
	(أ) الفعل الدال على إثابة جسم صلب أو غازي في سائل (محلول) حتى يكتفى .		
	(ب) الفعل الدال على استفاد الجزئ لكل مقلوته على الاتحاد بعناصر أخرى .		
Saturated	مشبع		
	صفة للمحلول السالف .		

رجاجة (الآلة المستخلمة	Saturation	إشباع
في العملية السابقة) Shaking-machine.	(١) مصدر الفعل السابق	
سيلكون Silicon	(ب) هو أن يتحد الجسم غير المشيع	
عنصر لافلزي وزنه الذري ٢٨.٠٦	بلورات عنصر أو جزيئات مركب	
وعده الذري ١٤ ، يوجد على صور	حتى يشيع ويستند مقلوته على	
مختلفة ، وأكسيده هو الرمل .	الاتحاد بالإضافة .	
فضة Silver	Selenium (سيلينيوم)	
عنصر جلدني ثمين وزنه الذري ١٠٧,٨٨٠	عنصر لافلزي من مجموعة الكبريت	
وعده الذري ٤٧ كثافته ١٠,٥ وينصهر	وزنه الذري ٧٨,٩٦ وعده الذري ٣٤	
عند درجة ٩٦١ م.	وهو يوجد على صور مختلفة .	
وصلة أحادية Single-Bond	Serial	متتالية
(أنظر تعريف وصلة Bond)	مجموعة من المواد تتألف من عناصر	
لحام Solder	بعضها تزايد في نظام واحد مثل	
أشابه مهلة الانصهار تستخدم في عملية	(ك يدم - ك يدم - ك يدم)، وينشأ من هذا	
الحام .	تزايد أو تناقص منتظم في خواصها .	
اللحم Soldering	أكسيد الأحادي النصفى - السسكي	
هو عملية إلصاق قطعتين من معدن بالتسخين	Sesquioxide	
باستخدام أشباه مهلة الانصهار أو بدونها .	الأكسيد الذي يتحد فيه ذرات من المعدن	
صلب Solid	بلورات من الأكسجين بنسبة ٣:٢ مثال	
هو كل مادة لها شكل وحجم ثابتان	ذلك : أكسيد الحديد ح ٣ م .	
تحت الظروف العادية ، وبذلك تختلف عن	ترينيات أحادية نصفية	
السائل والغاز .	Sesquiterpenes	
جمد - تجمد Solidify	هي مجموعة التربينات صيتها الكيماوية	
الفعل الدال على التحول من الحالة السائلة	(ك يدم) مثل سانتلين وكادينين .	
إلى الصلبة .	Shake	رج
	هو هز مادة أو سائل بقصد المساعدة	
	على اختلاط أجزائها لتتكون من ذلك مادة	
	متجانسة بقدر الإمكان .	

Specific Gravity	الثقل النوعي	Solubility	ذوبانية - اللابائية
النسبة بين كثافتي مادتين . وفي المادة يؤخذ الماء مقياسا للمقارنة عند درجة + ٤°م كوحدة قياسية .		هو قابلية ذوبان مادة في أخرى وتقاس عادة بمقدار المادة (مقدرة بالجرام) التي تكون مع الأخرى ذوابة مشبعة في درجة حرارة معينة .	
Spiral	حلزون .	Solution	ذوابة - محلول
هو الشكل الذي يأخذه السلك أو غيره إذا ما لف حول محوره ليكون دوائر بعضها فوق بعض .		المادة المتجانسة الناتجة من خلط مادة بأخرى .	
Spiral	حلزوني	Solvent	مذيب
صفة للحالة السابقة .		١ - هو المركب الموجود بنسبة أعلى في مخلوط متجانس (محلول في المادة) كالماء في محلول السكر أو محلول الملح .	
Spontaneous combustion	إحتراق تلقائي	٢ - هو السائل الذي يتفاعل كيميائيا مع مادة صلبة فيلجها كالحامض الذي يذيب المعادن ومشتقاتها .	
هو الإحتراق الذي يحدث دون مؤثر ظاهر .			
Spring	ينبوع	Solute	اللاب
الماء الطبيعي الذي يخرج من جوف الأرض بمكان يكون مستواه أقل انخفاضاً من مستوى الماء عند مصدره .		المادة التي تختلط أو تذيب في المذيب لتكون محلولاً كالسكر أو الملح في محلولها .	
Stain	بقعة	Solvent Naphtha	نفل مذيب
هي شائبة من مادة ملونة تصيب الثوب أو الورق وما شابههما بلرجة لاتصل إلى حد الصباغة .		هو أحد نواتج تقطير قطران الفحم الحجري ويستخدم كذيب للمواد الدهنية وغيرها .	
Standard	عيار	Spark	شرارة
هو ما اتخذ أساساً للمقارنة .		١ - جسم صغير متوهج يفصل مادة من جسم يحترق .	
Standard Solution	محلول عياري	٢ - الضوء الحادث من التفريغ الكهربائي .	
فرن بخاري			
Steam oven	هو فرن يستخدم البخار في تسخينه .		

مصفاة	Strainer	حامض استياريك	Stearic acid
أداة ذات ثقب تستخدم لفصل جسم معلق في سائل .		هو حمض أحادي القاعدة يوجد متحدا بجليسرين الزيوت والدهون صيفته الكيميائية (ك يد ١١١١د) ، ينصهر عند درجة ٦٩,٣°م ويقل عند ٧٨,٣°م لا يلوب في الماء ويلوب في الكحول والأثير ، وتستخدم المادة في الشموع .	
تنصيل	Stripping	استياريل	Stearyl
هو إزالة بعض الأصباغ أو كلها من ثوب أو غيره بالطرق الكيميائية أو الطبيعية أو لإزالة بعض الأجزاء ذات درجة الغليان المنخفضة من مزيج ، كما في عمليات تقطير البترول الخام .		هي مجموعة الحامض السابق .	
استرنتيوم	Srtrontium	أصبع (ج أصابع)	Stiek
عنصر فلزي من القلويات الأرضية وزنه الذري ٨٧,٦٣ وعدده الذري ٣٨ كثافته ٢,٥٤ ينصهر عند درجة ٩٠٠°م ويلوب في الماء مكونا الإيدروكسيد .		أى مادة تكون مشكلة على هيئة عود اسطوانى أو عيدان اسطوانية .	
بدل - أبذل	Substitute	مقطر	Still
التبديل أو الإبدال هو إحلال عنصر أو مجموعة في مركب محل عنصر آخر أو مجموعة أخرى .		الجهاز المستخدم في فصل سائلين بعضهما عن بعض أو أكثر بالتقطير .	
مائل السكر - آزالسكر	Sucrase	قلب	Stir
هو الأنزيم الذى يحول سكر القصب إلى سكرى الجلوكوز والفركتوز .		إحداث حركية في سائل بواسطة قضيب من الزجاج أو غيره بقصد مزج مكوناته بعضها ببعض .	
سكر القصب - سكروز	Sucrose	قلاّب - قلابة	Stirrer
هو السكر المستخرج من القصب أو البنجر وعند تمويه يتحول إلى سكر العنب وسكر الفاكهة . رمزه الكيميائى (ك يد ١١١١د) .		الأداة المستخدمة في عملية قلب السائل .	
		محبس	Stop cork
		أداة تحرك فتفتح أو تغلق فتتحكم في مرور سائل أو غاز .	
		سداد - سدادة	Stopper
		كل ما يتخذ من زجاج أو فلين أو غيرهما لسد التوارير والقناني .	

Symbol	رمز	Sulphates	كبريتات - سلفات
أى علامة تدل على عنصر أو علاقة كيميائية أو رياضية أو غيرها .			مجموعة أملاح حامض الكبريتيك .
Synthesis	التوليف (التخليق)	Sulphide	كبريتيد - كبريتور
هى العملية أو العمليات التى تجرى لبناء مركب ما من عناصره أو مركبات أبسط منه .			هى أملاح حامض كبريتور الإندروجين .
Talep	طلبى	Sulphur (Sulfur)	كبريت
هى سبائكات المغنسيوم المائية وصيغتها الكيميائية (3 أمغ 1 ص 0.41)م و يوجد فى الطبيعة ، ويطلق على شكل مسحوق أبيض يستخدم فى تحضير المساحيق .			عنصر لافلزى صلب أصفر اللون وزنه الذرى 32.06 وعدده الذرى 16 ينصهر عند 114°م ويغلى عند 444.7°م ويوجد على صور مختلفة .
Tap	صنوبر	Sulphuretted hydrogen	الهيدروجين الكبريت
أداة تسمح بإمرار سائل أو غاز للحصول عليه كصنوبر الماء وغيره .			وهو مركب غازى يتصلب من اتحاد الإندروجين بالكبريت وصيغته الكيميائية (يد ك ب) وله رائحة كريهة كرائحة البيض الفاسد .
Tar	قطران	Sulphuric acid	حامض الكبريتيك (روح الزاج)
اسم يطلق على المادة العضوية القاتمة الزرقة التى تتكون من التقطير الإلتافى للخشب أو الفحم أو من تحلل المواد العضوية بالحرارة .			حامض معدنى قوى زيتى القوام صيغته الكيميائية (يد ك ب) يتلف المواد العضوية ويفحمها والمركب منه يذيب المعادن كالجلويد والنحاس وغيرها ، وهو شره للماء وتنتج من إضافته للماء حرارة شديدة وأول من حضره جابر بن حيان بتقطير الزاج الأخضر .
Tarturic acid	حامض التردى . حامض الطرطريك .	Sulphurous acid	حامض الكبريتوز
حامض عضوى صيغته الكيميائية (ك ب يد 4) توجد منه أربعة أنواع متناظرة . والنوع العادى بلوراته شفاقة وتنتشر عند درجة 170°م ويلوب فى الماء والكحول . ويوجد عادة فى أنسجة الفاكهة والخضر .			هو الحامض الناتج من إضافة غاز ثانى أكسيد الكبريت فى الماء ، وصيغته الكيميائية (يد ك ب 4) .

Transition point	نقطة التحول	Tenacity	استبصار
درجة الحرارة التي يأخذ عندها المركب أو العنصر في التحول من صورة إلى صورة أخرى أو هي درجة الحرارة التي يمكن أن توجد عندها صورتا عنصرا أو مركبا يوجدان معا في حالة اتزان .		هي مقدار قوة الشد اللازمة لكسر جسم ما ، وتقاس بمقدار القوة بالنسبة لوحدة المساحات كالدين على السنتيمتر المربع أو الأرطال على البوصة .	
Tungsten—Wolfram	تنجستن — ولفرام	Test	اختبار
عنصر فلزي وزنه الذري ١٨٣.٩٢ وعدده الذري ٧٤ وكثافته ١٩,١٠ وينصهر عند ٢٩٧٤°م ويضاف للحديد في صناعة الصلب لزيادة مثاقته .		هو الإلمام الدال على العملية التي تجرى على المادة للتجقق من ذاتيتها أو لإثبات وجود شوائب بها أو للتجقق من مطابقتها للمواصفات الخاصة . وقد تكون العمليات المستخدمة بلورية أو كيميائية .	
Turbid	مبهك — عكر	Test tube holder	مسكة أنابيب الاختبار
صفة للسائل الذي يحوي أجساما عالقة تجعله غير رائق .		أداة تستخدم لمسك أنابيب الاختبار .	
Turbidity	المكر — تعكر	Thallium	ثاليوم
حالة السائل الذي يحتوي على أجسام عالقة تجعله غير رائق وهذه الأجسام تسمى المكر .		عنصر فلزي نادر عدده الذري ٨١ ووزنه الذري ٢٠٤,٣٩ .	
Undetectable	لايستكشف — لايتبان	Tin, Stannum	قصدير
هي صفة الشيء الذي يتعذر الاستدلال على وجوده .		عنصر معدني فضي اللون وزنه الذري ١١٨,٧٠ وعدده الذري ٨٠ وكثافته ٧,٢٩ وينصهر عند ٢٣٢°م ويصهر مع الرصاص ليكون أشابة اللحام .	
Unsaturated	غير مشبع — لا مشبع	Titanium	تيتانيوم — تيتن .
هي صفة المحلول الذي يحتوي على قدر من المذاب أقل من اللازم لتشبعه .		عنصر فلزي وزنه الذري ٤٧,٩٠ وعدده الذري ٢٢ وكثافته ٤,٩٠ وينصهر عند ١٨٠°م .	
Unsaturation	عدم التشبع		
هي الصفة الدالة على الحالة السابقة .			

Water bath	حمام مائي	حامض فلري - حامض فلريك	Valeric acid
هو إثناء مملأ بالماء ويسخن وله فتحات أعلاه توضع عليها الأواني المراد تسخينها .		[حامض دهني له عدة نظائر. صيغته الكيميائية (ك. يد. ك أ أ يد) والحامض العادي سائل يغلي عند درجة ١٨٥ م ويتجمد عند ١٩ م.	
Watch glass	زجاجة ساعة	فلريل	Valeryl
قطعة مستديرة مقعرة من الزجاج توزن أو توضع بها المواد الكيميائية :		المجموعة الحمضية للحامض السابق .	
White Lead	استيلاج (أ. س)	فانديم - فاناد	Vanadium
هو الكربونات القاعدية للرصاص صيغته الكيميائية ٢ ك أ - س (أيد) وهو مسحوق يستخدم في أعمال الطلاء وهو سام .		وعنده اللرى ٢٣ وكثافته ٥,٦٩ ينصهر عند ١٧٢٠ م وهو كثير الاشتعال في تحضير العوامل الحفازة .	
White vitriol	زاج أبيض	يورنش	Varnish
هو الاسم القديم لكبريتات الحارصين.		يطلق باليورنش .	
Wood Naphtha	نפט الخشب	ورنش	Varnish
يطلق عادة على الكحول المثيل الناتج من التقطير الإتلاقي للخشب .		محلول مادة وراتينجية أوزيت جفوف في سائل طيار كالكحول وزيت التربنتينا وغيرهما .	
Xenon	زينون	القسم النباتي	Vegetable charcoal
هو عنصر غازي خامل يوجد في الهواء الجوى بكميات ضئيلة وزنه اللرى ١٣١,٣ وعنده اللرى ٥٤ يستعمل في أنابيب الإضاءة الملونة .		الكربون الناتج من تقسم المواد النباتية والأشجار وغيرها .	
Yield	محصول	ملزج	Viscometer
هو المقدار الناتج من عملية كيميائية أو صناعية مقدرة بالنسبة لما يجب أن يكون عليه الناتج نظريا .		هو جهاز لقياس درجة لزوجة السوائل .	
Zinc	زنك - خرصين	اللزوجة	Viscosity
عنصر فلزي أبيض عدده اللرى ٣٠ ووزنه اللرى ٦٥,٣٨ وكثافته ٧,١٤٢ ينصهر عند درجة ٤١٩ م .		هى تماسك أجزاء المادة بعضها ببعض بحيث لا يتغير شكلها بسهولة كالتقطران والعسل وغيرها .	
		زيت طيار	Volatile oil

رُطَبَاءُ عِلْمِ الرَّايَةِ وَالرَّهْنَةِ

مصطلحات في الرياضة والهندسة^(١)

(٢) دالة جبرية صماء

Irrational algebraic function

فالدالة الجبرية المنطقة هي التي تكون القوى المرفوع إليها المتغير أعبادا صحيحة موجبة والدالة الجبرية الصماء هي التي تكون القوى المرفوع إليها المتغير ليست أعبادا صحيحة موجبة وتنقسم الدالات الجبرية المنطقة إلى :

(١) حالة جبرية منطقة صحيحة مثل :

أو . حيث 2 عدد صحيح موجب .
(2) دالة جبرية منطقة كسرية

Fractional rational algebraic function

: 43

$1 + 2 + 3 + \dots + 100$
 $1 + 2 + 3 + \dots + 100$
 حيث m عددان صحيحان موجبان .

Altemendo

التبديل،

(ويقال الإبدال أيضا) هو إعتبار نسبة

المقدم إلى المقدم والتالى إلى التالى فتلا $\frac{1}{6}$

تصير بالتبديل $\frac{1}{6} \frac{1}{6}$

الإعجاز

Abridging

هو وضع حرف واحد بدلا من مقدار كثير الخلود . مثلا. يوضع الحرف ط بدلا من :

$$s\omega + a\omega + s\dot{\omega} + a\dot{\omega} + \omega^2)$$

Abstract Numbers

الأعداد المربعة

هي الأعداد المطلقة غير المميزة مثل

$\Lambda \otimes \mathbb{C} \subset Y^* \subset Y$

Activity

الحمد لله

هو ميل مستقيم أو مستو عن الأفق إلى
أعلى.

Acnode

عقدة منفصلة

هي عقدة ، الماسان عندها تفيليان .

Algebraic function

دالة جبرية

هي الدالة التي يجري على متغيرها عمليات الجمع والطرح والضرب والقسمة والرفع إلى أسس ثابتة مثل الدالات .

$$\frac{x^2 + \sqrt{x} - x + \sqrt{x}^2}{x + \sqrt{x}} = 6x + 7\sqrt{x}$$

ويخرج منها :

(أ) دالة جبرية منطقة

Rational algebraic function

(١) أقرها مؤتمر المجيم في دورته الثالثة والعشرين .

معادلة رباعية (من الدرجة الرابعة)
Biquadratic Equation

هي معادلة من الدرجة الرابعة .

Bitangent المماس المزدوج

هو المماس الذي يمس المنحنى في نقطتين منفصلتين .

Calculus of variation حساب التفاضل

هو الحساب التحليل الذي يبحث في
تغير الدالات الناشئة عن تغير في العلاقات
التي تربط بين هذه الدالات ومغفرتها .

Characteristic curve المنحنى المميز

إذا وجد سطح عـص فصيلة من السطوح
في منحـن سـمى هـذا المنحنى بالمنحنى
المميز .

Circular functions الدالات الدائرية

ہی دالات النسب المتطیئة جا ص ، جتا ص
وما یترکب منها مثل ص = جا ص ،
ص = جتا ص ، ص = ظا ص

Complex quantity	كمية مركبة
------------------	------------

هي كمية مركبة من حاصل الجمع الجبري
لـ كميتين إحداهما حقيقية والأخرى تخيلية
مثل :

$$\overline{1-r_u} + (1-\overline{1-r_v}) - \overline{1-r_o} + \overline{1-r_v}$$

تواصل تحلیلی

Analytic extension or Analytic continuation
إذا توافرت خواص معينة في مدى محدود، وأمكن تعميم هذه الخواص في مدى أوسع، سميت الطريقة التي يتم بها ذلك التواصل التحليلي.

Anchor ring حلقة الأمان

هو السطح الناتج من دوران دائرة
حول مستقيم لا يقطعها وفي مستواها .

Anticlastic curvature انحناء التضاد

يكون الانحناء تضاديا عند نقطة في
منطقة من سطح ما إذا كانت النقطة
الواقعة على السطح والجاورة لهذه النقطة
تقع في جهتين عكستين من المستوى المماس
للسطح عند هذه النقطة فالسطح الزائد
هو الطية والسطح المكافئ الزائد انحناؤهما
تضادى .

Array (of numbers)	صفیف
--------------------	------

أعداد مصفوفة بترتيب معين .

Asymptotic cone : المخروط التقريبي

المخروط التقريبي لسطح ثنائي هو المخروط
المداس لهذا السطح والمرسوم من مركزه
أي أن رأس المخروط المداس ينطبق على
مركز السطح الثنائي و إذا كانت معادلة
السطح الثنائي $z = x^2 + y^2$ كانت معادلة
المخروط التقريبي $z = x^2 + y^2$.

السطوح المخروطية المتحدة البؤرة	Confocal conicoids
هي سطوح ثنائية قطوعها الأصلية قطوع مخروطية متحدة البؤرة ومعادلتها الديكارتية العامة :	
	$1 = \frac{x^2}{\lambda + \mu} + \frac{y^2}{\lambda + \nu} + \frac{z^2}{\lambda + \rho}$
الكليات المقارنة	Congruous quantities
هي الكليات التي يمكن مقارنتها كالأعداد المجردة أو الأعداد المادية المتحدة النوع مثل ٧ ، ٢٣ ، أو ٧ كتب ، ٢٣ كتاباً .	
الحافر المخروطي	Conical ungula
هو الحافر الناتج من قطع مخروط .	
كيتان مركبتان مترافقتان	
هما الكيتان المركبتان اللتان حاصل جمعهما كمية حقيقية وحاصل ضربهما كمية حقيقية مثل :	
	$\sqrt{1-7} \cdot \sqrt{1-7} = 1-7$
	$\sqrt{1-7} \cdot \sqrt{1-7} = 1-7$
السطوحان الزائدتان المترافقتان (المترافجان)	
Conjugate Hyperboloids	
هما المشتركان في المركز والمخروط التقريبي ويقابلهما في الهندسة المستوية :	
القطعتان الزائدتان المترافقتان (المترافجان)	
Conjugate Hyperbolas	
وهما المشتركان في المركز والخططين التقريبيين :	

التركيب	Componendo
هو اعتبار نسبة مجموع المقدم والتالي إلى المقدم أو إلى التالي فتلا $\frac{1}{b}$ تصير بالتركيب $\frac{a+1}{1}$ أو $\frac{b+1}{b}$ (ورد في الكشف والتقيح) .	
التركيب والتفضيل .	
Componendo and Dividendo	
هو اعتبار نسبة مجموع المقدم والتالي إلى فضل أحدهما مع الآخر فتلا $\frac{1}{b}$ تصير بالتركيب والتفضيل $\frac{b+1}{b-1}$.	
التركيب والعكس	
Componendo and invertendo	
هو اعتبار الحاصل من عكس التركيب مثل $\frac{1}{b+1}$ (ورد في تقيح المناظر) .	
عدد لا أولي	Composite number, Factum
هو العدد الذي يمكن تحليله إلى عوامل أولية فالعدد ٣٥ عدد لا أولي لأنه محلل إلى عاملين ٧ ، ٥ :	
أعداد المادية	Concrete numbers
هي الأعداد المميزة مثل ٧ رجال ، ٢٣ كتاباً ، ٨٥٤ حصاناً :	
التشكل	Configuration
هو الشكل الخارجي الذي يحدد الجسم :	

الانصال Continuity

اتصال الكمية المتغيرة ، هو أنه عند تغير هذه الكمية من قيمة إلى أخرى، لا بد أن تتخذ جميع القيم التي تتوسط هاتين القيمتين .

دالة متصلة Continuous function

يقال للدالة د(س) إنها متصلة عند س=ل إذا آلت د(س) في فترة صغيرة تتضمن ل إلى نهاية عندما تتوَلَّس إلى ل من طرفي هذه الفترة ويكون كل من نهايتي د(س)=د(ل) ويقال للدالة د(س) إنها متصلة في فترة ما إذا كانت متصلة عند جميع قيم س في هذه الفترة ويبلغ الدالة المتصلة المنحني المتصل :

Continuous curve

كنتور (المنحني المغلق) Contour
هو الخط المنحني المغلق .

التناسب الهندسي المقابل

Contra-geometric proportion

يقال إن بين ا ، ب ، ج تناسباً هندسياً

مقابلاً إذا كان $\frac{a-b}{b} = \frac{b-c}{c}$ ويقال

إن ا ، ب ، ج تكون تناسباً هندسياً إذا كان

$$\frac{a-b}{b} = \frac{b-c}{c}$$

التناسب التوافقي المقابل

Contra-harmonical proportion

يقال إن بين ا ، ب ، ج تناسباً توافقياً

مقابلاً إذا كان $\frac{a-b}{b} = \frac{b-c}{c}$ ويقال إن

ا ، ب ، ج تكون تناسباً توافقياً إذا كان

$$\frac{a}{b} = \frac{b}{c}$$

Canoid سطح شبه مخروطي

هو السطح الذي يتولد من حركة مستقيم يقطع مستقيماً معلوماً ويوازي مستويًا معلوماً ويتوافر فيه شرط ثالث . ويسمى هذا السطح سطحاً شبه مخروطي قائماً Right conoid إذا كان المستقيم المعلوم عمودياً على المستوى المعلوم .

Constant of integration ثابت التكامل

هو الكمية الثابتة الاختيارية التي تضاف إلى نتيجة التكامل فتلا :

$$\int (x^2 + y^2 + z^2) dx = \frac{x^3}{3} + \frac{y^3}{3} + \frac{z^3}{3} + C$$

فالكمية ث هي ثابت التكامل .

Constrained equation المعادلة المقيدة

هي المعادلة التي تربط العلاقة بين إحداثيات أية نقطة على منحن أو سطح مثل المعادلة الديكارتيّة د(س ، ص) = صفرًا ، والمعادلة القطبية د(س ، ص ، φ) = صفرًا .

النسبة المتصلة (تناسب متصل)

Continued proportions

إذا كان كل واحد من الحدود المتوسطة بين الطرفين مشتركاً بين نسبتي قيل إن النسبة متصلة مثاله :

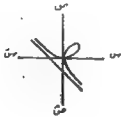
$$\frac{a}{b} = \frac{b}{c} = \frac{c}{d}$$

النسب المتوالية (الكشاف) .

المنحنى المنحل Degenerate curve
إذا أمكن تحليل معادلة منحنى إلى عاملين
أو أكثر سمى المنحنى منحنياً منحلًا وقياساً
على ذلك يقال السطح المنحل :
Degenerate surface

تخفيض المعادلات Depression of equations
تخفيض المعادلة هو اختزالها إلى معادلة
أخرى درجتها أو رتبها أقل من درجة أو رتبة
المعادلة الأصلية .

منحنى ورقة « ديكارت » Descartes' folium
هو منحنى مستو من الدرجة الثالثة يشبه
ورقة الشجرة ومعادلته $x^3 + y^3 = 3xy$ ص ٣ - ١
من ص = صفراً وهو منحنى له عقدة متصلة
ونخط تقريبي واحد كما هو مبين بالشكل :



محددة Determinant

تعبير رياضي خاص توجد قيمته بطريقة
خاصة وهو عبارة عن جملة كميات مرتبة في
صفوف وأعمدة بحيث يكون عدد الصفوف
مساوياً لعدد الأعمدة ويختصر هذه الصفوف
والأعمدة بين خطين رأسيين مثل :

$$\begin{vmatrix} ١ & ٢ & ٣ \\ ٤ & ٥ & ٦ \\ ٧ & ٨ & ٩ \end{vmatrix}$$

Convergent الآلة

اعتبر الكسر المتصل

$$\frac{1}{1} + \frac{1}{2} + \frac{1}{3} + \frac{1}{4} + \dots$$

فالكسر $\frac{1}{1}$ يسمى الآلة الأولى

والكسر $\frac{1}{1} + \frac{1}{2}$ يسمى الآلة الثانية وهكذا .

Cotes spirals حلزونات كوتس
هي المنحنيات التي تنشأ من مسار جسم
قذف كيفما اتفق وكانت حركته بتأثير قوة
مركزية تتناسب وعكس مكعب بعد الجسم
عن المركز .

Crunode عقدة متصلة
هي عقدة المماسان عندها حقيقتان .

Cubature التكعيب
هو تقدير الحجم .

Cubic curve المنحنى التكعيب
هو منحنى معادلته الجبرية من الدرجة الثالثة .

Cylindrical ungula الحافر الاسطواني
هو الحافر الناتج من قطع اسطوانة .

Declivity حلولر
هو ميل مستقيم أو مستو عن الأفق إلى
أسفل « ويسمى أيضاً الصوب » .

بالمعامل التفاضلي الأول :

First differential coefficient

أو بالمعامل التفاضلي ذي المرتبة الأولى :

Differential coefficient of the 1st order

والمعامل التفاضلي ذو المرتبة الثانية :

Differential coefficient of the 2nd order

هو المعامل التفاضلي الأول للمعامل التفاضلي
ذو المرتبة الأولى وهكذا .

معادلة تفاضلية Differential Equation
هي معادلة تحتوي على المعاملات التفاضلية
أو التفاضلات مثل :

$$\frac{d^2x}{ds^2} = \frac{dx}{ds} + 3x^2 \quad \text{أو} \quad \frac{d^2x}{ds^2} = \frac{dx}{ds} + 3x^2$$

أو $\frac{d^2x}{ds^2} = \frac{dx}{ds} + 3x^2$ ، صفر أو

تفاضل دالة Differential of a function

تفاضل الدالة د (س) هو د (س) و د (س) .

أوجد تفاضل دالة Differentiate a function

بُعد Dimension

في التحليل الرياضي هو أس الحد وفي
العلوم الطبيعية هو العلاقة التي يتحدد بها المقدار
بالنسبة إلى المقادير الأساسية وهي الطول
والزمن والكتلة .

جيوب تمام الاتجاه Direction cosines

لمستقيم ما هي جيوب تمام الزوايا الثلاث
التي يحلها المستقيم مع محاور الإحداثيات
الثلاثة .

ويقال للمحددة أنها من المرتبة الثانية

Determinant of the 2nd order

إذا احتوت على صفين وعمودين ، وأنها من

المرتبة الثالثة Determinant of the 3rd order

إذا احتوت على ثلاثة صفوف وثلاثة أعمدة .

Devidendo التفضيل

(في الكشف) هو اعتبار فضل المقدم على
التالي أو فضل التالي على المقدم إلى التالي
أو إلى التالي فتلا :

$$\frac{1}{b} \text{ تعبير } \frac{1}{b} \text{ التفضيل } \frac{1}{b} \text{ تعبير } \frac{1}{b}$$

$$\frac{1}{b} \text{ تعبير } \frac{1}{b} \text{ التفضيل } \frac{1}{b} \text{ تعبير } \frac{1}{b}$$

التفضيل والتركيب

Devidendo and componendo

هو اعتبار فضل المقدم على التالي أو التالي

على المقدم إلى مجموعهما مثل $\frac{b-a}{b+a}$.

التفضيل والعكس

Devidendo and invertendo

هو اعتبار الحاصل من عكس التفضيل

مثل $\frac{1}{b-a}$ (قياساً على ما ورد) .

Differential calculus حساب التفاضل

هو فرع الرياضيات الذي يبحث في
المفاضلة أو المقارنة أو الموازنة بين جزئيات
كيتين بينهما ارتباط بإيجاد معدل تغير إحداها
بالنسبة إلى الأخرى ويسمى معدل التغير هنا

ديناميكيات - حركات Dynamics

الاستطوانة الناقصية المقطع Elliptic cylinder

استطوانة دايبل راسها قطع ناقص ومعادلتها الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية إذا كان راسها يوازي محور العينات هي

$$a = \frac{x^2}{a^2} + \frac{y^2}{b^2}$$

دالات ناقصية Elliptic functions

هي دالات تحدت بتكاملات ناتجة من إيجاد محيط قطع ناقص وما شابه ذلك .

السطح المكافئ الناقص Elliptic paraboloid

سطح ثنائي مكون من جزء واحد ومقاطعه بمستويين أصليين أو بمستويات توازيهما هي قطوع مكافئة . ومقاطعه بالمستوى الأصل الثالث أو بمستويات توازيه هي قطوع ناقصة

ومعادلتها الديكارتية
$$z = \frac{y^2}{a^2} + \frac{x^2}{b^2}$$

الحلزون ذو الزاوية الثابتة (الحلزون اللوغاريتمي)

Equiangular or logarithmic spiral

هو المنحنى الذي تكون فيه الزاوية بين المماس عند أية نقطة وبمعدا القطبي ثابتة :

المخروط المتساوي الأضلاع Equilateral cone

هو المخروط الدائري القائم الذي طول راسه يساوي قطر القاعدة ومعنى آخر يكون أي مستو مار بمحوره قاطعاً له في مثلث متساوي الأضلاع .

قطع زائد قائم

Equilateral or rectangular Hyperbola

هو القطع الزائد الذي خطاه التقريران متعامدان أو هو القطع الزائد الذي محورا متساويان .

كرة الاستدلال Director sphere

هي المحل الهندسي لنقطة تلاق ثلاثة مستويات مماسة لسطح مخروطي بشرط أن تكون هذه المستويات الثلاثة متعامدة متي متي .

ولو كانت معادلة السطح المخروطي الناقص

$$\frac{x^2}{a^2} + \frac{y^2}{b^2} + \frac{z^2}{c^2} = 1$$

معادلة كرة الاستدلال $x^2 + y^2 + z^2 = a^2 + b^2 + c^2$

تناسب منفصل

Discrete or disjoint proportion

التناسب المنفصل بين أربع كيات هو تساوى نسبة أولاهما إلى ثانيتهما ونسبة ثالثتهما إلى رابعتهما ولكن نسبة أولاهما إلى ثانيتهما لا تساوى نسبة ثانيتهما إلى ثالثتهما مثل $10 : 6 :: 6 : 3$ فنجد أن $\frac{10}{6} = \frac{6}{3}$ ولكن $\frac{6}{3} \neq \frac{3}{1}$ لا تساوى $\frac{3}{1}$

التماس المزدوج Double contact

يقال إن منحنياً ما مس منحنياً آخر تماساً مزدوجاً إذا مسه في نقطتين منفصلتين .

النقطة الثنائية Double point

هي نقطة متعددة يمر بها فرعان من فروع المنحنى .

النسبة التربيعية Duplicate ratio

لكيتين هي النسبة بين مربعيهما مثل $\frac{a}{b}$ هي النسبة التربيعية لكيتين a, b .

Focal distance البعد البؤري

البعد البؤري لنقطة على قطع مخروطي هو البعد بين النقطة وبؤرة هذا القطع .

Form or Quantic تجانسية (ج) تجانسيات
هي دالة جبرية صحيحة متجانسة لمتغيرين أو أكثر .

Function دالة (ج . دالات)

الدالة هي المتغير الذي تتوقف قيمته على متغير آخر فكلما س دالة للمتغير س إذا توقفت قيمتها على س ويرمز لها بالرمز $y = f(x)$ (س) فإن أمكن إيجاد س بدلالة س أي $x = g(y)$ (س) فإن الدالة الأولى تسمى :

Direct function الدالة المباشرة ومرادفها
والثانية تسمى :

Inverse function الدالة العكسية ومرادفها

Generation, Genesis التكوين

إذا تكون سطح أو جسم من حركة خط أو سطح سميت هذه العملية عملية التكوين .

Generator, generant, descriptent الراسم

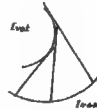
هو الخط أو السطح الذي يكون من حركته سطحاً .

Glissette الزلقي

إذا انزلق منحن على منحن آخر فإن المثل الهندسي لأية نقطة محددة الوضع بالنسبة إلى المنحن الأول يسمى الزلقي (Glissette) .

Evolute المنثني = المنثني

منثني المنحنى Evolute هو المثل المنثني لمراكز انحناؤه ويسمى المنحنى بالمنثني Involute



نظرية الوجود (في الرياضة)

Existence Theorem

إثبات وجود الحل قبل الحصول عليه .

Exp. (X) أسية (س)

تعبر مختصر للدالة الأسية .

Exponential functions دالات أسية

الدالة الأسية هي كمية مرفوعة إلى أس متغير سواء كانت الكمية متغيرة أو ثابتة .

Extrapolation استكمال

هو العملية الرياضية التي يمكن بواسطتها إيجاد الحدود المجهولة التي تقع خارج جملة حدود معلومة من متسلسلة معينة أو بمعنى آخر إذا علمت لمتغير ما جملة قيم تناظر جملة قيم أخرى لمتغير آخر فعملية الاستكمال هي إيجاد قيم المتغير الأول التي تناظر قيم المتغير الثاني التي تقع خارج قيمه المعلومة .

السطح الزائد ذو الطية .

Hyperboloid of one sheet

سطح ثنائي مكون من جزء واحد ومقاطعته بمستويين أصليين أو بمستويات توازيهما هي قطوع زائدة ومقاطعته بالمستوى الأصلي الثالث أو بمستويات توازيه هي قطوع ناقصة ومعادلته الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية هي :

$$1 = \frac{x^2}{a^2} - \frac{y^2}{b^2} + \frac{z^2}{c^2}$$

السطح للزائد ذو الطيتين

Hyperboloid of two sheets

سطح ثنائي مكون من جزأين منفصلين ومقاطعته بمستويين أصليين أو بمستويات توازيهما هي قطوع زائدة ومقاطعته بالمستوى الأصلي الثالث أو بمستويات توازيه هي قطوع ناقصة ومعادلته الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية هي :

$$1 = \frac{x^2}{a^2} - \frac{y^2}{b^2} - \frac{z^2}{c^2}$$

Hypergeometry

هندسة فوقية

هي الهندسة التي تبحث في الفراغ فوق .

Hyporpace

فراغ فوق

هو الفراغ الذي له أكثر من ثلاثة أبعاد .

Hypersurface

سطح فوق

هو السطح الذي يسند إلى فراغ فوق .

الأسطوانة الزائدية المقطع

Hyperbolic cylinder

أسطوانة دليل راسمها قطع زائد ومعادلتها الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية إذا كان راسمها يوازي محور السينات هي :

$$x = \frac{y^2}{a^2} - \frac{z^2}{b^2}$$

Hyperbolic functions

دالات زائدية

هي تأليف معين من دالات أمية خاصة مثل $\frac{1}{x}$ (هــس + هــس) وتسمى جيب التمام الزائدي ويرمز لها بالرمز (جتا زـس) .

السطح المكافئ الزائد

Hyperbolic paraboloid

سطح ثنائي مكون من جزء واحد ومقاطعته بمستويين أصليين أو بمستويات توازيهما قطوع مكافئة ومقاطعته بالمستوى الأصلي الثالث أو بمستويات توازيه هي قطوع زائدة . ومعادلته الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية هي :

$$x = \frac{y^2}{a^2} - \frac{z^2}{b^2}$$

الحلزون العكسي

Hyperbolic or reciprocal spiral

هو منحن صورة معادلته القطبية تشبه صورة المعادلة الديكارتية لقطع زائد .

محددة صفري Minor determinant
إذا حذف من محددة أى عدد من الأعمدة ونفس العدد من الصفوف فإن المحددة التى تتكون من الكميات الباقية ، تسمى بالمحددة الصفري ويقال إنها من المرتبة الأولى ، إذا حذف عمود واحد وصف واحد ، وإنها من المرتبة الثانية إذا حذف منها عمودان وصفان ... وهكذا .

مقياس الكمية المركبة

Modulus of a complex quantity

سعة الكمية المركبة Amplitude or argument of a complex quantity

إذا وضعنا الكمية المركبة $a + bi$ على الصورة القطبية $r(e^{i\theta})$ فإن r تسمى مقياس الكمية المركبة θ تسمى سعة الكمية المركبة .

Multiple point النقطة المتعددة

هى نقطة على المنحنى يمر بها أكثر من فرع من فروع المنحنى أو بمعنى آخر أى مستقيم يمر بهذه النقطة يقطع هذا المنحنى .

Multiply ratio النسب المضاعفية

لكميتين a و b النسبة بين القوتين التوبيختين لها . $\frac{a}{b}$ هي النسبة المضاعفية للكميتين a و b .

Isoperimetry تساوى المحيطات

هو الموضوع الذى يبحث فى السطوح التى تساوت محيطاتها أو الحجم الذى تساوت سطوحها والمنحنيات التى تساوت أطوالها .

Lituus الحلزون البوقى
هو أحد الحلزونات المكافئة ويشبه البوق ،

Logarithmic functions دالات لوغاريتمية
هى الدالات العكسية للدالات الأسية .

Machine مكنة

Mathematics علم الرياضة - علم الرياضيات

Matrix المصفوفة

هى تعبير رياضى يحتوى على معاملات متغيرات مجموعة من المعادلات الخطية مرتبة فى صفوف وأعمدة بين قوسين .
فالمعادتان :

$$a_1x + b_1y + c_1 = 0$$

$$a_2x + b_2y + c_2 = 0$$

$$\begin{vmatrix} a_1 & b_1 & c_1 \\ a_2 & b_2 & c_2 \end{vmatrix} = 0$$

وتسمى مصفوفة من المرتبة 2×3 لاحتوائها على صفين وثلاثة أعمدة

ويقال للمصفوفة إنها من المرتبة $m \times n$ إذا تكونت من m من الصفوف ، n من الأعمدة .

Ordinate of a diameter رأسى القطر
رأسى القطر في قطع مخروطي هو نصف
أى وتر ينصفه هذا القطر .

Parabolic curve المنحنى المكافئ
هى المنحنيات التى تكون معادلتها
الديكارتية على الصورة $y = ax^2$.

Parabolic cylinder الأسطوانة المكافئة المقطع
اسطوانة دليل رأسها قطع مكافئ
ومعادلتها الديكارتية بالنسبة للمحاور الأصلية
إذا كان رأسها يوازى محور العينات هى
 $z = ax^2 + by^2$.

Parabolic spirals الحلزونات المكافئة
هى مجموعات منحنيات صورة معادلتها
القطبية تشبه صورة المعادلة الديكارتية
للمنحنيات المكافئة .

Parameter البارامتر
هو المتغير الذى يتعين بقيمته قيمه المختلفة
أحد أفراد مجموعة من النقاط أو المنحنيات
أو الدالات التى تشترك فى خاصية واحدة

مثل ل فى المعادلة $\frac{x^2}{a^2} + \frac{y^2}{b^2} = 1$
التي تمثل مجموعة من قطوع مخروطية
متحدة البؤرة ومثل ل فى النقطة (ل ، ل)
ك (ل ، ل) التى تمثل نقطة على قطع مكافئ .

Parameter of a diameter بارامتر القطر
هو طول الوتر البؤرى الموازى للماس
القطع عند إحدى نهايتى هذا القطر .

المنحنى النترى (من الدرجة النونية)
N-tic or N-ic curve
هو منحن معادلته الجبرية من الدرجة
النونية .

Occult line الخط المستعفى
فى الهندسة هو الخط الذى يرسم كجزء
ضرورى لإنشاء شكل هندسى أو مسألة
هندسية ولكنه لا يراد ظهوره عندما ينتهى
الشكل والمسألة .

One-dimensional أحادى البعد
هو كل ما يتحدد تقطعه ببعد واحد كالخط .

One to one correspondance تناظر أحادى
إذا كان لدينا مجموعتان وكان أى عضو
من المجموعة الأولى يناظره عضو واحد من
المجموعة الثانية وأى عضو من المجموعة الثانية
ينظره عضو واحد من المجموعة الأولى قيل
إن بين المجموعتين تناظراً أحادياً .

Order رتبة
مصطلح يطلق على الكميات الصغيرة
فيقال رتبة الصفر ، التى ترفع إليها الكمية
فتتلا إذا كانت سر كدية صغيرة فإن سر^٢
تعتبر كمية من الرتبة الثانية فى الصغر وهكذا .

معادلة تفاضلية عادية
Ordinary differential equation
هى المعادلة التى تحتوى على متغير مطلق
واحد ومتغير تابع واحد .

المعادلات البارامترية Parametric equations
في المعادلات التي تحتوي على بارامتر أو أكثر مثل :
 $\left\{ \begin{array}{l} x = t \text{ جتا هـ} \\ y = t \text{ جا هـ} \end{array} \right.$ قطع ناقص .
 $x = t \text{ جتا هـ}$ ، $y = t \text{ جا هـ}$ و
 $t = z$ حيث $z = t + j$ و $t = 1 - j$.
الجذور الناقصة .
وتسمى أيضا معادلات "معاملات حرة" .
Freedom equations

معادلة تفاضلية جزئية Partial differential equation
في المادة التي تتغير على أكثر من متغير مطلق واحد ومتغير تابع واحد .

المعادلة الموقعية Podal equation
هي المعادلة التي تربط الجهد التكاملي لنقطة على المنحنى بطول العمود الساقط من القطب على المماس عند تلك النقطة .

متنحي "بيزوي" Peleoid
هو الشكل المحدود ينصف دائرة محددة ويربط نفس الدائرة بمتعينين مثل $a > b > c$

الآلة قبل الأخيرة الآلة قبل الأخيرة
أنظر آلة .

علم الهواء المضغوط Pneumatics

البارامتر الأصلي Principal parameter
البارامتر الأصلي لقطع مخروطي هو طول الوتر البؤري للعمودي .

كسر حقيقي Proper fraction
هو كسر بسطه أصغر من مقامه .

التربيع Quadrature
يقطع في الرياضيات على تقدير مساحة محدودة ويقال للتربيع في المعادلات التفاضلية التكامل .

المنحنى الرباعي (من الدرجة الرابعة) Quartic curve
هو منحني معادلته الجبرية من الدرجة الرابعة .

المنحنى الخامس (من الدرجة الخامسة) Quintic curve
هو منحني معادلته الجبرية من الدرجة الخامسة .

مرتبة Rank
إصطلاح غير رياضي قد يستعمل لمجاولا في الرياضيات بمعنى المرتبة .

(٢) والدائرة تتخرج من الخارج على دائرة أخرى سمي الدحرجي بالدويري القوي :
Epicycloid (شكل ٣)



(شكل ٣)

وفي حالة تساوي الدائرتين سمي الدحرجي بالقلبي Cardiod (شكل ٤)



(شكل ٤)

(٣) والدائرة تتخرج من الداخل على دائرة أخرى سمي الدحرجي بالدويري التبخي Hypocycloid (شكل ٥) .



(شكل ٥)

ثانياً - أما إذا لم تكن النقطة على محيط الدائرة :

(١) والدائرة تتخرج على خط مستقيم سمي الدحرجي بالعجل Trochoid ويقال العجل المتطاوّل Prolate trochoid إذا كانت النقطة خارج الدائرة ، والعجل المتقاصر : Curtate trochoid إذا كانت النقطة داخل الدائرة .

المخروطان المتبادلان Reciprocal cones

هما المخروطان المشتركان في الرأس والذنان رؤسهما أحدهما عمودية على المستويات المماسية للآخر . وإذا كانت معادلة أحدهما

$$\frac{x^2}{a^2} + \frac{y^2}{b^2} + \frac{z^2}{c^2} = 1 \text{ صفرا}$$

كانت معادلة الآخر: $\frac{x^2}{a^2} + \frac{y^2}{b^2} - \frac{z^2}{c^2} = 1$ صفرا

Rectification

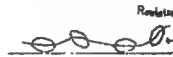
التقويم

يطلق في الرياضة على تقدير طول منحن محلول .

Roulette

الدحرجي

إذا تلحرج منحن على منحن آخر بدون انزلاق فإن المحل المنحني لأي نقطة محددة الوضع بالنسبة إلى المنحن الأول يسمى الدحرجي (Roulette) (شكل ١)



(شكل ١)

أولاً - فإذا كانت النقطة على محيط دائرة:

(١) والدائرة تتخرج على خط مستقيم يسمى الدحرجي بالدويري Cycloid (شكل ٢)



(شكل ٢)

متخالفاً إذا تميزت إشارته فقط عندما تضع حرفين من حروفه كل محل الآخر .

التقىة المحسمة Solid radian
إذا رسمت كرقم مركزها رأس الزاوية المحسمة ونصف قطرها الوحدة فمساحة جزء سطح الكرة المحصور بين أوجه الزاوية المحسمة هي التقدير الكروي للزاوية المحسمة وإذا كان مساحة جزء سطح الكرة المذكورة مساوياً للوحدة كانت الزاوية المحسمة هي التقىة المحسمة . ويقال مثل ذلك في الهندسة المستوية إذا رسمت دائرة مركزها رأس الزاوية ونصف قطرها الزاوية فطول قوس الدائرة المحصورة بين ضلعي الزاوية هو التقدير الدائري للزاوية وإذا كان طول القوس هذا مساوياً للوحدة كانت الزاوية تقىة.

المنزى Spindle
في الهندسة هو الجسم المتولد من دوران قطعة محدودة بمنحن ووتر فيه حول هذا الوتر مثل المنزى الناقص الذى مقطعه قطع ناقص والمنزى الزائدى الذى مقطعه قطع زائد وهكذا .

حلزون أرشميدس - (أرخميدس) :
Spiral of Archimedes

هو المنحى الهندسى لنقطة تتحرك في مستقيم بسرعة ثابتة بينما يتحرك المستقيم بسرعة زاوية ثابتة حول محور .

استاتيكيات . مكونات Statics

الإجهاد Stress
هو رد فعل الجسم الناتج من تأثير القوى فيه ويقاس بمعدل القوة على وحدة المساحات من المقطع العمودى على خط اتجاه القوى.

(٢) والدائرة تتلحرج من الخارج على دائرة أخرى سمي بالدحروجى بالعجل فوق Epitrochoid ويقال بالعجل فوق المتطاول Prolate epitrochoid إذا وقعت النقطة خارج الدائرة . والعجل فوق المتناقص curtate epitrochoid إذا وقعت النقطة داخل الدائرة .

(٣) والدائرة تتلحرج من الداخل على دائرة أخرى سمي بالدحروجى بالعجل تحتى Hypotrochoid ، ويقال بالعجل تحتى المتطاول Prolate Hypotrochoid إذا وقعت النقطة خارج الدائرة . والعجل تحتى المتناقص Curtate Hypotrochoid إذا وقعت النقطة داخل الدائرة .

السطح المسطر Ruled surface
هو السطح الذى يمكن أن يرسم من أى نقطة عليه مستقيم يقع بأقله على السطح وأمثال هذا المستقيم تسمى الرواسم المستقيمة Generating lines or rectilinear generators
هبط السلسلة أو (السلك)

Sag of a chain or a wire
هو المسافة بين أدنى نقطة في سلسلة معلقة من طرفيها وبين المستقيم الأفقى الواصل بينهما.
النقطة المفردة Singular point
هى النقطة على المنحنى التى عندها لا تكون دالة المنحنى معرفة .

تماثل متخالف Skew symmetry
تسمى د (س) دالة متخالفة تماثلاً متخالفاً إذا تغيرت إشارتها فقط بتغير إشارة متغيرها س ويقال للمقدار الجبرى أنه متماثل تماثلاً

Submultiple ratio النسبة القاسمية

هي النسبة بين كيتين أولهما قاسم للثانية مثل

$$\frac{1}{20}, \frac{7}{13}, \frac{3}{11}$$

النسبة الجلرية المضاعفة

Submultiplicate ratio

لكيتين هي النسبة بين جلريهما الذوى مثل

$$\frac{17^3}{27^3} \text{ هي النسبة الجلرية المضاعفة}$$

لكيتين ١ ، ٢ ، ٣

Substitution التعويض

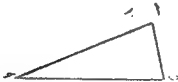
هو إبدال كمية بأخرى تساويها .

Subtended angle الزاوية المقابلة

هي الزاوية التي تقابل مستقيما ما فإز زاوية ١

هي الزاوية المقابلة للمستقيم بـ وبالمثل القوس

المقابل Subtended arc



Subtense المستقيم المقابل

هو المستقيم الذي يقابل زاوية ما أو قوس ما .

Subtriple ratio النسبة الثلثة

هي النسبة بين كيتين أولهما ثلث الثانية مثل:

$$\frac{3}{20}, \frac{10}{80}, \frac{1}{4}$$

Subcontrary position وضع كالمضاد

يقال للثلاثين المتشابهين إنهما في وضع كالمضاد

إذا وضعنا بحيث يشتركان في زاوية ويكون

الضلعان المقابلان لهذه الزاوية غير متوازيين

كالثلاثين (١ـ، ٢ـ، ٣ـ) ويقال إن المستوى

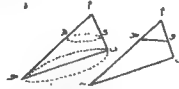
(٥ـ) وز قطع الظروف المائل (١ـ، ٢ـ، ٣ـ)

في وضع كالمضاد إذا كان المثلثان (١ـ، ٢ـ، ٣ـ) و (٥ـ)

في وضع كالمضاد ويسمى الضلعان (٥ـ، ٦ـ)

أولسويان (وز، ٦ـ) مقابلا المتوازيين

Antiparallels.



النسبة النصفية

Subdouble (subduple) ratio

هي النسبة بين كيتين أولهما نصف الثانية

مثل :

$$\frac{7}{4}, \frac{7}{12}, \frac{1}{2}$$

النسبة الجلرية الربعية

Subduplicate ratio

لكيتين هي النسبة بين جلريهما الربيعين

$$\frac{17^2}{27^2} \text{ هي النسبة الجلرية الربعية}$$

لكيتين ١ ، ٢ ، ٣ .

Subline Geometry هندسة المنحنيات

هي فرع الهندسة الذي يبحث في المنحنيات.

منحنى تساوى الدور	النسبة الجبرية التكميلية
Tautochrone, Isochronous curve	لكيتين هي النسبة بين جديهما التكميليين
إذا بدأ جسم يتحرك من السكون على	مثل :
منحن يتأثر الجاذبية واستغرق الجسم في	$\frac{1}{\sqrt{2}}$
الوصول إلى أوطاً نقطة فيه مدة زمنية	هي النسبة الجبرية التكميلية
واحدة أيا كانت نقطة الابتداء سمي المنحنى	لكيتين ا، ب :
(منحنى تساوى الدور) .	
نظرية المجموعات	الوتران المتكاملان
Theory of Aggregates	هما الوتران الواصلان من أية نقطة على
هي التي تبحث في المجموعات للأعزودة	قطع مخروطي إلى نهايتي قطر فيه .
مما والمرتبة ترتيباً خاصاً فمثلاً :	
(١) الأعداد متفقة كانت أوصافها يمكن	سطح الدوران
الحصول عليها بواسطة مجموعة تقاربية من	هو السطح الناتج من دوران منحنى ما
الأعداد المنطقية .	حول محور ١٠ .
(٧) تقوم المنحنى يمكن الحصول عليه	الانحناء التساوي
بواسطة مجموعة تقاربية من المضلعات	يكون الانحناء تساويًا عند نقطة في منطقة
المحيطة أو المحيطة .	من سطح ما إذا كانت النقط الواقعة على
	السطح والمجاورة لهذه النقطة تقع في جهة
	واحدة من المستوى المماس للسطح عند هذه
	النقطة فالسطح الناقص والسطح الزائدي ذو
	العلتين والسطح المكافئ الناقص انحناؤهما
	تساوي .
نظرية ثنائيات النقط	
Theory of diads of points	المخروط المماس
هي النظرية التي تبحث فيما يتعلق بزواج	Tangent cone
من النقط على مستقيم أو قطع مخروطي أو	المخروط المماس لسطح ثنائي هو
منحن يمكن تمثيله بمعادلات جبرية مطلقة	المخروط الذي رؤوسه المستقيمت المرسومة
Algebraic freedom equations. (حرة)	من نقطة لتمس هذا السطح وقد يسمى
	المخروط المغلف :
نظرية المكثات	Baveloping cone
Theory of machines	وإذا كان رأسه في
علم يبحث في القواعد الرياضية التي	الانتهاء سمي الأسطوانة المغلفة :
يبنى عليها تصميم المكثات .	Enveloping cylinder

Twisted curve	المنحنى الملتوى	Theory of structures	نظرية الإنشاءات
هو المنحنى الذي لا يقع بأكمله في مستوى واحد .		علم يبحث في التواعد الرياضية التي ينشئ عليها تصميم الإنشاءات .	
Two-dimensional	ثنائي البعد	نظرية رباعيات النقط	
هو كل ما تتحدد نقطه بعددين كالسطح .		Theory of tetrads of points	
سرة (ج . سرات) .		كنظرية الثنائيات ولكن بدلا من زوج من النقط أربع نقط .	
Umbilicus (Pl. Umbilici)	السرة	نظرية ثلاثيات النقط	
السرة هي النقطة على السطح التي إذا رسم مستو مواز للمستوى المماسي عندها يقطع السطح في دائرة .		Theory of triads of points	
Ungula	الحافر	كنظرية الثنائيات ولكن بدلا من زوج من النقط ثلاث نقط .	
هو الجزء الأسفل المقطوع من مجسم دوراني بواسطة مستو يميل على القاعدة .		Three dimensional	ثلاثي الأبعاد
Unicursal curve	منحنى وحيد الجري	هو كل ما تتحدد نقطه بأبعاد ثلاثة كالفراغ .	
هو المنحنى الذي يمكن التعبير عن كل من إحداثي أية نقطة عليه بدالة جبرية صحيحة للبارامتر فإذا عينت قيمة البارامتر تمينت نقطة واحدة فقط على المنحنى .		Transcendental function	دالة متسامية
Uniquely determined	المعين وحداثيا	هي الدالة غير الجبرية مثل : ٤ جاس ، لوس ، ه س ، ظاس ، جتا س ، قاس ^١ -	
كسور غير معينة .		Triple point	النقطة الثلاثية
Vanishing fractions—Indeterminate fractions	الكسر غير المعين هو كسر آل كل من بسطه ومقامه إلى الصفر أو اللانهاية مثال :	هي نقطة متعلدة يمر بها ثلاثة فروع من فروع المنحنى .	
مـ ٢ — ٢ ب		Triplicate ratio	النسبة التكعيبية
مـ ٢ — ٢ ب — ٢ ب — ٢ ب		لكيتين هي النسبة بين مكعيهما ، مثلا $\frac{٢١}{٢٢}$	
		هي النسبة التكعيبية للكيتين ١ ، ب .	

$$+\frac{٢\delta}{٧ع} = \text{صفراً}$$

التأليف (ليس له مقابل في الانجليزية)
هو اعتبار نسبة الطرفين المتحصلة من

$$\frac{ا}{د} \times \frac{ب}{ا} \times \frac{١}{ب} = \frac{١}{د}$$

ضرب النسب المتصلة مثاله
(الكشاف والقارص).

كسر غير معين عندما تكون $س=ب$
لأن كلا من بسطه ومقامه في هذه الحالة
= صفراً ، ومع ذلك فالكسر $=\frac{٢}{٣}$ في الحالة
المذكورة .

Zonal harmonics توافقيات مناطقية
تطلق على دوال خاصة تحقق معادلة
لابلاس التفاضلية $\frac{٢\delta}{٧س} + \frac{٢\delta}{٧س}$

مخططات في الهندسة الكائنكية

مصطلحات في الهندسة الميكانيكية (٥)

Attachment	ملحق	Allowance	تسامح
جزء يضاف إلى المرحلة للحصول على غرض معين .		هو مايسمح به من تفاوت ،	
Auger bit	مقاب الخشب	Anchracl:	أنتراسيت
أداة ذات حواف حادة تركيب في المقاب لعمل الثقوب المستديرة .		نوع من الفحم يحتوى على نسبة صغيرة من المواد الطيارة .	
Auger-gimlet	مقاب برجمة	Anvil	سندان
أداة لعمل الثقوب البرجية تمهيدا لتثبيت مسامير البرمة .		كتلة من الحديد تطرق عليها المصنوعات .	
Autogenous welding	لحام ذاتي	Apparatus	جهاز
وصل المادن بدون استعمال المواد الغريبة كالمصدير والتماس .		مجموعة من أدوات وآلات وما إلى ذلك يحتاج إليها في إجراء تجربة علمية .	
Automatic lathe	مخرطة تلقائية (أوتوماتيكية)	Apron	الرقاء
مخرطة مجهزة بعدد كبير من العدد القاطعة تؤدي عملها بذاتها دون تدخل من إنسان .		غطاء للأجزاء المتحركة في العربة .	
Awl	مخز - مخراز	Arbor	العريش
أداة لعمل الثقوب الصغيرة باليد .		العمود الذي يحمل (مكين) القرينة وتثقل إليه الحركة الدورانية .	
Aze	البطمة - البطط	Asphalt	أسفلت (قار - قير - زفت)
أداة على شكل مطرقة ذات حافة حادة تستعمل لقطع الأخشاب بالطرق ، وتستعمل عادة لقطع الأشجار وقروعها .		المادة الصلبة المتخلفة من تقطير البترول .	
		Atomisation	تلرية
		هو تجزئة السائل إلى جزيئات .	

(١) "الهرت مايقطع به الخشب"

Bench lathe	مخرطة بنكية	Band saw	منشار شريطي
مخرطة صغيرة تثبت على البنك .		مكنة مجهزة بمنشار على شكل شريط	
Bevel protractor	زاوية متحركة	يدار ميكانيكيا .	
آلة ذات ساقين بينهما مفصل تستعمل			
لقياس الزوايا بين السطوح .		Bed	فرش
Bituminous coal	فحم قفري	هو الهيكل الذي يحمل عناصر المخرطة	
نوع من الفحم يحتوي على نسبة كبيرة		وقد يحتوي على فتحة gap وهو فراغ في	
من المواد الطيارة .		الفرش لتسكين المشغولات الكبيرة من	
		الدوران .	
Blower	منفاخ آلي	Bed-plate	القشرة
جهاز آلي لدفع الهواء .		هي جزء من هيكل المحرك يكون منه	
Boring machine	قوارة	مثبتة القاعدة .	
هي مخرطة لمخروط الجدار الداخلي		Bell crank lever	الرافعة المرفقية
للأسطوانات وما إليها .		هي رافعة مكونة من ذراعين على شكل	
Brace	لفافة	زاوية محور ارتكاز الرافعة رأس الزاوية	
أداة لعمل الثقوب المستديرة في الأخشاب		وتستعمل لنقل الحركة من اتجاه إلى آخر .	
القدرة الفرملية — فرملة		Bellows	منفاخ
Brake Horse-power (B.H.P.)		جهاز ينوي لدفع الهواء إلى المبردة .	
هي القدرة الفعلية للمحرك والتي ينضع			
بها .		Bench	بنك
Brazing	لحام بالنحاس	شئ له أربع قوائم توضع عليه المعدن .	
وصل المعادن باستخدام مونة من النحاس			
الأصفر ومادة مساعلة .		Bench Drill	ثقابة بنكية
Broach	منبك	ثقابة صغيرة تثبت على بنك :	
أداة ذات حافات حادة تستعمل لتشكيل		Bench grinder	جلاخة بنكية
الثقوب المستديرة إلى قطاعات مختلفة كان		جلاخة صغيرة ترتكز على بنك وتستعمل	
تكون مربعة أو مستطيلة أو غيرها .		للتجليخ اليدوي .	

Chronometer	كرونومتر	Callipers	برجل (فرجار) مقوس
	آلة دقيقة لقياس الزمن .		آلة ذات ساقين مقوستين يقاس بها البعد بين نقطتين على جسم .
Chuck	ظرف — قابضة	Cardinal chuck	الظرف الرئيسى
	تركيبية للقبض على المشغولات أو أدوات القطع وإدارتها .		ظرف يستعمل لتثبيت المثقاب في مغزل المثقابة .
Circular saw	منشار قرصى	Carpentry	النجارة
	ممكنة مجهزة بمنشار على شكل قرص يلدار ميكانيكيا .		تشكيل المصنوعات الخشبية .
Clearance	خلوص	Carriage	العربة
	فرجة بين جسمين مترابطين وإذا كان الخلوص كبيرا سمي فسحة .		الجهاز الذى يتحرك على فرش الخرطة وتثبت فيه السمك والأدوات .
Coal (Houille F.)	فحم حجرى	Center-bit (Drill)	مثقاب التحديد (بنطلة)
	وقود صلب يستخرج من المناجم .		أداة مبدئية تستعمل لتحديد مكان الثقب .
Cock	صمام بجزرة	Centre	ذنبه الخرطة
	صمام ينظم الانسياب بواسطة قطعة مخروطية بها ثقب .		الأداة التى تستعمل لتثبيت عمود معين للمشغولات أثناء خرطها .
Coke	كوك	Centre lath	خرطة ارتكازية
	ما يتخلف من الفحم بعد استخراج ما يحتويه من مواد طيارة .		خرطة لخرط الأعمدة بوضعها بين مركبتين أثناء التشغيل .
Collet	زئبق	Charcoal (Charbon F.)	فحم
	مستند محبب يستعمل في مغزل المكنة عند اختلاف درجات الامتدلاق بين المكنة والمنزل .		فحم ينتج عن الحرق الجزئى لأغصان الأشجار وجنوعها .
		Chisel	مقطع — أجنة
			أداة ذات طرف حاد تستعمل للقطع بالطرق عليها .

Crank	ذراع الإدارة	Collet chuck	طرف حلقى - قابض حلقى
هو ذراع يستعمل لتحريك عمود في حركة دائرية ويتكون من الساعد والمرفق وعمود الإدارة .		هو الطرف الذي يستعمل لتثبيت التفتبان المستديرة .	
Crank-pin	مرفق	Combustion chamber	خزانة الاحتراق
هو نهاية ذراع الإدارة التي تسلط عليها القوة المؤدية لحركة الدوران .		هو الفراغ الواقع بين غطاء الأسطوانة وسطح المكبس في نهاية الشوط الضاغط .	
Crank-shaft	عمود ذو مرفق	Compound slide	الزائقة المركبة
هو عمود لإدارة يستمد حركته من مجموعة مرفقية .		جزء العربدة الذي يجمع بين عمل السرج والزائقة المستعرضة .	
Crank-web, crank-chock	ساعد	Compression stroke	شوط الانضغاط
هو جزء ذراع الإدارة الذي يصل بين المرفق وعمود الإدارة .		هو شوط المكبس الذي يتم فيه ضغط الشحنة داخل الاسطوانة .	
Cross head	الطربوش	Connecting rod	ذراع التوصيل
قطعة مثبتة بطرف ذراع المكبس وموجهة للتحرك في خط مستقيم ومركب فيها ذراع التوصيل .		هو ساق يتصل أحد طرفيها بالمرفق ويتصل الطرف الآخر بجسم متحرك حركة ترددية والفرس منها تحويل الحركة الترددية إلى حركة دورانية أو العكس .	
Cross slide	الزائقة المستعرضة	Core	قلب
جزء العربدة الذي بواسطته توجه الإدارة في اتجاه عمودى على محور التفرش .		قالب من الرمل على شكل التجويف الداخلي للقطعة المراد سبكها ويشكل هذا القالب بواسطة صندوق مجوف من الخشب يعرف بصندوق تشكيل القلب .	
Crucible	بوقة	Counter-sink	مقناب التوسيع (بنطة تخویش)
إناء مصنوع من مادة حرارية (من أنواع الفخار) تستعمل لصهر كييات قليلة من المعدن المراد صبه .		أداة لتوسيع الجزء العلوى من الثقب على شكل مخروط ناقص .	

Die head	حامل لقم اللولبة	Cupola	دست
تركيبة لصنع اللولب تستخدم في المخرطة ذات البرج وتسمى أدوات القلع "لقم اللولبة". "Die Block".		إناء اسطوانى مبطن بمادة حرارية توضع فيه الخامات اللازمة لصهر حديد كالزهر .	
Diesel, Fuel oil	زيت وقود الديزل	Cylinder head—Cylinder cover	غطاء الاسطوانة
سائل قابل للاشتعال يستقر من البنزول ويستعمل وقودا لمحركات الديزل وهو أقل كثافة من المازوت .		مبيكة من زهر الحديد يسد بها طرف الاسطوانة .	
Disc Valve	صمام بقرص	Cylinder jacket	دثار الاسطوانة
صمام ينظم الانسياب بواسطة قرص يتحرك.		هو ما يحيط بالاسطوانة من ماء أو بخار بقصد تبريدها أو الاحتفاظ بحرارتها .	
Dividers	قسامة	Cylinder-timer	بطانة الاسطوانة
برجل ذو ساقين مديبتين يقاس به البعد بين نقطتين في مستوى واحد .		هي اسطوانة مجوفة رقيقة الجدران تثبت داخل اسطوانة المحرك لوقايتها من التآكل .	
Dividing Head	رأس التقسيم		جلاخة الاسطوانات الخارجية
وهو جهاز يستعمل مع مكينات التشغيل لتقسيم محيط المشغولات إلى أقسام متساوية .		Cylindrical Grinding Machine	جلاخة لتجليخ السطوح الاسطوانية الخارجية.
Drill	مثقاب (بنطة — عامية)	Detonation	فرقة
أداة ذات حافات لعمل الثقوب المستديرة بالتدوير .		هو الصوت الناتج من احتراق مفاجيء .	
Drill	مثقاب الحديد		مقياس ذو عقرب
Drilling machine	ثقابة	Dial gauge - Clock indicator	مقياس ذو وجه مستدير مدرج مثل وجه الساعة يتحرك عليه مؤشر ويستعمل لقياس الاختلافات الصغيرة في الأبعاد .
مكنة لعمل الثقوب المستديرة بطريقة التقطع الدوراني .			

Fan	مروحة	Drive or push fit	توفيق الشحط
Feeler gango	مقياس نحسسى	Driving Dog	مفتاح إدارة -
	آلة ذات فصال رقيقة من الصلب على شكل مطواة مختلف سمك كل سلاح فيها عن الآخر في حدود أجزاء من المليمتر أو البوصة وتستعمل لقياس الفرجة الصغيرة بين أجزاء المكونات.		الأداة التي تنقل الحركة من المنزل إلى المشغولات .
Filo	مبرد	Electric power station	محطة توليد الكهرباء
	أداة بها سطوح خشنة تستعمل لتشكيل الأشياء بالآكل أو النحر .		المكان الذى يتخذ لتوليد الكهرباء بما فيه من ميان ومكونات وآلات .
Fit, to	وفق	Emery cloth	قماش سفرة - سفن
	يجعله ملائماً لا صنع له .		قماش أحد وجهيه مجهز بحبيبات من مادة أشد صلابة من الرمل مثل الكربوندىم وتستعمل لحك المصنوعات المعدنية .
Flatter	مسطحة (يلبس استعمال)	Exact fit	توفيق مضبوط
	قطعة من الحديد أحد جانبيها مسطح تستعمل لاستبدال المصنوعات بالطرق .	Exhaust gases	الغازات المنصرفة
Foot-stock	غراب الفريزة	Exhaust stroke	شوط الصرف
	مرتكز للمشغولات أثناء عملية التفريز مماثل للغراب المتحرك في الخرطة .		هو الشوط الذى تم فيه عملية طرد الشحنة بعد تأدية عملها .
Forge	كور	Face plate	الصينية
	جهاز لإحياء المعادن .		القرص المركب في منزل الخرطة تثبت عليه المشغولات .
Founding	السبك - السباكة	Factory	مصنع
	تشكيل المعادن بالصهر .	Work-shop	ورشة
Foundry	المسبك		الورشة هي المكان المعد لصناعة الأشياء أو إصلاحها يدوياً فإذا استعمل في ذلك المكونات لغرض زيادة الإنتاج سعى مصنعا .
	المكان الذى تشكل فيه المعدن بصهرها ثم صبها في قوالب .		

Glue pot	غراية — غرامة — مغرى	Frame	هيكل
	إناء معدني لتجهيز الغراء السائب من الغراء الصلب .		هو الدعامة التي تتركب فيها أجزاء المحرك .
Gouge (chisel)	أزميل مقعر (أزميل حالية)	Fuel	وقود
	أزميل لعمل تجاويف مقوسة .		مواد باحتراقها تولد طاقة حرارية .
Grind stone	حجر الجلطخ	Fuel oils	زيوت الوقود
	حجر رملي يستعمل لسن القواطع .		
Grinding machine	جلاخة	Furnace oil,	المازوت
	نوع من المخارط يستعمل لتهديب السطوح الاسطوانية بالأحجار المستديرة .	Bunker oil, Mazout	
			سائل غليظ قابل للاشتعال يتخلف بعد استقطار الزيوت الأخرى من البترول .
Hack saw	منشار خدش	Gate valve	صمام باب
	المنشار المستعمل لخدش الأخشاب دون فصلها .		صمام ينظم الانسياب بواسطة باب متزلق على فتحة .
Hammer	مطرقة	Gear	تشميق
	أداة مكونة من كتلة ثقيلة مثبتة في نهاية عصا قصيرة تستعمل للطرق .		مجموعة ميكانيكية مكونة من أجزاء متحركة متصلة أو متشابكة تؤدي إلى نقل الحركة أو تغيير سرعتها .
Hand tools	أدوات يدوية	Gear box	صندوق التروس
Hatchet	بليطة		صندوق يحوى التروس التي تنقل الحركة إلى المخروطة .
	بليطة صغيرة تستعمل للتشكيل الابتدائي للأخشاب الخام .		
Head-stock	الغراب الثابت	Gear shaper	مكشطة تروس
	الجهاز المثبت في قرش المخروطة لإدارة المصنوعات .		مكنة لتشكيل التروس بتحريك الأدوات القاطعة حركة ترددية .

Inside gauge	مقياس داخلي	Hearth	محرقة
آلة معدنية على شكل قرص ذي ساق		موضع يوقد فيه الفحم .	
تستعمل للتحقق من أن قطر التجويف		Heat engine	محرك حراري
يطابق قطر القرص .		مكنة تستخدم في تحويل الطاقة الحرارية	
Instrument	آلة	إلى طاقة ميكانيكية .	
وسيلة ميكانيكية لأداء عمل ما غير نقل		Hone	حجر صقل
الطاقة أو تحويلها مثل الساعة وأجهزة		نوع من الأحجار الشديدة الصلابة	
القياس بأنواعها .		تستعمل للصقل .	
الحركات ذات الاحتراق الداخلي .		Honing	الصقل بالأحجار
Internal combustion engines		Ignite, to	يشعل - يوقد
هو طراز من المحركات يمتزج فيها		اشتعال	
الوقود داخل اسطواناتها .		Ignition	هو عملية بدء الاحتراق .
جلاخة الاسطوانات الداخلية		التقدير البياني للقدرة	
Internal grinding machine		Indicated Horse-power (I.H.P.)	
جلاخة لتجليخ السطوح الاسطوانية من		التقدير البياني للقدرة لمحرك هي الطاقة	
الداخل .		المتولدة في اسطوانة المحرك أو المضخة	
Jack plane	قارة تمشين	وتحسب من رسم بياني يحصل عليه بجهاز	
القارة التي تستعمل لكشط الطبقات		خاص يسمى الميكن . indicator	
الخشنة من الأخشاب .		حقن	
Jig	موجه	Injection	هو ضغط السائل إلى داخل الاسطوانة .
قطعة معدنية ذات تشكيل خاص تستعمل		حقن	
لتوجيه العدد القاطعة .		Injector	هي أداة الحقن .
Kerosene	كيروسين - (جاز)		
سائل قابل للاشتعال يستعمل من البنزين			
في درجة حرارة بين (١٥٠ مئوية			
و ٢٨٠ مئوية) وهو أقل كثافة من السولار .			

Machine tools	العدد المكنية (١)	Ladle	مفرقة
أدوات تستعمل في الصناعات الميكانيكية وتدل بطريقة آلية ومقابلها العدد اليدوية Hand tools التي تدار باليد .			إناء مصنوع من مادة حرارية مثبت في حامل ويستعمل لنقل المعدن المنصهر من اللست إلى القوالب .
Mallet	دقاق (مدق - مطرقة خشبية)	Lapening	التحفيين
مطرقة ذات رأس من الخشب أو الحديد تستعمل للطرط بها على عدد التجارة والمهنوعات .			توفيق سطحين بذلك أحدهما مع الآخر .
Marking gauge	شكار	Lathe	غزلة
جهاز لتخطيط المصنوعات تمهيدا لتشكيلها .			مكنة تستعمل لتشكيل السطوح الدورانية بواسطة إدارة القطعة المراد تشكيلها أمام أدوات قاطعة ثابتة .
Marking Tool	شوكة	Lignite	فحم رمادي - ليثيت
آلة معدنية ملبنة ترقم بها علامات على المشغولات .			فحم يحتوي على نسبة كبيرة من الرماد وهو أبدا رمادي اللون .
Master gauge	المعيار الأساس	Loose fit	توفيق سائب
معيار دقيق يرجع إليه للتحقق من صحة المعايير المستعملة .			
Measuring instruments	آلات القياس .	Lubricant	مواد التزيت
Mechanism	تركيبة		مواد سائلة أو شبه سائلة تستعمل لتخفيف المقاومة الاحتكاكية بين أجزاء الماكينات والسائل منها هو زيوت التزيت وشبه السائل هو شحوم التزيت ومن هذه المواد ما هو نباتي : Vegetable oils وما هو معلى : Mineral oils وما هو حيواني : Animal oils .
Micrometer	ميكرومتر	Machine	مكنة
آلة لقياس الأبعاد بكثير من الدقة ينفذ عملها في أكثر صورها على حركة لولب :			وسيلة ميكانيكية لتحريك الطاقة أو نقلها تتكون من أجزاء ، يرتبط بعضها ببعض ، منها الساكن ومنها المتحرك .
(١) أقل الجميع أيضا « أدوات يدوية »			

Oil stone مسن زيتي
 نوع من الأحجار الشديدة الصلابة
 يستعمل لسن القواطع اليدوية باستعمال
 الزيت .
 Oscillation ذبذبية
 Vibration اهتزاز
 إذا تحرك جسم بأكمله حركة دورية ذهابا
 وإيابا قيل إن الحركة تدلبب "Oscillation"
 أما إذا تحركت أجزاء الجسم حركة دورية
 دون أن يبرح الجسم بمجمله مكانه قيل إن
 الحركة اهتزاز "Vibration" .
 Outside gauge معيار خارجي
 آلة معدنية على شكل حلوة تستعمل
 للتحقق من أن أبعاد المشغولات من الخارج
 تطابق البعد بين فكها .
 Oxy-acetylene welding لحام الأكسجين
 وصل المعادن باستعمال لب الأكسجين
 والأسيتلين .
 Packing حشو (المشاقفة)
 هو كل ما تحكم به السدادات أو الأغشية
 لمنع تسرب الموائع .
 Platform مثال (أورنيك - عامية)
 مثال للقطعة المراد سبكها مصنوعة من
 الخشب .
 Peat (Tourbe F.) فحم المستنقعات
 فحم ينتج عن تحلل الأعشاب والنباتات
 ويوجد عادة في المستنقعات :

Milling machine (فريزة - عامية)
 مكنة للشغل بإدارة قواطع ذات حافات
 مشككة وتوجيهها على القطعة المراد تشكيلها،
 وتستعمل للتشكيل المركب أو المخلود المدى
 والمقصود بالأشكال المركبة التي ليست
 اسطوانية أو مستوية كأسنان التروس والتشكيل
 المخلود المدى كأن يكون اسطوانيا غير
 كامل .
 Morse Taper درجات الاستدقاق
 درجات «مورس» أرقام تدل على
 درجات استدقاق متفق عليها تعشق بحسبها
 الأداة في المكنة .
 Mortise chisel أزميل نقر (منقار - عامية)
 أزميل لعمل تجاويف منشورية في الأخشاب .
 Moulding الصب في القوالب
 تجهز عادة هذه القوالب بإحداث
 فراغ في الرمل يناظر الشكل المطلوب بواسطة
 نموذج من الخشب يماثل القطعة من حيث
 الشكل والأبعاد .
 Moulding box صندوق عمل القوالب (ريزق)
 إطار من الحديد ذو أربع حافات يملك
 فيه الرمل توطئة لشغل^(١) القوالب بداخله .
 Moulding plane فارة حلية
 فارة تستعمل للكشط على أشكال هندسية
 مختلفة .
 Nail مسبار
 قطعة معدنية ذات طرف مدبب تدق
 في قطع الأخشاب لوصلها ببعضها .

Planing machine مكشطة
مكنة للتشغيل بالكشط على أن تثبت الشغلة على عربة لها حركة ترددية استقامية وتسلط على الشغلة أسلحة قاطعة ثابتة وتستعمل للأشغال الكبيرة .

Plant وحدة صناعية
مجموعة مكينات تعمل في توافق لغرض صناعي معين .

Pliers زردية
أداة ذات فكين يضغط بهما على ما يطلب شدّه أو تثبيته وما إلى ذلك .

Plumbob ميزان خيطي (شاقول)
ثقل معان في خيط يستعمل للتحقق من رأسية الأعمدة والحوائط وما إليها :

Poker محرك « بشكوره »
قضيب معدني لتحريك الفحم في مجمره الموقد .
توقيق للشحط بالقوة أو بالضغط .

Press or force fit
Pulverised coal فحم حجري مسحوق

Punch زنابة
أداة طرفها مستدير تستعمل لتقب الألواح المعدنية بالضغط أو الطرق وإذا كان طرفها مدبباً سميت زنابة مدببة
Centre punch وتستخدم لوضع علامات ثابتة في المعادن المراد تشغيلها .

Podestal grinder جلاخة قاعدية
جلاخة ترتكز على قاعدة أو عمود وتستعمل لتجليخ اليدوي :

Petrol, Benzine بزين
سائل لا لون له قابل للاشتعال يستعمل من البترول في درجة حرارة بين 70° ، 90° مئوية ؛

Petroleum بترول
سائل قابل للاشتعال ينبثق من باطن الأرض .

Flare Drill — Column Drill نقابة عمودية
نقابة هيكلها على شكل عمود .

Pincers كاشة — مسحب
أداة ذات فكين حادين تستعمل لنزع السامير أو قصها .

Piston مكبس
هو الجزء المنزلق داخل الاسطوانة إما ضاغطة أو مدفوعة بضغط :

Plane فارة — المسحج — المسحاة
أداة لتسوية أسطح المصنوعات الخشبية بالكشط .

Plane or Surface grinder جلاخة المستويات
جلاخة لتجليخ السطوح المستوية :

Planimeter بلانيمتر
آلة لقياس مساحات الأشكال .

Ring grinder	جلاخة الحلقات	Punching machine	خرامة
	جلاخة خاصة لتجليخ جوانب الحلقات .		مكنة لملح تجريب يضغط سبائك على قطعة من الحديد .
Running fit	توفيق مهبلي	Pyrometer	بيرومتر
Saddle	المرج		آلة لقياس درجات الحرارة العالية في الأفران وما إليها .
	جزء العربدة الملامص للفرش المحرطة وهو الذي بواسطته توجه العربدة للسير في خط .		نقطة - نصف مقرب .
Sand paper	ورق مرمل		نقابة كبيرة يمكن فيها تحريك الرأس الذي يحمل المنقاب حول محيط دائرة وتعرف عند العامة بنقابة (دق) .
	ورق أحده وجهيه مجهز بمجبيبات من الرمل أو الزجاج يستعمل لحك المصنوعات غير المصنوعة .	Paint ..	مسك
Saw	منشار		أداة تستعمل لذلك الرمل في صناديق القوابل .
	أداة بها نصل مسنن يستعمل للشق .	Rasp (wood file)	مبرد للخشب
Scavenging	كسح		أداة بها منفرج خشنة تستعمل لتشكيل الأخشاب بالتآكل والتحر .
	هي عملية تنظيف الاسطوانة من غازات الاحتراق بدفعها إلى الخارج .	Reamer	ضابطة الثقوب (برغل - عامية)
Scraper	مكشعة يدوية (رشكة - عامية)		أداة ذات حافات حادة تستعمل لتوسيع الثقوب أو تنبسطها .
	أداة ذات حافات حادة تستعمل لتهديب المزارع المعدنية بالكشط .	Relieving attachment	ملحق للتخليص
Screw - driver	مفك		ملحق بالخرطة يمكن من إعداد أداة الخرجا عن المشغول وإعادتها إليه .
	أداة لفك أو تثبيت مسامير البرمة .	Revolving centre	ذنية دوارة - ذنية لفافة
Screw nail	مسبار برمة		الذنية التي تدور مع محور مع المشغولات أثناء خروطها .
	قطعة معدنية ذات طرف لولبي يستعمل لوصل المصنوعات .		

Smoothing plane	قارة تنعيم	المعدن	عمود الإحارة
القارة التي تستعمل لكشط الهياكل للأسطح المستوية للمصنوعات :		ساق مستقيمة القطعاع معدة لنقل الحركة الدورانية .	
Solar oil	سولار	Shaping machine	نعلامة
سائل قابل للاشتعال يستعمل من البنترول وهو أثقل كثافة من زيت وقود الديزل ويستعمل بين درجة حرارة (٢٠٠ إلى ٢٥٠ درجة مئوية) .		مكنة للتشغيل بالكشط على أن تثبت الشغلة وتتحرك عليها الأسلحة القاطعة ذهابا وإيابا وتستعمل للأشغال الصغيرة .	
Soldering	لحام بالتصغير	Shears	مقص
وصل للمعادن باستخدام التصغير للتصغير :		أداة ذات نصلين تستعمل لقطع بالمقص :	
Spindle	مزل	Shovel	عربة
عمود إطار صغير يدور بسرعة كبيرة .		أداة لنقل الترم أو الرطاب أو ما شابه من مكان لآخر .	
Spirit level	ميزان مائي — ميزان للسوية	Shrink fit	توليف للشحط بالانكماش
أنبوبة زجاجية عمودية تحوي طبقة من الهواء في سائل وتستعمل للتحقق من أفقية السطوح .		Side rabbet plane	قارة جنبية
Spontaneous ignition	اشتعال تلقائي		قارة تستعمل للسوية أطراف المصنوعات .
هو اشتعال الوقود بدون سبب ظاهر .		Sledge Hammer	مرزبة
Suction stroke	شوط السحب		هي مطرقة يزيد ثقلها عما يمكن دفعه باليد الواحدة .
هو شوط المكبس الذي تم فيه دخول الشحنة إلى الاسطوانة .		Slotting machine	مكشطة رأسية
غرفة تسطیح ولولبة			مكنة لتشكيل المعادن بالكشط في اتجاه رأسي .
Surfacing and screwing Lathe	غرفة تسوية المعطوح في المشغولات ولعمل الخرز والولبية .	Smithing tools	أدوات الحدادة
			الأدوات المستعملة في تشكيل المعادن وتحميها وطرقها ويطلق على المشغل بهذه الغرفة حداد Smith .

يحيث إذا سلطت قوة «ق» على المفصل تضاعفت عند نهايتي الساقين .	Swage قالب الطرق . قطعة من الحديد بها تجويف توضع فوق زهرة Swage block بها تجويف مماثل ويستعمل الاثنان «القالب والزهرة» لتشكيل المصنوعات إلى المقاطع المطلوبة .
Tolerance التفاوت هو اختلاف البعد الواحد في عدة منتجات من عينة واحدة .	Tachometer تاكومتر آلة لقياس السرعة .
Tongs كَلَابْ أداة من ساقين تستعمل لالتقاط الأشياء .	Tail-stock الغراب المتحرك لجهاز المثبت في فرش الخرطة من الجهة المقابلة للغراب الثابت وسمى «متحركاً» لإمكان نقله من مكان لآخر على طول القرش .
Tool أداة وسيلة يستعان بها لتأدية عمل ما كالخرطة والمبرد والخرطة .	Tapping Machine حزازة اللولب مكنة لحز اللولب على السطح الداخلي .
Tool box صندوق الأدوات تركيبية في الخرطة ذات البرج تثبت فيها أدوات القطع .	Template طابعة صفحة رقيقة مشكلة على النحو الذي يراد تشكيل المشغولات على غرارها . ويقال لها في الأوساط الصناعية «ضبعة» .
Tool - post مربط الأدوات (القاطعة) جهاز تربط فيه الأدوات (القاطعة) يمكن تحريكه طولياً أو عرضياً بالنسبة للمصنوعات .	Thermometer ترمومتر - ميزان حرارى آلة لقياس درجات الحرارة . مكنة تغريز اللولب
Trowel مسطرين - «الَج» أداة لتسوية سطوح الرمل في القوالب .	Thread Milling Machine مكنة تغريز خاصة بعمل اللولب .
Try - square زاوية - قوئية آلة ذات ساقين متعامدتين تستعمل للتحقق من أن ما بين السطحين (المتقاطعين) زاوية قائمة .	Toggle-joint ركبة تتكون من ساقين متصلتين اتصالاً مفصلياً
Turret Lathe, Capstan Lathe خرطة ذات برج خرطة لها قواطع متعددة الأشكال مثبتة في برج متحرك .	

Vibration	اهتزاز	Tweezers	ملقط
Oscillation	ذبذبة		أداة مز. سابقن تستعمل لالتقاط الأشياء الصغيرة .
	إذا تحرك الجسم بأكمله حركة دورية ذهاباً وإياباً قليل إن الحركة تذبذب	Universal grinder	جلاخة عامة
"Oscillation"			جلاخة لتجليخ السطح للمستوية الاسطوانية الداخلية منها والخارجية .
	أما إذا تحركت أجزاء الجسم حركة دورية دون أن يبرح الجسم بمكانه قليل إن الحركة		مكنة للتفريز العام
"Vibration"	اهتزاز	Universal Milling Machine	مكنة تفريز أدواتها القاطعة تدور حول محور يمكن توجيهه في أى اتجاه كان .
Vice	منجلة - ملزم		
	أداة مكونة من فكين أحدهما ثابت والآخر متحرك تستعمل لتقبض على الأشياء المراد قطعها أو تشكيلها ومنها ما يثبت بالبنك وتسمى منجلة البنك ، ومنها ما يثبت في مكثات التشغيل وتسمى منجلة المكنة .	Valve	صمام
welding	لحام		جهاز لوقت وتنظيم حركة الموائع أو السوائل فإذا كان عمل الصمام وقف الانسياب دون التنظيم يسمى عيباً Stop-valve, stop cock وإذا كان عمل الصمام وقف الانسياب في اتجاه دون الآخر بطريقة تلقائية يسمى صماماً مانعاً : Non return valve
Wood-chisel	أزميل	Vernier	ورنية
	أداة أحد طرفيها حاد يستعمل لإزالة الزوائد من المصنوعات الخشبية ،		مقياس إضافي يتحرك مع مقياس آخر ثابت يستعمل للحصول على كسور وحدات المقياس الثابت .
Work-shop	ورشة	Vernier callipers	قلعة ذات ورنية
Factory	مصنع		آلة لقياس البعد بين نقطتين على الجسم قياساً دقيقاً بواسطة الورنية .
	الورشة هي المكان المخصص لصناعة الأشياء أو إصلاحها يدوياً فإذا استعمل في ذلك المكثات لغرض زيادة الإنتاج يسمى مصنعاً .		

مصطلحات الجيولوجيا

مصطلحات في الجيولوجيا^(١)

الراصة البركانية	Agglomerate	الاندفاع الجنوني (في نظرية البراكين)	Abyssal Injection (Theory of volcanoes)
حصى منبج من الصخور النارية . التحم بالرماد البركاني .		صعود القطر من بطن الأرض إلى سطحها بقوة الضغوط الباطنية .	
الصخور القلوية	Alkaline Rocks	المعادن الإضافية	Accessory Minerals
صخور نارية تكثر فيها العناصر القلوية ،		معادن قليلة الأهمية من حيث تركيب الصخر بالنسبة لمعادنه الأصلية .	
العلمي	Alluvium	الصخور الحمضية	Acid Rocks
رواسب النهر في مجراه		صخور نارية غنية بـ حامض ثاني أكسيد السليكون الذي يبلغ نحو ٦٦ ٪ على الأقل من تركيبها .	
خطوط الطي الألبية	Alpine Fold Lines	القرارة الرملية	Aeolian Deposits
مناطق في جبال الألب طويت فيها طبقات الصخور في خطوط تكاد تكون متوازية .		الرواسب الدقيقة تتراكم بفعل الريح .	
الطين الصفحي الشبي	Alum Shale	الدرع الأفريقي	African Shield
صخر طفتلي يحوى كمية كبيرة من الشب .		الصخور القديمة التي تنحصر كـ أساس لتلك التي تكونت بعدها في أفريقيا .	
القلنسوة الجليدية (القطب الجنوبي)	Antarctic Icecap	الحقبة	Age
مسلحات شاسعة من الأرض . يغطيها الثلج المتراكم عند القطب الجنوبي .		مدة الزمن الجيولوجي التي ترمبت أثناءها طبقات النفط .	
القبة المركبة	Anticlinarium		
نفوس كبير الحجم عظيم الامتداد يتكون من عدة أقنية .			

(١) أقرها مؤتمر الجمع في دورته الثالثة والعشرين

المصخور الطينية	Anticline	القبوة ^(١)
Argillaceous Rocks (Muddy Rocks)		طبقة ناتئة يتجه جناحها إلى أسفل متباعدين.
صخور رسوبية توامها الطين (مليكات	Are	القوس
الألومنيوم) تلاصقت بأى مادة مجمعة .		سلسلة من الجبال تمتد في شكل قوس .
Arid Regions	Archæan Era	الدهر السحيق
المناطق القاحلة		أقدم الدهور وأطولها تكونت أثناءه أقدم
المناطق التي تتعدم فيها سبل الحياة وخاصة		المصخور المعروفة اشتق اسمه من كلمة
النباتات كالصحارى والقلنسوات الجبلية .		(Archæos) ومعناها البدائي .
Avalanches	Archæan Group	المجموعة السحيقة
الخيبار الثلجي		اسم يطلق على كل المصخور التي تكونت
كتل الجليد تنهار من الجبال بسرعة .		أثناء الدهر السحيق .
Azoic Era	Archæozoic Era	الدهر العتيق
دهر اللاحياة		الزمن الجيولوجي الذي يظن أن الحياة
أقدم الأحقاب الجيولوجية قبل بدء الحياة		قد ابتدأت فيه بأقدم أنواعها .
على الأرض منذ مالا يقل عن ألفي مليون عام.		اشتق اسمه من كلمتي Archæos (بدائي)
وهو أول الدهر السحيق .		و Zoo (حياة) وهو وسط الدهر السحيق .
Basic Rocks		التوران البركاني البري
المصخور القاعدية	Areal Volcanic Eruption	
صخور نارية تراوح فيها نسبة ثاني أكسيد		ثوران البراكين الذي يحدث فوق سطح
السليكون بين ٤٥ و ٥٥٪ من تركيبها .		الأرض بعيدا عن مياه البحار .
Basin	Arenaceous Rocks	المصخور الرملية
القمصة		صخور رسوبية قوامها حبات المرو
طبقة مقعرة مقوسة إلى أسفل وهي عكس		(أكسيد السليكون) تلاصقت بأى مادة
القبوة .		مجمعة .
Bedding Plane		
مستوى التطين		
هو المستوى الذي تتكون الطبقات عليه .		
Bedding, Stratification		التطين
تكون المصخور الرسوبية في طبقات .		

(١) كلمة قبة - قبة

Carboniferous System	النظام الكربوني	Beds (Assises)	الطباق
الصخور التي تكونت أثناء العصر الكربوني		الطبقة (ج. طبقات)	
وغالبا ما تحوى أحافير نباتية متفحمة .		Bed, Stratum (Strata)	
Clay	الصلصال (طين)	وحدة متجانسة من الصخور الرسوبية	
طين جف وتصلب بالضغط وزاد حجمه		تختلف عما يليها لونا وتركيبا ويؤيد سمكها	
واكتسب خاصية اللدانة .		عن الرق . كتليقة الحجر الرمل وطبقة	
Closed Fold	الطية المطبقة	الحجر الجيري .	
ثنية تقارب جناحها وقد يصل هذا التقارب		الراهضة الزاوية (ج. رواص) Breccia	
إلى حد التوازي .		قطع صغيرة من الصخر زاوية . التحدث	
Conglomerate	القنفة (الراهضة المملكة)	بمادة لاصقة .	
حصى مستدير من الصخور . التحم عادة		Cambrian Period	العصر الكمبري
لاصقة .		العصر الأول من الدهر القديم وقد اشتق	
Corrasion	التحات الطبيعي	اسمه من كلمة Cambria الإسم القديم لمقاطعة	
Corrosion	التحات الكيماوي	ويلز بالإنجلترا حيث اكتشفت صخوره	
Cosmic Era	الدهر الكوني	ودرس جيدا لأول مرة . وأهم أحافيره .	
الزمن المصحق الذي سبق تكون الأرض .		التريلوبيت (Trilobite) وقد انتهى منذ حوالي	
Cretaceous Period	العصر الطباشيري	أربعمائة مليون سنة .	
العصر الثالث والأخير من الدهر الوسيط .		Cambrian System	النظام الكمبري
اشتق اسمه من كلمة (Creta) وطباشير يدل		الصخور التي تكونت أثناء العصر الكمبري .	
اسمه على كثرة الصخور الطباشيرية فيه .		Carboniferous Period	العصر الكربوني
انتشرت أثناءه الحيوانات الثديية البدائية		العصر الخامس من الدهر القديم . ويدل	
Marsupials كالقنغر ، وظهرت النباتات		اسمه على وفرة الفحم بين صخوره وهو بقايا	
المزهرة ، وبادت الزواحف الضخمة		النباتات غير المزهرة التي ازدهرت من قبل	
والأومنيات بانتهائه . منذ ٧٠ مليون سنة .		في غابات شاسعة . وقد انتهى منذ حوالي	
		مائتي وعشرين مليون سنة .	

والسرخسيات (Ferns) وقد انتهى نلحوالي مائتي وعشرين مليون سنة .	Cretaceous System النظام المباشري
النظام الديفوني (الحجر الرملي الأحمر القديم) Devonian System (Old Red Sandstone)	الصخور التي تكونت أثناء العصر الطباشيري .
الصخور التي تكونت أثناء العصر الديفوني . ويكثر فيها الحجر الرملي الأحمر .	Cross-Bedding التطبيق المخالف
راسب فيض قديم Diluvium	هو نوع من التطبيق الكاذب تتعارض فيه البحايات وفاق الطبقة الواحدة .
اصطلاح قديم كان يطلق على مارسيته الأنهار أو الأودية في الدهر الرابع .	Current-Bedding التطبيق التياراتي
التفتت Disintegration (Decay)	تطبيق كاذب حدث بفعل تيار الماء والهواء .
تكسر الصخور ميكانيكياً (بهوامل التآرية) .	Decomposition (Rotting) التحلل
القبعة Dome	تكسر الصخور كياويا (بهوامل التآرية) .
طية محدبة مقوسة إلى أعلى على الشكل المعروف بالقبعة .	Deflation التآرية
الدهر القديم الباكر Early Palaeozoic	تخفيض سطح الأرض باكتساح الأجزاء الخفيفة المتشككة غير المتساكنة من التربة ونقلها من مكان إلى آخر بفعل الرياح .
النصف الأول من الدهر القديم سادت فيه الحيوانات اللاقارية .	Denudation التآرية
زلازل Earthquake	تأثر صخور القشرة الأرضية بالعوامل الطبيعية كالحرارة والماء والهواء .
العصر الجليدي السابق (الإريوسين)	Desquamation (Exfoliation) التقشر
Eocene Period	تكسر الصخر وانفصاله على شكل صفائح أو رقائق موازية لسطحه .
هو ثاني عصور الدهر الحديث . اشتق اسمه من كلمتي (Eos) ومعناها الفجر ، (Conos) ومعناها الحديث . عاشت أثناءه أسلاف معظم ما نراه من الأحياء اليوم كما تتميز بصخورها بالحافير النيمات Nuzumulites وانتهى منذ حوالي ٤٠ مليون سنة .	Devonian Period العصر الديفوني
	العصر الرابع من الدهر القديم اشتق اسمه من Devonshire مقاطعة بإنجلترا وأهم أحافيره الأسماك والمرجانيات الرباعية Tetracoralla

كل أرض إلى جنب واد، ينسبط عليها الماء أيام اللد، ثم تنضب فتكون مهياة للنبات.	النظام الحديث السابق (نظام الإيوسين) Eocene System
الطية (ج. أطواء)	الصخور التي تكونت أثناء العصر الحديث السابق.
Fold	حركة نشوء القارات
ما انقسم إليه الصخر عند انطوائه نتيجة الضغط الواقع عليه من الحركات الأرضية.	Epeirogenic (Continent Building) Movement
Fold Axis	حركة أرضية رأسية. تسبب ارتفاع القارات أو انخفاضها.
محور الطية	الحين
خط وهمي يتقابل عليه جناحا الثنية.	Epoch
Folding—Plication	الزمن الذي ترسبت فيه صخور الترسق.
تقبض في القشرة الأرضية نتيجة الحركات الأرضية ينتج عنه أن تتطوى الصخور.	Era
Fold Limb	الدهر (الحقب)
جناح الطية	المدة من الزمن ترسبت أثناءها صخور المجموعة وتقدر بمئات الملايين من السنين.
جانب الثنية تنتهي به. وثلثية جناحان.	Erosion
Fold Plane	التحات
مستوى محور الطية	العمل الجيولوجي الذي تحدثه المواد في سطح الأرض حين نقلها بعوامل التعرية.
مستوى يمر بمحور الثنية ويميل على جانبيه جناحها.	False-Bedding
مقياس الزمان الأرضي (الجيولوجي)	التطبق الكاذب
Geological Time Scale	هو ما تغيرت فيه اتجاهات رقائن الطبقة الواحدة عن الاتجاه العام للطبقات.
Group	الراصة الصدعية
المجموعة	Fault Breccia
طاقة من النظم تكونت في حقب من الأحقاب الطويلة المدى تكون الانوافية بينها وبين مثيلاتها على أشدها (أكبر ما يمكن).	قطع من الصخور صغيرة زاوية كوثها التصلع والتضمت بمادة لاصقة.
	Flood Plain
	الرقعة

من سابقاتها وأهمها النباتات المزهرة والرخويات والثدييات. واشتق الاسم من كلمة (Kainos) أو C-nos بمعنى حديث. و (Zoo) بمعنى حياة وقد بدأ منذ حوالي ٧٠ مليون سنة ويمتد حتى وقتنا هذا. وأطلقت على عصوره أسماء تدل على بعدها أو قربها من الحياة الحديثة وهو يشمل الدهران الثالث (Tertiary Era) والرابع (Quaternary Era).

المجموعة الحديثة Kainozoic Group

الصخور التي تكونت أثناء الدهر الحديث وهي عادة تقل صلابة عن الصخور السابقة لها وهي المجموعتان الثالثة Tertiary Group والرابعة Quaternary Group.

الرقبة (ج . الرقائق) Lamina (Laminae)
أرق ما يكون من طبقات الصخور :

الترقق Lamination
تكون الراسب في رقائق .

هبوط الأرض Land Subsidence
انخفاض الأرض وغالبا ما يكون نتيجة حركات أرضية .

ارتفاع الأرض Land up-lift

الدهر القديم المتأخر Late Palaeozoic

النصف الثاني من الدهر القديم يتميز بوفرة الحيوانات الفقرية الأولى ، كالأسمك والبرمائيات كالضفادع ، وكثرة النباتات غير الزهرة التي صارت فحما فيها بعد .

الأوان Homera

الدة من الزمن ترسبت أثناءها صخور النطاق .

المد High tide

ارتفاع ماء البحر على الشاطئ بفعل الجاذبية .

الطية المائلة Inclined Fold

طية مستواها مائل .

الصخور المتعادلة Intermediate Rocks

صخور نارية ثلوج نسبة ثاني أكسيد السيليكون فيها بين ٥٥٪ و ٦٥٪ من تركيبها .

العصر الجوري Jurassic Period

العصر الثاني من الدهر الوسيط اشتق اسمه من Juraj جورا غرب سويسرا .

سادت فيه الزواحف المائلة Dinosauria

والأمونيات Ammonites ونباتات القصبلة

السيكاسية Cycads كما ظهرت فيه أول الطير

Archaeopteryx وقد انتهى منذ حوالي

١٤٠-١٢٠ مليون سنة .

النظام الجوري Jurassic System

الصخور التي تكونت أثناء العصر الجوري .

الدهر الحديث

Kainozoic, Cainozoic, Cenozoic Era

الزمن الجيولوجي الذي تلا دهر الحياة المتوسطة . ويتميز بوجود كائنات حية أرقى

وفي مصر تحوى صخوره البترول وعمره ٢٠ مليون سنة .

النظام الحديث الوسيط (نظام الميوسين)
Miocene System

الصخور التي تكونت أثناء العصر الحديث الوسيط .

Mud طين

مادة يكونها معدن الميكا مختلطا بالمواد والفلسبار وبعض المواد العضوية حييبتها دقيقة متماسكة .

Mud stone حجر الطين

طين تصلب فتأسكت حييائه فلا هو لدن كالصالح ولا متورق كالطين الصفيحي .

الحجر الرملي الأحمر الجديد
New Red Sandstone

اسم يطلق على الصخور الرملية الحمراء التي ترسبت على اليابسة أثناء العصرين البرمي والثلاثي .

العصر الحديث اللاحق (الأوليوجين)
Oligocene Period

ثالث عصور الدهر الحديث اشتق اسمه من (Oligos) ومعناها «قليل جدا» و (Cenos) ومعناها «الحديث» ارتقت الأحياء فيه قليلا عما كانت عليه . ومعظم صخوره قارية ومن مميزاته في مصر وجود أحافير لأجناس الفيلة . مضى عليه حوالي ٣٥ مليون سنة حيث انقرضت النيمات .

Low tide

الجزر

انحسار ماء البحر من الشاطئ بفعل الجاذبية .
التوران البركاني البحري
Marine Volcanic Eruption

هو توران البراكين الذي يحدث تحت ماء البحر .

Mesozoic Era الدهر الوسيط

هو الزمن الذي تلا الدهر القديم . كانت الكائنات الحية أثناءه أرقى منها بالنسبة لساقتها وتعتبر حلقة اتصال بين الحياتين القديمة والحديثة . تتميز بعضها بصفاتها كالزواحف Dinosauria والأمونيات Ammonites اشتق الاسم من كلمتي (Mesos) متوسط و (Zoo) حياة ، وقد بدأ منذ حوالي مائتي مليون سنة وانتهى منذ سبعين مليون سنة . (وهو الدهر الثاني (Secondary Era)) .

Mesozoic Group المجموعة الوسيطة

الصخور التي تكونت أثناء الدهر الوسيط . وهي أقل صلابة من سابقتها .

العصر الحديث الوسيط (الميويسين)
Miocene Period

رابع عصور الدهر الحديث اشتق اسمه من كلمتي (Meion) بمعنى «وسط» و (Cenos) بمعنى حديث . كانت الحياة فيه وسطا بين الحياة قبله وبعده وأهم أحيائه أجناس الفيلة .

أول أنواع الحيوانات الثديية (Marsupials)	النظام الحديث اللاحق
(الكيسيات اللامشيمية) .	(نظام الأوليوسين)
الدهر القديم Palaeozoic Era	الصخور التي تكونت أثناء العصر الحديث اللاحق .
الزمن الذي تتميز صخوره الصلبة بوجود أحافير وأصحة المعالم للأحياء القديمة المنقرضة. اشتق اسمه من Palaeo (قديم) و Zoo (حياة) وقد بدأ منذ حوالي خمسمائة مليون سنة (وهو الدهر الأول Primary Era) .	الطية المفتوحة Open Fold
المجموعة القديمة Palaeozoic Group	ثنية تباعد جناحها لانفراج الزاوية بينها .
الصخور التي تكونت أثناء الدهر القديم وهي أشد صلابة من الرسوبيات التي تكونت بعدها وغالباً ما تكون متحولة (متطورة) .	العصر الأردفيسي Ordovician Period
سهب (ج. سهوب) Peneplain	هو العصر الثاني من الدهر القديم . وقد اشتق اسمه من كلمة (Ordovice) اسم قبيلة قديمة كانت تسكن شمال ويلز وأهم أحافيره الجرابيتولايت (Graptolites) وقدمضى عليه نحو ثلاثمائة وخمسون مليون سنة .
سطح الأرض إذا تقارب الانبساط ليصير سهلاً.	النظام الأردفيسي Ordovician System
العصر Period	الصخور التي تكونت أثناء العصر الأردفيسي.
جزء طويل من الزمن ترسبت أثناءه صخور النظام ويقدر عادة بعشرات الملايين من السنين .	حركة نشوء الجبال Orogenic (Mountain Building) Movement
العصر البري Permian Period	حركة أرضية أفقية تكوّن الجبال .
العصر السادس والأخير من الدهر القديم اشتق اسمه من Perm مقاطعة بروسيا انقرضت أثناءه معظم الكائنات السالفة الذكر . كما كثرت فيه رواسب الأملاح بسبب حرارة جوّه . وقد انقضى منذ حوالي مائتي مليون سنة.	الطية المتكئة Overfold
	طية مائلة أحد طرفيها أعلى من الآخر .
	تراكّب Overlap
	ترسب الطبقات فوق بعضها البعض . بحيث تتجاوز كل طبقة مانعها .
	العصر الحديث الأسبق (الباليوسين) Palaeozoene
	أول عصور الدهر الحديث . وفيه ظهرت

النظام الحديث القريب (النظام البلايوسيني)
Pliocene System

الصخور التي تكونت أثناء العصر الحديث القريب .

الدهر الأول Primary Era

أول دهر جيولوجي تكونت فيه مجموعة من الصخور الرسوبية حوت أحافير أقدم الكائنات المعروفة .

المجموعة الأولى Primary Group

الصخور الرسوبية التي تكونت أثناء الدهر الأول .

دهر (دهور) ما قبل الكمبري
Pre Cambrian Eras

لفظ يطلق على جميع الدهور التي سبقت الدهر القديم وتتميز بصخورها المتبلورة (النارية والمتحولة) ووفرة المعادن في هذه الصخور كالذهب والفضة والنحاس والرصاص والكروم (وهي الدهر السحيق Archæan Era).

الدهر العجوى Proterozoic (Bozoic) Era

الزمن الجيولوجي الذي ظهرت فيه بوادر الحياة المعروفة وليس من السهل دراسة بقاياها دراسة وافية . وهو آخر الدهر السحيق .

الدهر الرابع Quaternary Era

آخر الدهور الجيولوجية التي تكونت أثناء أعلى مجموعات الصخور وأحدثها .

النظام البري Permian System

الصخور التي تكونت أثناء العصر البري .

العصر الحديث الأقرب (البليستوسيني)

Pleistocene (Glacial) Period

سادس عصور الدهر الحديث (أول الدهر الرابع) اشتق اسمه من كلمتي Pleistos ومعناها الأكثر و Cenos ومعناها حديث . انقرضت أثناءه الثدييات العظيمة وبرز فجر الثقافة الفكرية والصناعية وامتاز بكثرة الجليد الذي طغى مراراً على أجزاء شاسعة من سطح المعمورة وقد بدأ منذ حوالي مليون سنة وفي أثناءه كثرت الأمطار في مصر ولم يغط الجليد أرضها .

النظام الحديث الأقرب (النظام البليستوسيني)
Pleistocene System

الصخور التي تكونت أثناء العصر الحديث الأقرب وتمتاز بأثار الجليد عليها . كما توجد آثار الإنسان القديم في طبقات الصخور التي تكونت في فترات إرتداد الجليد .

العصر الحديث القريب (البلايوسيني)

Pliocene Period

خامس عصور الدهر الحديث . اشتق اسمه من كلمتي : Pliion ومعناها وكثير و Cenos ومعناها وحيد . كثرت فيه نسبة الأحياء الحديثة ، وقد بدأ فيه ظهور الإنسان . انتهى منذ حوالي ١٥ مليون سنة .

Seam, Layer, Band الراق

طبقة يزيد سمكها عن الرقيقة وقد يبلغ سمكها حوالى المتر مثل راق الفحم .

Secondary Era الدهر الثانى

دهر تلا الدهر الأول وتكونت فيه المجموعة الثانية من الصخور الرسوبية :

Secondary group المجموعة الثانية

الصخور الرسوبية التى تكونت أثناء الدهر الثانى ،

Series التسق

طائفة من الأنماط .

Shale الطين الصمغى

الطين يتصلب على هيئة رقائى بتأثير ضغط ما فوقه من الصخور بحيث يسهل فصلها :

Silt غرين

صخر طينى دقيق الحبيبات نوعاً ، بحيث يلتصق بعضها ببعض إذا ما ابتلت بالماء (على خلاف الرمل) .

Silt Stone حجر الغرين

الغرين تصلب فصار حجراً »

العصر السيلورى (الجطلندى أو النطلندى)

Silurian (Gothlandian) Period

العصر الثالث من الدهر القديم ، اشتق اسمه من كلمة Silures اسم قبيلة سكمت

Quaternary Group المجموعة الرابعة

الصخور الرسوبية التى تكونت أثناء الدهر الرابع .

العصر الحديث (الحاضر)

Recent, Holocene Period

آخر العصور الجيولوجية وأحدثها ، اشتق اسمه من كلمتى (Holos) ومعناها كامل أو تام (Cenos) ومعناها حديث « حيث بلغت الحياة أعلى مراتبها بالإنسان » .

Recent System النظام الحديث (الحاضر)

الصخور التى لا تزال فى دور تكوينها مفككة غير تامة التصلب فى عصرنا الحالى كالكتيان الرملية ودالات الأنهار ورواسب البحار ،

Recumbent Fold الطية المضطبعة

طية زاد ميلها فكاد مستواها أن يكون أفقياً وعلا أحد طرفيها الآخر .

فضلة القُرارة

Residual or Sedentary Deposit

راسب غير قابل للنبوان يبقى فى مكانه من الصخر بعد تجويته .

Residue الفضلة

ما تبقى من القُرارة أو غيرها من الرواسب والمحاليل :

Regression انحسار

ارتداد البحر عن الأرض التى كان قد طغى عليها لمسافات شاسعة .

System	النظام	ويلز قدما وكذلك من كلمة Gothland اسم جزيرة في بحر البلطيق . وأهم أحافيره العقارب ولى نهايته ظهرت الأسماك . وقد انقضى منذ حوالي ثلاثمائة وعشرين مليون سنة .
Terra Rosa	البحيرة	Silurian System النظام السيلورى
	فضلة من إيلروكسيد الحديد . حمراء اللون . نتيجة تحلل الحجر الجيري وتغطى سطحه .	الصخور التى تكونت أثناء العصر السيلورى .
Tertiary Era	الدهر الثالث	Slab الصفيح
	الدهر الذى تكونت فيه المجموعة الثالثة من الصخور الرسوبية .	كل صخر فى شكل صفائح .
Tertiary Group	المجموعة الثالثة	Slate اردواز
	الصخور الرسوبية التى تكونت أثناء الدهر الثالث .	صخر متحول نتج من تأثير الضغط الشديد على المواد الطينية . فأصبح كالصفيح التى يصعب فصلها عن بعض .
Transgression	طغيان	Stage النمط
	انفجار الأرض بماء البحر لمسافات شاسعة تراكب عليها رواسب البحر .	طائفة من التلحق أو الطبقات .
Triassic Period	العصر الثلاثى (الرياسى)	الصخور الطباقية
	العصر الأول من الدهر الوسيط . اشتق اسمه من أن صخوره قسمها مكتشفوها بألمانيا ثلاثة أقسام - فيه أخلت الزواحف فى الانتشار . وقد انتهى منذ حوالي مائة ومبشرين مليون سنة .	Stratified (Bedded) Rocks الصخور التى ترسبت فى طبقات متتالية .
Triassic System	النظام الثلاثى	Synclinarium الوقبة المركبة
	الصخور التى تكونت أثناء العصر الثلاثى .	تقعر كبير الحجم عظيم الامتداد يتكون من عدة وفتحات وهو عكس القبة المركبة .
		Syncline الوقبة ^(١)
		طية غائرة يتجه جناحها إلى أعلى .

Volcano	بركان	المصخور زائلة القاعدية Ultra-Basic-Rocks
		صخور نارية تكثر فيها العناصر القاعدية
Weathering	التجوية	حيث تقل نسبة ثاني أكسيد السليكون عن ٤٥ ٪
	نفثت المصخور بتأثير التقلبات الجوية	
Zone	النطاق	Undulation
	طبقة أو طائفة صغيرة من الطبقات	المنحني
	تتميز بنوع خاص من الأحافير .	الطلي الخفيف هيئة موجات .
		UP-Heaval
		نثر

رَفُطَ الْحَاءِ عِلْمُ الطِّبِّ الْبَاطِنِ

مصطلحات في علم الطب الباطني^(١) (Internal Medicine)

متلازمة « بندكت »
Benedikt's syndrome
شلل في العصب الثالث الدماغى مع خطر
رعاشى في الطرف الأعلى من الجانب المقابل
للعين المصابة .

اختبار بنهولد أو اختبار الباقع الكتفو الأحمر
(في مرض الشوانية)

Beenhold test
in Amyloidosis = Congo-red test
يتوقف هذا الاختبار على خاصية امتصاص
المواد الشوانية لباقع الكتفو الأحمر والاحتفاظ
به مدة طويلة ؛ فإذا سخن الباقع في الدم
بطريق الوريد اختفى منه في خلال ساعة أكثر
من ٩٠ ٪ إذا كان المرض موجودا .

هلال « كارمان » (علامة القرحة
المضمية)

Carman's meniscus, (sign in peptic ulcer)
وهو هالة صلبة نوعا حول القرحة المعدية
نتيجة ارتشاحات النهائية في الأنسجة المحيطة
بالقرحة .

السيات
Crim
فقد الوعى التام الناتج عن المرض
أو الإصابة .

Contraindication
نواهى
أحوال تقضى الامتناع عن علاج معين .

Abstinence syndrome متلازمة الامتناع
مجموعة أعراض تحدث من الامتناع فجأة
عن تعاطى ما اعتاده المدمن .

Accessory glands الغدد الملحقة
وهي التى تساعد على وظيفة مشابهة .

البلاهة العائلية الكنية
Amaurotic familial idiocy

مرض يصيب أطفال اليهود . يقضى على
المريض في حوالى سنتين وفيه يحدث بلاهة
وضمور في العصب البصرى ينتج عنه كُتمة .

Angina pectoris
ذباج طاوعى
ضرب من الطاعون يظهر في اللوزتين
ينقله برغوث « بيولكس لريتاز »
في الإكوادور .

Angular gyrus تلفيف الزاوية
ويتصل في جزئه الأمامى بالتلفيف فوق
الخرق .

المصل المضاد للمكورات الرئوية (اليموكوك)
Antipneumococcus serum

Bechoot's syndrome متلازمة « بهجوت »
مرض يأخذ في العين يصحبه ظهور حارش
في غشاء القم وقرحات عائدة في أعضاء
التناسل انخارجية وينتهى بالعمى وسببه غير
معروف .

Lethargy	نوم - ليثرجس (أبن سينا)	Discrete smallpox	الجدري المتباعد الطفح
	ويطلق على كلا السبات والغشيان .	Drowsiness	التهميم
			الشعور بالحاجة للنوم .
	التورم اللمفي الحبيبي الأربي		اختبار « فرأي » في التورم اللمفي الحبيبي الأربي
Lymphogranuloma inguinale.	مرض تناسلي نوعي سببه « ميماجونيليا جرانيلوماتس » . يصيب النسيج اللمفية على الأشهر في الرجلين الخرفقي والأربي .	Frei test in lymphogranuloma inguinale	وفيه يحقن تحت الجلد قمع عقيم من الإصابة فإذا حدثت حطاطة مرتفعة دلت على وجود تورم لمفي حبيبي أربي .
Maculopapular	بقعي حطاطي	سلمي بحرام (لا يصطليح بباقع حرام)	سلمي بحرام (لا يصطليح بباقع حرام)
Myopathies	أمراض العضل	Gram negative	إيجابي بحرام - (يصطليح بباقع حرام)
Palliative	ملطف	Gram positive	تفاعل « هر كسبهر » في الزهري (السفلس)
	يخفف المرض ولا يشفيه .		Herxheimer syphilis reaction
	اختبار « بول - بول » في مرض كورة وسميات، النواة المعدية		هو ازدياد حاد في النسيج الضاعلي الزهري (السفلس) فإذا كان هذا في موضع حيوي كالمنخ أو حول مخارج الشرايين الإكليلية في الوتين (الأورطي) نشأت عن ذلك أعراض خطيرة قد تكون قاتلة وينشأ هذا التفاعل في أثناء علاج السفلس الزمن .
Paul-Bunnell test in infectious mononucleosis	وفيهِ يلزَن الكرات الحمر في دم الغنم بمصل المريض .	Histopathology	علم أمراض الأنسجة
Periarthritis	التهاب ما حول المفصل	Lancet	مِقَصِد - مِقَصِد
Rat-bite fever	حمى عضبة الجرذ	Laryngeal stridor	كرير حنجري
	حمى معدية تنتج عن عضبة الجرذ وهي صفتان .		ويحدث في بعض أمراض الحنجرة .
Regional ileitis	التهاب لفائتي رجوي		
	وفيهِ يتهب الجزء الأخير من الفائتي التهابا مزمنًا ويتنلَب ، فيسبب غالبًا انسدادًا معويًا .		

أكياس « اندمانى » الحدية <i>Sarcocystis hindemanni</i>	التيبس المتي Rigor mortis
أولى بوغية غير محددة التصنيف تصيب عضلات الخنازير وغيرها من الحيوان نادرة الحلوث في الإنسان .	وهو الذى يلحق الموت وسببه تجمد بلازمة العضلات .
الحماى Sarcoid	الطنبوب الضامع (في الكساح) - الطنبوب الأفنج (مخ : ٢ / ٥٤)
حَمَلُ الحرب (١) <i>Sarcoptes scabiei</i>	Saber shin in rickets
وحَمَلُ الحرب هذا حملك يصيب جلد الإنسان فيسبب الحرب .	[الضامع : السيف الموج على شكل الضلع (اللسان)] .
البُراغ اللحى « السركوسبوريدية » <i>Sarcosporidiosis</i>	سلمونية Salmonella
مرض يصيب عضلات الماشية والضأن وغيرها من الحيوان سببه السركو سبوريديا وهي أولى بوغية دقيقة نادرة في الإنسان .	السلدونيات هي ميكروبات سليبة باقع وجرام لا تخمر سكر اللبن (لاكتوز) ولكنها تفرق من مجموعة ميكروبات القولون بقدرتها على النمو بالارض من وجود مركبات مانعة لنمو القولونية مثل سترات الصوديوم وغيرها.
الحرب Scabies	سلمونية باراتفية Salmonella paratyphi, (paratyphoid -A-)
مرض جلدى يسميه نوع من الحمل يسمى حمل الحرب « سركوبتس سكايباي » .	وهي باسيل حمى باراتفويد (ب) .
الحجمية الزورقية Scaphocephaly (keel or boat-shaped head)	سلمونية شوتملييري Salmonella Schotmulleri, Paratyphoid-B.
شلوذ في شكل الحجمية يصبحه انغلاق «بكر للدروز» .	وهي باسيل حمى باراتفويد (ب) .
الحصى القرمزية Scarlet fever	حمى تيفوس « ساؤ يالولو » Sao Paulo typhus fever
مرض حاد معد يتميز بحلوث الثآليل موضعية ويطفح قرمزي وتقرش .	نوع من التيفوس ينتقل قراد منتشر في مقاطعة «ساؤ يالولو» بالبرازيل .
(١) « سركوبتس سكايباي »	

Sea-Sickness	دوار البحر - المهدام
Serotin	سكرتين
	وهو مفرز اللعج (الإثني عشرى) وفيه هرمون منشط لمفرزات البنكرياس (الخلوة) .
Sepais anemia	أنيميا التقيح
	أنيميا تحدث في جسم فيه تقيح مزمن .
Serologic reversal	الارتداد المصلى
	رجوع المصل باختبار « وسرمان » إلى حالته الأولى بعد علاج الزهري .
Seroreistant	مقاوم للمصل
	وهو الذي يخفق علاجه المتكرر في إعادة نتيجة اختباره المصلية إلى الحالة السوية . كما يحدث أحيانا في الزهري الكامن .
	فجاءات المصل (م . فجاءة)
Serum accidents	شبه الصدمة التي تحدث مباشرة عقب إعطاء المصل . وقد تؤدي إلى الوفاة .
	حمى الغنوب - حمى الخنادق
Shin bone fever = Trench fever	مرض حمى مصحوب بطفح وآلام في العظام والمضلات جرثومته (ريكتسيا كوينتانا) وينقله القمل . وأكثر ما يحدث بين الجنود في الخنادق .
Ship fever = Typhus fever	حمى السفن
	وهي حمى التيفوس .

Schick test	اختبار « شك »
	يعمل لكشف الأطفال القابلين لعنوى الدفترى .
Schistosoma = Bilharzia	الشتوسوما (الاسم العلمى البلهارسيا)
Schistosoma (Schistos)	باللاتينية أى مشقوق و
Soma	أى «جسم» وهى جنس من المثقبات يتميز عن بقية الأجسام بانفصال الزوجين الذكر والأنثى وهى تصيب الإنسان والحيوان وتسبب البول الدموى واللوستاريا وتعيش في الأوعية المائية الباردة . وقد اكتشف هذه الدودة في مصر الدكتور الألماني بلهارس . فنسبت إليه .
	نموذج تفاعل شبه القضم
Schizoid reaction type	عدم تجانس استجابة الشخصية تجاه مؤثر معين .
	تفاعل « شوتر » شارلتون
Schultz Charlton reaction	ويستعمل في الكشف عن الحمى القرمزية .
Schwabach's test	اختبار « شواباخ »
	اختبار للأذن لمعرفة مدة وصول ذبذبات شوكة رنانة موضوعة على الخشاء إلى جهاز السمع في الأذن الداخلية .
	الجسوء - مسكروم - دوما
Scleroderma = Sclerema adultorum	وهو تغير متناظر في الأغشية مولدة الهلام بالغلي وسبب تصلب الجلد .

Sinusitis التهاب الجيب

والجيب تجويف في العظم كالجيبين الفكي والجبي .

شخيم (ضخامة) بالحجممة

Skull hyperostosis

وفيه يفرط نمو النسيج العظمي .

Smoker's patch صدف المئخنين.

(أنظر الصدف القديق :

(Leukoplakia buccalis

Sparganiasis = sparganosis مبرجنية

مرض يسببه الـ «مبرجيم» وهو الطور الثاني من أطوار الشريطيات مثل «ديفلو بوثريا» وتتمو يرقانته في العين والمخ .

Spirillum fever حمى الحلزونات

والحلزوين ميكروب لولبي الشكل .

Spirillum minus حلزوين أصغر^(١)

ويسبب حمى عقبة الجرد .

الحلزونية الراجعة^(٢)

Spirochaeta recurrentis,

Borrelia recurrentis

وهي ميكروب الحمى الراجعة .

حلزونية «شودن» الشُّعْبِيَّة^(٣)

Spirochaetina bronchialis

وهي حلزونية تسبب التهابا في الشعب .

(١) سبيل ميس ()

(٢) سبيروكيتا ريكس ()

(٣) سبيروشودينا برونكialis ()

متلازمة الكتف واليد

Shoulder-hand syndrome

هو ألم يحدث في حزام الكتف ويمتد إلى الذراع واليد . وينشأ عن انسداد الشريان التاجي (الإكليلي) .

Sialolithiasis التحصن اللعابي

وهو تكون الحصى في المسالك اللعابية .

Sialorrhea = Sialosis الروالية

فرط إفراز اللعاب .

الشحار الحديدى الصوانى - السدرية الصوانية

Siderosilicosis (السليكية)

حالة مرضية مزمنة تصيب الرئة من استنشاق تراب الحديد والتراب الصوانى (السليكا) ويتميز بتليف حول هذه الأجسام الغريبة .

السدرية - الشحار الحديدى (ترب الرئة

Siderosis (الحديدى)

حالة مرضية مزمنة تحدث من استنشاق أتربة الحديد .

الشحار الصوانى (السليكى) «السليكية»

Silicosis

حالة مرضية مزمنة في الرئة سببها استنشاق غبار الصوان (السليكا) من الحواميكيات كافية لتحدث بمرور الزمن تليفا في نسيج الرئة . وهو من الأمراض المهنية .

Stellwag sign	علامة « ستفاج »	Splanchnicectomy	التقطع الحشوى
وتوجد في التدرق الجحوظى، وهى اتساع ظاهرى للفتحة الجفنية بسبب انكماش الجفنين .		وهو استئصال أحدهما قطع العصب الحشوى ويعمل علاجاً لارتفاع ضغط الدم .	
العُصْبَةُ السَّيْحِيَّةُ العَقْدِيَّةُ (سترېتوباسيلس مونيليفورمس)		Splanchnoptosis	تثلى الأحشاء
Streptobacillus moniliformes	ويسبب الحامى المتشكلة .	وهو هبوطها من مواضعها .	
المكورات السبحية الخضر - الاسرېتوكوك		Splenectomy	استئصال الطحال
الأخضر - (سترېتوكوكس فيريدانس)		Status epilepticus	غمرة الصرع
Streptococcus viridans	وهو ميكروب التهاب شفاف القلب وجُلُور الأسنان .	وهى نوبات صرعية شديدة متلاحقة لا تكاد تنقطع .	
استرومة		الحالة التوتية اللمفية	
ورم في نسيج غدى كالغدة الدرقية		Status thymico-lymphaticus	وهى حالة تشبه اللمفية فيها يكبر النسيج اللمفى الغدى والغدة التوتية .
وغيرها وتضاف كلمة استرومة		هاضم الشحم « ستيابسين »	
Struma ovarii	إلى اسم العضو مثل « استرومة المبيض » .	انزيم يتقارمى بحول الشحوم والدهون المتعادلة إلى جلسرين وأحماض شحمية .	
Stupor (Fainting)	(أ) إغماء	Stenorrhoea	إسهال شحمى
فقدان جزئى للوعى لمدة قصيرة .		وفيه يكون فى البراز شحم بشكل صابون وشحوم معادلة وأحماض شحمية .	
(ب) غيبوبة		Stillis disease	مرض « ستيليس »
الغيب عن الوعى قليلاً أو كثيراً .		وهو وريثة متعددة شبه روماتمية مصحوبة بتضخم الغدد اللمفية والكبد والطحال وفساد تشوائى .	
Subsultus tendinum	انتفاضة الوتر		
وهى حركات تقلصية للمعضلات والأوتار فى حصى التيفويد .			

Syngobulbia تكثف البصاة
وهو تكثف الشخاع المستطيل أى وجود
تجاويف فيه.

« تبريللو » (حمى التيفوس)

Taberdillo (typhus fever)
اسم التيفوس فى بلاد المكسيك .
الشرىطة الحرداء « تينا ماجيتا »
Taenia saginata
وتوجد يرقاتها فى الماشية وتصيب الإنسان
بأكل لحمها نيئا .

الشرىطة الوحيدة « تينا سولم »

Taenia solium
وتوجد يرقاتها فى الخنازير وتصيب
الإنسان بأكل لحم الخنزير نيئا .
البلاهة العائلية الكمنية - مرض وتاى ساكس
Tay Sachs disease

(راجع : Amaurotic famillial idiocy)
متلازمة المقصل اللحي الصدغى -
متلازمة كوستن

Temporomandibular joint
syndrome = Costen's syndrome
و يجتمع فيه صناع قلألى وصمم وطنين
بالأذن وحرقة باللسان وسببه تهيج المصّب
الأذن الصدغى .

Teratomas أورام مسخية - « تراتومة »
وهى أورام تحوى على بقايا حيوية .

Thomsen's disease « مرض تومسن »
وهو الحظربة العضلية الخلقية أيضا :
Myotonia congenita وهو مرض
خلقى يحدث للمريض به تيبس فى عضلات
التراعين والرجلين .

Sunstroke الرّغن - ضربة الشمس
حالة مرضية حادة تنشأ من تأثير أشعة الشمس
الحارة يصحبها هبوط شديد قد يكون قاتلا .

المشبر السهمى العلوى

Superior sagittal sinus
وهو المشبر العلوى العلوى ويسير فى الحرف
الأعلى للمنجل المخى وينتهى فى المصرة .

Sympathocoblastoma ورم جرثومة الشئى
وينشأ من خلايا جنينية تتكون منها خلايا
العصب الشئى .

قطع الشئى - قطع السبى

Sympathotomy
ويعمل لمنع غنغرينة الساتين .

Syncope غشيان - غشية
فقدان الوعى تماما لمدة أطول من الإغماء .

Synovia السائل المزلق - سينوفيا
وهو سائل لزج فى تجاويف المفاصل
ويسهل حركتها .

Synovioma ورم النشاء المزلق
وهو النشاء الذى يطن المفاصل والمفاصل
وغمد الأوتار .

Syphilis الزهرى (1)
مرض تناسلى معد يحدث فيه كثير من
التغيرات التسيجية والإصابات الجلدية .

Variola pestosa جدرى طاعوني
ضرب من الطاعون يصيب الجلد ينقله
برغوث « ييولكس اريتاثر » .

الغشيان الوعائي التاجي — غشيان الجيب السباتي
Vasovagal syncope =
Carotid sinus syncope

غشية ناشئة من تنبيه شديد للنهايات
العصبية الحساسة التي تكون عقدا عصبية
كثيرة في جدار الشريان السباتي في منطقة
جيبه فيحدث انخفاض كبير في ضغط الدم .

Virulence فوعة
القدرة النسبية للجراثيم على التغلب على
دفاع الجسم .

متلازمة « ووترهاوس فرودر بكسن »
Water house-Friderichsen syndrome
قصور حاد في لحاء الكظر قد ينشأ عن
نزف فيه يتميز برُراق وصلمة عصبية
قوية وارتفاع شديد في الحرارة .

متلازمة « فيبر » Weber's syndrome
إصابة نواة العصب الثالث والسويقة الخفية
برخاوة، فيحدث فيه شلل جزئي في العصب
المحرك للعين في جهة الآفة ، وشلل في
الذراع والساق في الجهة المقابلة .

Weil's disease مرض فايل
وهو اليرقان الخليث جرثومته اللولبية
الرخوة (لبتوسبرا) .

Thoracoplasty تقويم الصدر (بالجراحة)
استئصال الثوة
وهي غدة في مقدم الصدر .

Thyroiditis التهاب الدرقية
والدرقية غدة في مقدم العنق .

Thyrotoxicosis التسمم الدرقي
وينشأ من فرط إفراز الغدة الدرقية
ومن أعراضه إسهال التقيؤ وارتفاع معدل
الليتا بولسم والجحوظ ورعشة الأصابع .

Tic douloureux العرّة المؤلمة
ألم عصبي نوبي في متوزع العصب الخامس
الوجهي .

Tick-bite-fever حمى عضّة القراد
وهي نوع من الحمى ينقلها القراد
وميكروباتها مختلفة .

Tikikiki خلاصة قشارة الأرز
« تيكى تيكى » اسم ياباني يطلق على خلاصة
قشارة الأرز ويستعمل للوقاية من مرض
(البرى برى) .

Tobacco التبغ
جنس نباتات زراعية طيبة مخدرة من
فصيلة الباذنجانيات منه أنواع وأصناف .
وتطلق أيضا على ورقه .

Urine Analysis تفسرة
تحليل البول .

الخضاب الأصفر « زانثوكروميا »
Xanthochromia
تقطّ صقر على الجلد تظهر في مرض
البول السكري . سببها قصور الكبد عن
تحويل الكاروتين إلى فيتامين « أ » .

زانثوما ديابيطية Xanthoma diabetorum
وهي تورمات صقر تتكون تحت الجلد
في مرض البول السكري .

صفرة المرئيات Xanthopsia
وهي حالة تظهر فيها الأشياء صفراء .
برخوث غوفو (زينويسلا كيوييس)
Xenopsylla cheopis
برخوث يقتل الطاعون . صمى بذلك
لكشفه في مصر .

جفاف الفم Xerostomia
حالة سببها نقص الغرغرات السوية .

أشعة إكس - أشعة رونتجن X-rays
نوع من الطاقة يولدها تيار كهربي في
ملف «ميكوف» في أنبوبة مفرغة . وتستخدم
للفحص والتصوير باختراق الأنسجة الرخوة
والعظم والأشياء المعتمة .

« ياترين » Yatren
عقار مركب يستعمل في الزحار الأميبي .

خميرة Yeast
مستعبد من فطر الخميرة (الكاروميس)
يستخدم في تخمير الخبز وتخمير الكحول .

الحمى الصفراء Yellow fever
حمى فيروسية في إفريقيا وأمريكا
الجنوبية تنقلها بعوضة الإيليس المصرية
(إيليس لميجيني) .

« ٩ » آر ألجيم أيضا « الأشعة الوجيهة »

متلازمة « فيرنك » - عقاية للشيوخ
Wernicke's syndrome (Prosyphoprenia.)
عته يصيب الشيوخ ، فيه يتأثر المخ
الأوسط بنقص مجموعة الفيتامين « ب »
يصحبه نقص في الذاكرة ورعاش .

اختبار « ويدر » Wilder test
يعمل لمعرفة كفاية السكر في مرض
« أدyson »

حمى الخنادق « حمى فولينية »
Wolhynian fever, Volhynia fever, Trench
fever

مرض قزازي الصوف
Woolsorter's disease, pulmonary Anthrax
وهو الأثر سامة الرئوية .

(انظر الحمرة : Anthrax)

عمى الكتابة Word blindness
العجز عن تفهم الكلمات المكتوبة
كرموز للأفكار بسبب آفة في التلخيص
الزراوى .

وشريريا بانكروفي Wuchereria bancrofti
دودة حيطية توجد في الغدد اللمفية في
الإنسان وتكون يرقاها في الدم وتسبب
أمراضها داء الفيل .

زانثين Xanthine!
قاعدة يضاء لا بلورية توجد في أكثر
سوائل أنسجة الجسم والحمى البولي ونيانات
معينة ، تلبه العضلات وبالأخص عضلة
القلب .

مصطلحات في علم الجراحة

مصطلحات في علم الجراحة 'Surgery'

Abscess, Ischio-rectal خراج وركي مستقيمي
ويحدث في الحفرة الموجودة بين عظم
الورك والملى المستقيم.

Abscess, lacunar خراج تجوئي
خراج في الجيوب الغدية في المبال ،
ناتج عن الجرونكوك أو الجراثيم القيحية
المصاحبة له .

Abscess, localised intraperitoneal خراج محدود داخل البريتون

Abscess, pelvi-rectal خراج حوضي مستقيمي
« خراج مستقيمي خال » .

Abscess, peritonillar خراج حول القوزة

Abscess, periturethral خراج حول المبال

Abscess, pointing of تمين الخراج
وهو ظهور قيحه تحت السطح في
نقطة .

Abscess, psoas خراج قطني
خراج نتج عن مرض الفقار القطني أو
القفار الظهرية السفلى . وينتشر القيح
في عمدة العمدة القطنية إلى مكان في أسفل
البطن :

الإستئصال البطني المجاني للمستقيم
Abdomino-perineal-excision of rectum

Abduction splint جبيرة الإبعاد
أى إبعاد العضو عن الجسم .

خراج جبني
Abscess, antral=Empyema of the antrum
وهو ديلة الجيب أى تجمع قيحي في
جيب الفك .

Abscess, Bezold's خراج « بزولد »
خراج ناشئ عن التهاب الحشاء يمتد
تحت القصبية الحشائية إلى العنق .

Abscess, Brodie's خراج « برودى »
وهو خراج مزمن في العظم .

خراج الشعب الموسعة
Abscess, bronchiectatic

Abscess, evacuation of تفريغ الخراج
وذلك دون فتحه .

Abscess, extradural خراج خارج الجافية

Abscess, gluteal خراج الآلية

Abscess, intramammary خراج داخل الثدي

الحق	Acetabulum	انصراف الخراج « وهو تحمله »	Abscess, resolution of
تجريف كأمى الشكل على السطح الوحشي للتفخض ويتم فصل فيه عظم الفخذ .	الحق المتقل	خراج خلف البريتون	Abscess, retroperitoneal
كسر الحق	Acetabulum, fracture of	خراج خلف البلعوم	Abscess, retropharyngeal
الحق المتقل	Acetabulum, travelling	خراج تحت الجمجمة	Abscess, subcranial
ويحدث في تدون مفصل الورك وفيه يحدث تغيرات في حروف الحق وموضعه فيتكون حرف جديد .	أكالازيا - انقباض المريء = oesophagectasia = cardiospasm = phrenospasm	أو كسر نافذ ،	Abscess, subhepatic
البرقان الاصفرأوى البول	Achalasia	خراج تحت سمحاق الجمجمة	Abscess, subpericranial
في لا تظهر خُصْب ضفر في البول أو تظهر مقادير ضئيلة منها .	Acholuric jaundice	خراج تحت الحجاب	Abscess, subphrenic
أكريفلافين	Acriflavine	والحجاب ما يفصل محتويات الصدر عن البطن *	Abscess, supramammary
مركب كيميائي أصفر مظهر .	رؤية الأطراف	خراج فوق الثدي	Abscess, tuberculous
رؤية الأطراف	Acro-arthritis	خراج إندوني	Acanthoma
عملية « آدمسز » ^(١) تحت الجلدية لتقبض « ديويترين »	Adams' subcutaneous, operation for Dupuytren's contraction	وهو الخراج البارد .	ورم ظهاري حسكي
التصاقات	Adhesions	وهو ورم في الطبقة الحسكية في الجلد .	الأذنيات الإضافية
تماسك غير سوى بين عضو وآخر أو جزء وآخر .	صكك الأثفاح	تقشير العضلات التكثيفي	Accessory auricles
صكك الأثفاح	Adolescent genu valgum	Accomodative shortening of muscles	

(١) عملية آدمسز تحت الجلدية لتقبض « ديويترين »

التسوية في الكسور Alinement in fractures
وهو وضع الجزأين المكسورين على استقامة واحدة .

Amazia الضمى
عدم نمو الثدي في الأنثى .

العلاج الإسعافي للكسور Ambulatory treatment of fractures

أنبولة « قار » Ampulla of Vater
وهو إتساع أنبوبي عند تلاقى قناتي الصفراء والبنكرياس .

Amputation البتر
قطع طرف أو جزء منه جراحيا .

طريقة «برجر» للبتر Amputation, Berger's method of
وفيها يزال الطرف الأعلى كله .

Amputation flap سدة البتر
قطعة من الجلد والأنسجة الرخوة تعد ليغطي بها موضع البتر .

صنعة البتر العامة Amputation, general technique of

Amputation, raquet بتر مضربي
« وفيه تكون السدة على هيئة المضرب » .

Anaesthesia (أ) التخدير
تخدر ناشيء عن مرض .
(ب) التخدير
إذهاب الإحساس بعقار د

Adolescent scoliosis زور الأيضاغ
والزور انحناء الصلب نحو الجنب .

المتلازمة الكظرية الجنسية Adrenogenital syndrome
وفيها: تظهر على المرأة صفات الرجولة الثانوية .

الحُزْدَانُ الطارِئ - الحُزْدَانُ العارِض Adventitious bursae
ويتكون تحت الجلد فوق البروزات من تكرار الضغط عليها .
أدواء المسالك الصفراوية .

Affections of biliary passages عوز الهواء Air hunger
افتقار المريض للأكسجين بعد زف شديد أو غيره .
أنبوبة الهواء في التخدير .

Air way in anaesthesia آلهق Albinism
وهو بياض في الجلد والشعر والعينين غير سوى وإن كان غير مرضي .

المرض شبه الزلاقي (الزلاقي) Albuminoid disease
عدم تكثر (تكاثر) البيض - جمود الكريات البيض - كسل الكريات البيض

Aleucocytosis
عدم تكثر آلكريات البيض لفقدان المقاومة في الالتهابات الشديدة التي تستلزم تكثف هليق العادة .

Aneurysm, varicose الأنورسما الدوالي
وفيها يتصلب الشريان بوريد نجاور
بواسطة كيس .

Angstrom unit وحدة الأنجستروم
وحدة قياس طول الموجات الضوئية
وتساوى $\frac{1}{10000000}$ أى 10^{-8} من السنتيمتر .

Angioma, (Angiomata) ورم وعائى (ج أورام وعائية)

Angioma, plexiform ورم وعائى ضفيري

Angiomatosis تعدد الورم الوعائى
وهو وجوده فى عدة مواضع .

Anteflexion of uterus انحناء الرحم إلى أمام

Appendicular colic مخص زائدى

Arthrectomy استئصال المفصل

Arthritis, polyarticular التهاب المفاصل

Ascites استسقاء
تجمع مصل فى تجويف البريتون .

Atony of bladder وهن المثانة

Bacteriology بكتريولوجية — علم البكتيرية

Bagdad boil دمل بغداد — حبة حلب —
« الأخت »

وهو القرحه الشرقية (انظر (Oriental sore).

Baker's cyst أكياس « بيكر »
أكياس تنشأ عن فتوق بارزة للجشاء
المرتق لمفصل من قفب فى غفطته الألفية .

Anaesthesia, avertin التخدير بالأفرتين
والأفرتين عقار .

Anaesthesia dolorosa التخدير المؤلم
ويحدث أحيانا عند الضغط على جذور
الأعصاب .

Anaesthesia, evipan التخدير بالإفيبان

Anaesthetics, basal المخدرات التحضيرية
وتعطى قبل استعمال المخدر العام .

Anasarca تورب

أودما عامة (أنظر Oedema)

Anatomical tubercle الدرة التشريحية
وتشبه التورلوك وتظهر على أيدى الجزارين
ومعاصمهم وهى فى الغالب تدرنية .

Aneurysm أنورسما — أم الدم (أ.س)
اتساع مرضى فى شريان أو فى القلب .

عملية آكل للأنورسما
Aneurysm, Acl's operation for
وفيها يربط الشريان من ناحية القلب .

Aneurysm, leaking الأنورسما النازة
وهى التى ترشح قليلا قليلا .

علاج « مور » للأنورسما
Aneurysm, Moore's treatment for
وفيه تدخل أجسام غريبة فى كيس
الأنورسما .

Aneurysm, sacculated الأنورسما الكيسية

Bath, electric	حمام كهربائي	Balanitis	التهاب الحشفة
Bath, hot	حمام ساخن		التهاب الحشفة والقلفة (الغرلة)
Bath, hotair	حمام الهواء الساخن	Balano-posthitis	
Bath, radiant heat	حمام الحرارة المشعة	Balkan-beam	حارضة البلقان
Bath, Russian	الحمام الروسي		وتستعمل في تعليق الجبانر :
Bath, sun	الحمام الشمسي	Bands, peritoneal	الأشرطة البريتونية
Bath, Turkish	الحمام التركي	Bandage	ضمادة
Beaded ribs	الأضلاع الخرزة	Bandage, starch	ضمادة النشا
Bedsore	قروح الفراش		ونجبة الباريوم للفحص الأشعبي للأعضاء
Bellocq's sound	بجس « بلوك »	Barium meal for Radiographic examination of intestine	
	بجس يستعمل لوقف النزف من الجزء		سيانور الباريوم والبلاتين
	الخطي من الأنف بالحشو .	Barium platino-cyanide	
Bending of Bone	انحناء العظم	Barlow's disease	مرض « بارلو »
	كسر « بنيت »		وهو الأسقريوط العظمي .
Bennett's fracture of the thumb	كسر طولي في العظم المشطى الأول يصل	Bartholin's cyst	كيس « بارثولين »
	إلى المفصل الراحي المشطى ويسبب خلعا فيه .	Bartholin's gland	غدة « بارثولين »
Bigelow's evacuator	مفرغ « بيجلو »		غدة خلف الشفر .
	يستعمل في عملية تفتيت حصي المثانة .	Basal meningitis	التهاب مخائي قاعدي
bilharziasis - Schistosomiasis	البلهارسية - الشستوسومية		أنوروما الشريان القاعدي
	مرض طفيلي سببه وجود ديدان البلهارسيا	Basilar artery, aneurysm of	
	بالأوردة البابية أو المثانة .	Basophiles	المستعبدات
Biliary mud	الوحد الصقراوى		كريات بيض تألف الأصباغ القاعدية .
	وهو صفراء عقيمة .	Bath, Douche	حمام - نقيج

Blood cultures (لجراثيمه)	مزارع الدم	Binioidide of mercury	ثنائي يودور الزئبق
Blood groups	نئات الدم	معالجة بيب و الجروح	Bipp treatment of Wounds
Bowler's arm	وئى الرأس الغرابى	الشلل العضلى الولادى	Birth palsy, brachial
وحدث فيه وئى فى رأس العضلة الغرابية	أو ذات الرأسين ،	دمل بسكرا - القرحة الشرقية	Biskra button
Brachydactylia	الكترم	عجينة البب (البزموت والأيودوفورم	
	قصر الأصابع .	والبرافين	
متلازمة (سندروم) براون - سيكار		Bismuth, iodoform, Paraffin Paste	
Brown-Sequard's syndrome		B.I.P.P. - Paste	
الشلل الذى ينشأ من قطع النخاع الشوكى		وتستعمل فى علاج الخراجات الباردة	
فى أحد جانبيه .		والنواسير التندرية،	
خط الاختبار لـ « براينت »		Bites, snake	نكز الحية
Bryant's test line		Bladder, automatic	المثانة التلقائية
وهو خط رأسى يرسم على الخرقفة من		الفحص المنظارى (السستسكوبى) للمثانة	
الشوكة الأمامية العليا والمريض نائم ،		Bladder, cystoscopy of	
مرض « بيرجر »		جروح الخروطوشة (الخاليفة من القليفة)	
Buerger's disease (Thromboangiitis obliterans)		Blank cartridge wounds	(الفشكة)
وهو التهاب وعائى تخثرى مباد .		Blanket suture	خيطة البطانية
Bunion	وكمة (لسان العرب)	Blastoma	ورم جرثومى
وهو كيس مزلق بارز عند قاعدة إبهام		Bleeding pile	باسور نازف
القدم فى حالة الوكم .		Bleeding time	مدة النزف
الأكياس الجُرذانية فى العنق		زمن استمرار النزف بعد وخز شحمة	
Bursal cysts in neck		الأذن ،	
وحى متصلة بالحنجرة والعظم اللامى .		Blind boil (s)	دمل أصم (ج. دمايل صماء)

Chassaignac's tubercle « تنوء شازيناك »
وهو التنوء السباتي.

التفصيم المرارى المعوى
Cholecystenterostomy
وهى عملية فيها يوصل بين المرارة والمعى.

Chordee (مغصص ٢-٣٤)
وهو ألم واعرجاج في القضيب عند انتصابه.

عملية « كلير مونت »
Clairmont's operation
لإصلاح الخلع المتكور المكتب :

Cleft فلوخ

Cleft palate الحنك الأفلح
وفيه يولد الطفل وحنكه مشقوق من جانب
واحد أو من الجانبين .

Cock-up splint جبيرة ناصبة
وتستعمل لزيادة انبساط اليد .

Colles' fracture كسر « كولس »
ويحدث في أسفل الكعبرة.

Colles' law قانون « كولس »
هو أن الطفل المصاب بالزهرى (السفلس)
الوراثي ولم تظهر أعراض المرض على أمه
لا يعنى أمه .

Colostomy تفصيم القولون
عملية يقصدها عمل شرج هندي في القولون.

Calvarium القحف
يقع « كامبل دى مورجان »

Campbell-de-Morgan spots
وهى أورام وعائية تصيب الشيوخ.

سرطان الحرق الكتجرى
Cancer, Kangri burn
والكتجرى سفت النار عند الخنود وهذا
السرطان كثير الحدوث على التخذين وسطح
البطن الأمامى حيث يوضع هذا السفت.

Cardiolyse تحرير القلب .
عملية يزال فيها جزء من جدار الصدر أمام
القلب.

Cataphoresis الكثرة
وهى إدخال الأدوية في الجسم بطريق
الجلد بالكهرباء .

Cavum-Retzi « كهف » رتزيوس
فتحة تحدث في عملية شق المثانة فوق
العانة خلف الارتفاق العاني.

Cerclage operation عملية التحويط
وفيه يلف العظم المكسور بلفتين أو
ثلاث لفات من الخيط .

شرث الجلد - الزرع
Chapping of the skin
تظهر الجلد في ظاهر اليد في الشتاء .

Cystic duct	المسال المرارى	Colporrhaphy	رفو المهبل
ويصل المرارة بالمسال الصفراوى العام .		عملية لإصلاح تمزق المهبل .	
Cystocoele	القفل (لسان العرب)	Colt aneurysm treatment	علاج الأنورسما « لكولت »
مقوطة الجدار الأمامى للمهبل وفيه		وفيها يدخل سلك معدنى ملتو يتمدد	
المثانة .		ويملأ الكيس فتكون حوله جلطة .	
Daufrene's solution	محلول « دوفرين »	Columbia-paste	ميجون « كولومبيا »
وهو تعديل لمحلول « ديكن » .		مكون من شمع الصل (الاسكنتراني)	
Dettol	دتل	والبارافين وبشارة الخشب :	
مطهر .		Columbia plaques	لويحات كولومبيا
Dick test	اختبار (ديك)	...وتستعمل لعلاج السرطان الظهارى	
للتأكد من علوى سابقة بالامربتوكك		ويحتوى كل لويح على ٣٠ مليجراما من	
الحال للدم .		الراديوم .	
Dietl's crises	أزمة « ديتل »	Coma, uraemic	غيبوبة بولية
وتحدث فى التواء الكلوة حول عنقها .		وفيها تتراكم سموم نروجينية فى الدم .	
Dilatation , retrograde	تمدد عكسى	Condylomata (م . السعدانة)	السعدانات (م . السعدانة)
لتوسيع ضيق المرئ بشد الموسع من		وهى أورام زهرية (سفلية ثانوية	
فتحة فى المعدة (طريقة تكرر) .		مفرطة) .	
Dislocation, open	الخلوع المفتوحة	Coprostaia	الحُصير
وهى التى يصلها بالخارج جرح .		احتباس البراز .	
Dissection aneurysm	الأنورسما للمشرقة	Cord-bladder	المثان التنخاعى
وهى التى يمر فيها الدم بين طبقات جدار		داء يحدث فى المثانة من أنفى فى التنخاع	
الشريان .		الشوكى .	
Dmelcos	دمليكس	Corn, Clavus (ج . مسامير)	مسمار (ج . مسامير)
فكسين جاهز ضد القرحة الرخوة .		تورم جلدى يسبب استمرار الضغط .	
		ويسميه العامة (عين السمكة) .	

الأنف الصفلحي
Frog nose وفيه تعرض قصبه الأنف بسبب أورام تحدث داخل الأنف .

ضماد « جاجي »
Gangoe tissue وهو طبقة سميقة من القطن بين شاشتين .

جنگوزا
Gangosa إصابة الأغشية المخاطية في التوتية .

أكياس مسال « جارتنر »
Gartner's duct, Cysts of بقايا مسال « وولف » في الرباط المريض بجوار الرحم .

قناع « جارتنر »
Gartner's mask ويستعمل للتخدير المفتوح .

صمام « جيرلاخ »
Gerlach's Valve وهو طية دائرية تحيط أحيانا بفوهة الزائدة اللودية .

منشار « جيجلي »
Gigli's saw ويستعمل في قطع عظم العانة في بعض الولادات المعسرة .

عضو « جيرالداس » (هيرالداس)
Giraldès, organ of وهو نظير البربخ

الأم الحصى
Girdle pain وهو إحساس « ويلم كاتما » يحس صاحبه أن حبلًا شدد حول خصره .

السَّيْئَةُ
Dribbling of urine وهي نزول البول قطرة قطرة .

باسيل « دوكرى » - عَصِيَّة دوكرى
Ducrey's bacillus وهو ميكروب القرحة الرخوة .

دورا ليومين
Duralumin سبيكة صلبة خفيفة تستعمل في الجائر .

التبثر الغضروفي
Eochondrosis وهو نمو متزايد تحت سطح الغضروف أو سمحاق العظم .

الإستوبلاست
Elastoplast نوع من الشمع اللاصق .

انحناء الرحم
Flexion of uterus. إنثناء الرحم غير السوى مع عتقها في زاوية تختلف عن الزاوية الطبيعية .

طيات (م . طية) البطن
Folds of the abdominal skin

عملية (فورستر)
Forster's operation ١٤ - وهي قطع إشتتور الأمامية للأعصاب داخل الحافية .

٢ - عملية إنضاج السُّد (الكتاركنا) .

وضع « فولر » في التهاب البريتون
Fowler's position in peritonitis وفيه يكون الصدر والكفتان أعلى من الحوض .

Hæmorrhachis	نزف شوكي	Glenard's disease	مرض «جلينارد»
	وهو نزف خارج النخاع .	= Abdominal ptosis	
Hæmatosalpinx	بوق متلثم	= Splachnaptosis	
	١- احتباس دموي بوق .	= Visceroptosis	
	٢- نزف بوق .		« وهو سقوط الأحشاء » .
	هيموفيلس « دوكروني »	Glover's stitch	غرزة القفازي
Hæmophilus ducroyii	وهو باسيل «عصبية» القرحة الرخوة .		خياطة متصلة تمر فيها كل غرزة في الجاورة لها .
Hæmoplastin	« هيموبلاستين »	Goitre	جوتير (تورم درق)
	وهو مصبل مضاد للنزف .		جوتير (تورم درق) لبق غدائي
		Goitre, Lymphadenoid	
Hallux vulgaris	الوكع	Goundou	جوندو
	جيرة الحماة - جيرة خلفية		مرض أفريقي يماث في بروز عظمي بجوار الأنف .
Ham splint	(جيرة « هام »)		مانومتر « جرينفيلد » الحقي النخاعي
	وتستعمل لكسور قصبة الساق .	Greenfield's cerebrospinal manometer	لقياس ضغط السائل الحقي النخاعي .
Hammer nose	الأنف المطرق		التثدي في الذكور
	وفيه تضخم غدد الأنف الجلدية الشحمية .	Gynecomastia	وهو كبر ثدي الرجل خلقة .
Hæmper, toe	الأخس المطرق	Hæmatocolpos	مهبل متلثم
	وفيه تيسط السلاي الأولى. وتنفى السلاي الثانية .		احتباس الدم المهبل بسبب انسداد الفتحة خلقة .
Hang nail, Agnail	الساف	Hæmatometra	رحم متلثمة
	اسم يطلق على تشقق البشرة حول الظفر .		تسمى الرحم هو احتباس الدم فيها بسبب انسداد العنق .
Hard-bake spleen	الطحال الجامد	Hæmatomyelia	نزف نخاعي
	ويشاهد في مرض « هودجكن » .		وهو نزف في مادة النخاع .

الفتق داخل الجدار	Hartman's pouch (هرتمان)
Hernia, perititoneal (intraparietal hernia)	هو الجيب الموجود في الطرف القريب
وفيه يكون الفتق بين الصفاق المستعرض	للمرارة .
والبريتون .	تمجّرات « هيردن »
طريق الهواء « هيويت »	وهي نوع حميد من التهاب عظمى
Hewitt's air-way	مفصل وكان يظن سابقا أنه تقرصى .
وهو جزء من جهاز التخدير .	Heliotherapy
بتره هي «	استئناس
Hey's amputation	المعالجة بالشمس .
ويعمل بين المخلخل والعرض .	Hernia, direct
Hey's saw	فتق مباشر
منشار « هي »	وهو فتق يدخل قناة الأربية في وسطها
منشار قليل العرض ويستعمل في جراحة	وينخرج من حلقه الأربية الخارجية ولا
المظام «	يكون حلقة ولا يتزل إلى الصفن .
Histrionic spasm	تشنج الوجه
تفسير كلمة Histrionic	Hernia en bissac
مشقة من	فتق مزدوج الكيس
Histrio أى ممثل (Actor) وفيه تحدث	وفيه يكون للفتق رذب أو جيب متصل
حركات محاكاة مبالغ فيها فتشبه ما يقوم	بطرفه الأعلى ترد فيه الأمام من الجزء
به الممثل .	الأفضل بدلا من رجوعها البطن .
Hollow-foot	قدم خصباء
وهي المقوسة .	Hernia, extraparietal
شخص هيداتي - شخص إكينوكوكية	فتق خارج الجدار
Hooklet hydatid	وفيه يخرج الفتق كالمعادن من الحلقة
شخص من رأس الديدان الإكينوكوكية	البطنية الخارجية لكنه يسر للخارج على
توجد في الكيس الديداني .	رباط « بويارت » فيشبه الفتق الفمضى .
Horn, sebaceous	القرن الشحمى
وهو بروز جامد في محتويات كيس	Hernia, Littre's
شحمى .	فتق « لثريه »
	وهو فتق ردي .
	الفتق جنيب البريتون
	Hernia, paraperitoneal
	وفيه تكون المثانة على الجانب الإنسى
	لكيس الفتق .

Hyperpituitarism	فرط النخامية	Horsley's wax	شمع « هرسل »
	أى زيادة إفراز الغدة النخامية .		وهو مكون من حامض فينولى وزيت
	قرحة هيبيويونية - قرحة قيمخزينة		وشمع بنسبة جزأين إلى سبعة أجزاء .
	(منحوتة من قيح . خزانة)		هيمى (الجُزدان العارض)
Hypopion ulcer	قرحة قرنية مصحوبة بصديد في الخزانة	Hummy (adventitious bursa)	وهو جزدان عارض يحدث في بعض
	الأمامية للعين .		الحمالين فوق الفقرة السابعة العنقية وتسمى
Hypopituitarism	قصور النخامية		القرة البارزة .
	وهو نقص إفرازها .		هيداتيد « مورجاني »
Hypospadias	إسحاقيل تحتاني	Hydatid of Morgagni	وهو بقية جسم ومسيل « ملر » تشبه
	فتحة بولية تحت القضيب .		الكيس وتتصل بالوق في الأثني
	استئصال الرحم بطريق البطن		وبالخصية في الذكر .
Hysterectomy, abdominal	تثبيت الرحم	Hydrops, Dropsy	تجمع مصل في تجويف .
Hysteropexy	عملية جراحية بها يثبت الرحم بمجدار		ورم كظفاني (هيرنفرومة)
	البطن الأمامي .	Hypernephroma	سرطان في الكلوة والمبيض تشبه خلاياه
	تعتمد لفائى قولون		خلايا الكظر .
Ileo-colic intussusception	وهو دخول جزء من المى الذقاق في		هيرنفرومة - سرطان الأنبيبات الكلوية
	القولون ؟	Hypernephrotha, Grawitz tumour	ورم كلوى من أكثر أورام الكلوة
Ileostomy	تفصيم القفائى		حلولاً إذ يكون ٧٥٪ إلى ٨٠٪ منها .
	وهو عمل فتحة في القفائى واصله		وهو سرطان للأنبيبات الكلوية يعرف بورم
	لسطح البطن لوجود انسداد بعدها ولعلاج		« جرافيتس » .
	أمراض أخرى .		تزيد عظمية
Ileus	علوص	Hyperostosis	وهو نمو عظمى منتشر في عظام الجمجمة .
	انسداد معوى يحدث أماً شديداً .		

Inversion of vagina	إنتقلاب المهبل	Itus, paralytic	الملوثر الشلل
سقوطه من أعلى إلى أسفل فيعط		وهو انسداد معوي موضعي سببه	
جداره مع عنق الرحم .		التهاب :	
Inversion (of uterus)	إنتقلاب الرحم	Ilio-colostomy	تضميم القولون الحرقفي
وهو خروج باطن الرحم فيصبح باطنه		أى في منطقة الحرقفة .	
ظاهره .			
أكياس إربية بالثدى		Immunity, active	مناعة فاعلة
Involution cysts of breast		مناعة يحدثها الجسم بالحقن بكميات	
وتحدث في التهاب الثدي المزمن .		أو جسم مضاد جرثومي كمناعة الجدري .	
Ionic medication	التصليب الأيوني	Immunity, passive	مناعة منقولة
وهو تطبيق بتحليل الأدوية السائلة		مناعة محلثة بالحقن يحصل من منيع	
بالكهرباء وتوجيه الأيونات . إلى القطب		لغير منيع وهى وقتية .	
السالب أو الموجب وبذلك يمكن توزيع			
الدواء بواسطة التيار الكهربى المستمر		تجميع صناعى - تحصين صناعى	
فتنتفع الأدوية داخل الجسم .		Immunization, artificial	وهو إحداث مناعة باللقاحات .
Iron deficiency anaemia	أنيميا نقص الحديد	Infantile hernia	فتق طفلى
Ishemia	قلة الدموية الموضعية	وهو فتق أربي موروب خلف الشاخصة	
هى نقص فى كمية الدم فى موضع ما		الحالية للبريتون .	
لاقتباس أو صويق فى الأوعية الدموية .			
Ivory osteoma	ورم عظمى عاجى	Ingrowing toe-nail	ظفر الأجناس الفارز
Jejunostomy	تضميم الصائم	ربط الشريان الأاسمى	
إجراء عملية جراحية لعمل فتحة بين		Innominate artery, Ligature of	
الصائم وسطح البطن لإستداد قيا إليه .		المصبب الأبطى الإتمى	
الأمراض الميموفيلية للمفاصل		Internal peplital nerve	وهو القصبى .
Joints, haemophilic diseases of		Interstitial hernia	فتق خلالي
وفها يحدث ترف غزير في تجويف		ويحدث بين طبقتين من جدار البطن :	
المفصل . فيتورم .			

Kondoleon operation	عملية « كندوليون »	Joints, hysterical	المفاصل الهستيرية
وفيها تزال شرائط من الأنسجة تحت الجلد لعلاج داء الفيل .		وفيها تحدث حالة عصبية تحاكى المرض دون وجود أية عضوية بها .	
Kraurosis vulvae	الطخخ المترجى	Joints, neuralgic	المفاصل العصبية
مرض يحدث فيه ضمور وانكماش وجفاف الفرج وييس ما حوله .		وهي الهستيرية أنظر :	
		(Joints, hysterical)	
Krukenberg tumour (carcinoma mucocellulare)	ورم « كروكنبرج »	Joints, neuropathic	المفاصل العصبانية
وهو سرطان مبيضى .		وهي المفاصل العصبية بداء أصله التخلُّج الحركى .	
Kuntz's nerve	عصب « كُنْتِس »	Jones' elbow splint	جبيرة « جونز » للذراع
عصب من العدة الصدرية الثانية يرسل مدداً للعصب الصدرى الأول .		وتستعمل في كسور التواء اللازم لها الشد والمرق .	
Labyrinthitis	التهاب التيه	الصلع لصيق الكردوس	
وهو التهاب الأذن الباطنة .		Juxta-epiphyseal strain (Ollier)	
قاطع الغُدَّات « للافورس »		وفيه يفصل الكردوس جزئياً من الجمجمة (القصبة) .	
La Force, adenotome		Kerato-conjunctivitis	التهاب قرنى ملتحمى
Laminae, fractures of	كسور الصفائح	Kohler's disease	مرض « كيلر »
وتحدث في الصلب .		ويصيب العظم الزورقى لمرض القدم ويعرف أيضاً بـ :	
Laminectomy	قطع الصفائح	= Tarsal scaphoiditis	التهاب مخليلى زورق
Laparotomy	شق البطن	= التهاب كاردوسى طفلى	
Laryngectomy	استئصال الحنجرة	= Epiphysitis juvenilis	تُصال عظمى طفلى
Laryngo-fissure	الشق اللرى	= Osteoarthritis juvenilis	
وفيه يشق الضروف اللرى فى الخط الأوسط ..			

استئصال الرسغ : « لستر »
 Lister's excision of wrist
 وفيه يستأصل الرسغ كاملاً .
 بتر الفخذ فوق القعدة بطريقة « لستر »
 Lister's supracondylar amputation.
 نغيت الحصاة في المثانة واستخراجها
 Litholapaxy
 وضعة الشق الحصوي
 Lithotomy position
 الشق عن الحصاة فوق العانة
 Lithotomy, suprapubic
 مفتت الحصاة
 Lithotrite
 نغيت الحصاة
 Lithotrixy
 استئصال الفص
 Lobectomy
 ويطلق على إزالة فص من الرئة .
 تعيين الداء في المخ
 Localization in cerebral affection
 قصور النخامية « لورين »
 Lorain's hypopituitarism
 وفيه يحتفظ المريض بصفات الطفولة حتى
 عظمه صغيرة وجلده ناعماً عديم الشعر .
 المعالجة بالفلطية المنخفضة
 Low-voltage therapy
 الاستئصال القطني للعقد
 Lumbar ganglionectomy
 وفيه تزال العقد السباتية بفتحته في القطن .
 الاستئصال القطني للكولة
 Lumbar nephrectomy

الشق الوحشي للبلعوم
 Lateral pharyngectomy
 الشق الوحشي للأذن
 Lateral rhinotomy (Moure's operation)
 « مرض ليج »
 Legg's disease
 وهو التهاب العظمى المفصروفي المشوه
 للورك .
 التهاب السحايا الرقيقة
 Leptomeningitis
 ويقصد بالسحايا الرقيقة الأم الحنون —
 والشع .
 الصدف القرصي
 Leukoplakia vulvae
 مرض يحدث فيه بقع بيض في الفرج .
 الآلام الحافظة — الآلام البرقية
 Lightning pains
 وهي آلام شديدة سريعة الحلوث والزوال .
 مرض « ليندو »
 Lindau's disease
 ورم وعائي بلاستوي في الأخاع المستطيل
 والخفيج يصبح هيبونفروم كلوية . ورم
 وعائي في الشبكية .
 ورم شمعي مشجر
 Lipoma arborescens
 وينتج عن تكثر هذابات وخمالات الغشاء
 المزق وأمتلائها بالشحم في المفصل .
 تشقير المفاصل
 Lipping of joints
 وفيه تتكون شفة حول سطح المفصل .
 بتر « لسفرانك »
 Lisfranc's amputation
 ويعمل بين المخلخل والعُرش .

Mastectomy	قطع الثدي	Luxatio erecta	التلع المتصب
			خطم تنتج فيه الذراع إلى أعلى .
Mastectomy, radical	استئصال الثدي	Lymphadenoma	ورم لنق غدى
Mastoiditis	التهاب الخشاء	Lymphangioplasty	التصويغية اللمفية
Maydl's hernia	فتق «ميدال»		وهي استبدال شحوط حريرية أنبوبية
	فتق مختنق قهقري فيه تنزل الأمعاء في		مجدولة تحت الجلد بالأوعية اللمفية الخالفة .
	الكيس بشكل شعيرتين وتتصل فيه الرقتان		عملية قطع العظم «لماكوين» للصمكت
	بثلاثة تبقى داخل البطن .	MacCawen's-osteotomy for Knock-Knee	
Median chordotomy	الشق الوسطى للنخاع	Macroductyly	صبيغمة
	ويعمل لوقف الألم في الأمراض الخبيثة .		فصم الأصابع .
Mediastinitis	التهاب الخيزوم	Macrostoma	الفتوة
	والخيزوم الصدري هو الحجاب الصدري		وهو عظم الفم واتساعه .
	المنصف .	Madelung's deformity	تشوه «ميدلنج»
Medical electrology	علم الكهرباء الطبي		ويحدث في الأطراف الأسفل للكبرة فيتجه
			الرسغ للوحشية .
Melbomian cyst	كيس «مبيوم»	Main-en-griffe	فمّاع اليد
	وهو انتفاخ غدة «مبيوم» بشجع إفرازاتها .		تشوه في اليد ينتج عن ضمور في عضلاتها .
Meningioma	ورم صغاني		أصبع مطرقية
	وينمو من خلايا الأمية .	Mallet finger, (Drop finger, Hammer finger)	
	المفصل المشطى السلاى	Mandibular clefts	الفكوك الحبيثة
Metacarpo-phalangeal joint			وتظهر في الجنين وتند في الشهور الأولى .
	الألم الترضي	Marjolin's ulcer	قرحة «مارجولين»
Metatarsalgia (Morton's disease)			قرحة ثلولية خبيثة تحدث في نسيج ندبي
	وهي ألم عصبي في الأضراس الثالث والرابع		أو في خافة قرحة حميدة .
	(الوسطى والبصر القدمين) .		

مرض «مورتن» - الألم المورثي

Morton's disease = Metatarsalgia

(أنظر) Metatarsalgia {

الشامة Mother's mark = Birth mark =

Capillary naevus

وهي سكة من الشرعيات المتمددة بينها قليل من الأنسجة الضامة .

الحبسة الحركية Motor aphasia

عملية « مور »

Moure's operation = Lateral rhinotomy

عملية قطع الجانِب الوحشي للأنف وفيها تزال زوائد الفك الأعلى والأجزاء المجاورة من التجويف الأنفي التي لا تعمل إلى اللحم .

التهاب القولون المخاطي الغشائي

Muco-membraneous colitis

البوليب المخاطي للأنف

Mucous polypus of nose

مرض الأورام النقيية المتمددة

Multiple myelomatosis

مرخيات العضل في التخدير

Muscle, relaxants, in anaesthesia

العصب العضلي الحظروني

Musculo-spiral nerve

وهو الكمبري .

قيلة نخاعية Myelocoelo

وفيه تبرز الأوعية من فجوة في الجدار الخافي للعقد ويعلل هذا البروز السائل النخاعي الشوكي .

تطبل Meteorism, Tympanites

وهو وجود غازات في الأمعاء تنتفخ البطن ويعرف قديماً بالاستسقاء الطبلي .

فوية Microstoma

الفم الصغير :

حيز الراحة الوسط Mid-palmar space

ويحيط بأوتار العضلات الثانية للوسطى والبصر والخنصر .

المفصل وسط المخلخل Mid-tarsal joint

مرفق المعدنين Miner's elbow

وفيه يكبر المرفق عن فوق الزنج .

الأورام المخططة للغدد اللعابية

Mixed salivary tumours

وأشهرها في النكفية .

الرحى البوقية Mole, tubal

وتتكون في الحمل البوق من البويضة والجلطة المحيطة بها .

الرخوكة (لين العظام)

Mollities ossium = osteomalacia

(أنظر) Osteomalacia

كسر « مونتيجيا » Monteggia fracture

وهو كسر في الزند مصحوب بخلع رأس الكعبرة .

عصبة (ياسيل) موراكس أكسيفيلد

Morax-Axenfeld bacillus

ويصيب جلد بعض العين والمتحممة .

قنطرة الأعصاب فوق فجوة Nerves, bridging a gap in	شق طبل الأذن Myringotomy وفيها تشق طبل الأذن في حالات التهاب الأذن الوسطى .
Nerves, sciatic الأعصاب الوركية	مكسوسركومة - سركومة شبه غناطية Myxosarcoma وهو ورم لحمي مكون من مادة لحمية ومادة شبه غناطية .
Neurocytoma ورم خلوي عصبي وهو شديد الخبث ينتقل بسهولة إلى العقلام ويسبب أنيميا شديدة .	شامة شمعية Naevus-lipoma ورم يوجد في الكبد وغيره به تمدد في الشعيرات وشحم .
Neurofibroma ورم ليفي عصبي ورم مكون في النسيج الضام لغمد القناة العصبية .	شامة عنكبوتية - شامة عنكبوتية Naevus spider = Naevus araneus وهي نوع من الشامات مشهور فيشاهد في الشبان وقد يعقب لدغة حشرة .
Neurolysis ١ - وهن العصب ٢ - تخليص العصب تخليصه بما يتصلق به من الأنسجة .	إبر الراديوم Needles, radium أنبيبات رقيقة الجدر من البلاتين بها قليل من الراديوم تستعمل في علاج الأورام .
٣ - تلف العصب فوفرية خير منقوصة اللويحات Non-thrombocytopaenic purpura	خط « نيلتون » Nelson's line ويرسم من الشوكة الأمامية الحرقفية العليا إلى أظھر نقطة في الحذبة الوركية .
Normocytic anaemia أنيميا سوية الحمر ويتميزها نقص عدد الحمر دون نقص حجمها أو محتواها الهيموجلوبينية .	استئصال الكلوة بطريق البطن Nephrectomy, abdominal
Oculomotor محرك العين وهو العصب الجمجمي الثالث .	تثبيت الكلوة Nephropexy
Oculomotor paralysis شلل محرك العين	تفويه الكلوة - تنعيم الكلوة Nephrostomy
Oedema أوديما توريل ارتشاح مصل في الأنسجة الرخوة .	

تكون النظام الناقص	الشمعة (ج. الشموع) المريئية
Osteogenesis imperfecta	Oesophageal bougies
وهو مرض خلقي نادر وفيه تتكون العظام تكوناً ناقصاً .	أداة لتوسيع قناة المريء .
Osteoma of ear	Oesophagectasia
ورم عظمي بالأذن	تقبض المريء
Osteosclerosis	الحالة التي لا يمر الطعام فيها إلى ما تحت الحجاب الحاجز .
تصلب العظام	Omental grafts
وينتج عن التهاب المزمن ؟	ترقيع ثربي
Otitis externa	وفيه يخطأ شريط من الثرب فوق رفو معوى .
التهاب الصماخ	Onychogryphosis
والصماخ هو الأذن الظاهرة ،	تعمق الظفر
Otorrhoea, chronic	وفيه يتضخم الظفر. ويشوه وينحني حتى يشبه قرن الكباش .
النَّجَّح المزمن	Ophthalmia neonatorum
وهو سيلان الأذن :	رمد الوليد
Otosclerosis	التهاب ممتحى في الوليد .
تصلب الأذن	Ophthalmitis=Ophthalmia
وفيه يثبت عظم الركاب في النافذة البيضية .	و الرمد
يسبب صمماً متزايداً .	١ - التهاب ممتحى .
Ovarian dermoids	٢ - التهاب العين .
جذامانيات ميسمية	Ophthalmology
وهي أورام كيسية تحتوي على بقايا جنينية .	علم الرمد
Oxyuris vermicularis	ويبحث في أمراض العين .
أكسيرة دويدية	مشاهد قاع العين
وهي ما تسمى البودة الخيطية :	Ophthalmoscopic appearances
Ozaena, (Ozæna)	استئصال الخصية
نحر الأنف	Orchidectomy
وينتج عن التهاب الأنف المزمن الضمورى	Orchitis
وغیره .	التهاب الخصية
	Osteocopic pain
	ألم عظمي - الوثاءة

Pharyngeal space الحيز جنيب البلعوم

raphimosis الجلاع

وهو أن تنقلب القلفة خلف الحرق فتختنق الحشفة .

Paronychia دليحس

وهو التقيح حول الظفر .

Parot's node عَجَر « باروت »

وتتكون في القحف في الأطفال في الزهري (السفلس) الموروث .

المصبب الحنجري الرابع .

Pathetic nerve (4th cranial nerve)

عملية « بول وميكولتز »

Paul and Mickulicz's operation

تعمل لإعادة مجرى الأمعاء المسدودة بورم .

Paul's tube أنبوبة « بول »

وهي أنبوبة زجاجية معطوفة بزواوية قائمة لإيصال الأمعاء .

القشرية الرقالية في سرطان الثدي

Peau-d'orange, (in cancer of breast)

Pedicel grafting ترقيع سويقي

وهو ترقيع يعمل بكل الجلد والأنسجة التي تحته متصل بسويقة يبقية سطح الجسم .

Pelviorectal abscess خراج حوضي مستقيمي

وهو تجمع قيحي في الأنسجة الخلوية الحلقية فوق رافعة الشرج بينها وبين المستقيم .

Pachionian bodies جسيات « باكيوني »

= Arachnoid villi

= Arachnoid granulations

= Pachionian glands or granulations

جسيات شمعية تكون عنقيد تلغل في الأم الحافية وتبرز في المشاير .

Pachydermatocoe شتئ مثدل

وهو تضخم الجلد والأنسجة تحته . فيه يتدل الجلد في أطواء .

Pachydermia laryngis شتئ حنجري

وفيه تغلف ظهارة المزمار .

Pain, intractable ألم مستعص

Pan-sinusitis التهاب الجيوب الشامل

أكياس المبيض الحليمية

Papilliferous cysts of ovary

Paraganglioma ورم جنيب الغدة العصبية

= Medullary chromaffinoma

= Medullary paraganglioma

"Pheochromocytoma"

وهو ورم كُهي الخلايا .

Paralysis, crossed شلل مصالب

وفيه يحدث شلل في جانب واحد من الوجه وفي الجهة الأخرى من الجسم .

Parametritis التهاب جنيب الرحم

ويغني يحدث التهاب في الأنسجة الخلوية المجاورة للرحم .

مرض « برتر »	Perianal haematoma	الآفة حول الشرج
Perthes's disease (Osteochondritis deformans)		العلوى حول نهاية السن
= Calve's disease	Periapical infection of tooth	قطع الشنقي (السميتاوى) حول الشريان
= Quiet Hip disease	Periarterial sympathectomy	التهاب حول مفصل الكتف
= Legg's disease	Periarthritis of shoulder	التهاب سمحاق الغضروف
هو التهاب العظم والغضروف المشوه الصبوى لمفصل الورك .	Perichondritis	التهاب حول القولون
قدم خصاء	Pericollitis	التهاب بيرتون الرحم
Pes-cavus = Hollow foot	Peritonitis	البريتيرية
وهى الحفرة .	Perimetry	قياس دائرة البصر .
Petit's triangle		الاستئصال المجانى البروستاتة
مثلث « بيت »	Perineal prostatectomy	الاستئصال المجانى للمستقيم
ويوجد بين العضلة المسطوحة الظهرية والموربة الخارجية وحرف العظم الحرقفى .	Perineal resection of rectum	رقو العجان
Phantom tumour	Perineorrhaphy	التهاب حول الأم الحافية
ورم كاذب	Peripachymeningitis	التهاب حول الوريد
ويحس في البطن بانقباض إحدى شُدَف العضلة المستقيمة فيشبه كيساً مبييضاً أو حماراً أو غير ذلك .	Periphlebitis	التهاب حول الأغور
Pharyngoplasty	Perityphlitis	استئصال البروستاتة بطريق المبال
تقويم البلعوم	Periurethral prostatectomy	التحصار
وهو إصلاحه جراحياً .	Pernio, chilblain	حكة وحماى موضعية في الأصابع والأبناخس والأذنين .
التهاب لللتحمة الودقى		
Phlyctenular conjunctivitis		
صدر الحمامة		
Pigeon-breast		
تشوه الصدر في مرض الكساح وفيه يبرز القص للأمام وتنحى الأضلاع مكونة زاوية مع القص .		
ورم الصنوبرية .		
Pinealoma		
والصنوبرية غدة في المخ .		

Pott's puffy tumour	تورم بوت ، الأودي	Plaster-bed	فراش جبس
ويحدث في الشواة بسبب خراج في الدماغ فوقه .		وهو مصنوع من جبس بإيس ، لكسور الصلب .	
Premedication	المعالجة الإعدادية	Plastic surgery	الجراحة الترميمية
Procidentin	تقلد الرحم	العصب الرئوي المعلى - العصب الثامن	
Proctitis	التهاب المستقيم	Pneumogastric nerve, (Vagus)	هو العصب الجمجمي العاشر .
Prolapse of rectum	سقوط المستقيم	Pneumonectomy	استئصال الرئة
Proptosis	١ - بروز	التهاب الصلب الأمامي	
٢ - حيزوط (العين) .		Poker back, Ankylosing spondylitis	كسر الزمعم
Prostatectomy	استئصال البروستاتا	Polydactylism	زيادة الأصابع .
Prostatitis	التهاب البروستاتا	كسر الجمجمة الخشوية	
Prothrombin time	مدة البروثرومبين	Pond fracture of skull	ويتساوى انخفاضه في جميع نواحيه .
وهو الزمن الذي تستلزمه البلازما المؤكسلة لتتخثر بعد إعادة تكليسها .		Port-wine stain	شامة كئاه
Pseudarthrosis	تفصل كاذب	وهي سطحية وأكثر اتساعاً من الشامة العادية .	
ويحدث أحياناً بعد الكسر .		Post-nasal dimple	الثقبة خلف الشرج
عدوى الأنامل .		سرطان خلف الحلق	
Pulp-space infection of fingers	وفيها يعلو النسيج الحلقوي .	Post-cricoid carcinoma	تؤلول المشرحين
Pyelectasis	ترشح حوض الكلوة	Post-mortem wart	مرض بوت
Pyelitis	التهاب حوض الكلوة	Pott's disease = (Spinal caries)	وهو نخر الصلب (العمود الفقري) .
Pyelophlebitis	التهاب أوردة حوض الكلوة		

Ramstedt's operation «عملية رامشتت»
وبها يوسع تضيق البواب.

Ray fungus فطر شعاعى
وهو نوع من الفطر يتجمع بشكل أشعة.

Reactionary haemorrhage نزف انفعالى
ويحدث بخلاف الأولى والثانوى وسببه
انسداد ربطة أو إزالة جلطة.

Rectocele «حقل خلقي»
وفيه يخرج الحبلان الخلقى المهبل من الفرج
ويدخله جيب من المستقيم.
استئصال المستقيم والسجى.

Recto-sigmoidectomy
العضلة البطنية المستقيمة

Rectus abdominis muscle

Reduction of dislocations رد الخلع

Remedial exercises التمرينات العلاجية

Renal dwarfism - القزم الكلوى
ويميزه التآب كلوى خللى مصحوب
بتشوه عظام الأطراف يشبه الكساح.

Retention of urine الأمر
«احتباس البول» وفيه يستمر إفراز البول
لكنه يحتبس في المثانة.

Reticulo-endotheliosis البطان الشيكى
وهى مجموعة من الأمراض ناتجة عن
تغيرات ورمية أو تكاثر في الجهاز الشيكى
البطانى وأشهر أمثلتها مرض «هودجكن».

علوى المفاصل بالمكورات القيحية

Pyococcal infection of joints

Pyogenic bacteria بكتيرية قيحية

Pyosalpinx قنبيح البوق

Pyothorax ديلة صدرية

Pyuria بول قيحي

فترة الهدوء في التهاب الزائدة

Quiescent interval (in appendicitis)

النخر الماھىء - النكثرة الماھىء

Quiet necrosis

ويحدث نتيجة لأذى مباشر يفصل شظية
بدون تقيح.

التصوير بالأشعة - التصوير الشعاعى

Radiography

Radiotherapy استعماع
المعالجة بالأشعة.

Radium bomb كرة الراديرم

Railway spine نوراسينية الصدمة

نوراسينية الصلب

(a) - Spinal neurasthenia

نوراسينية الإصابات

(b) = Traumatic neurasthenia

مرض «إركسن»

(c) = Erichsen's disease

نوراسينيا تعقب ارتجاج المخ في حادثة
اصطدام قطار أو غيره.

Rirus sardonicus	الآزمهرار	التهاب شبكي مخضب
صورة الوجه (مسحة) بسبب تقلص عضلات الوجه في مرض الكزاز .		Retinitis pigmentosa ويخرج المصاب من المشيئية ليستقر في الدفأويات المحيطة بالأوعية .
شق « رولاندو »		نحذه الرحم إلى خلف
Rolando, fissure of = Sulcus centrali (Rolandi)	وهو القلع الأوسط ويوجد في المخ .	Retroflexion of uterus
Round shoulders	الاستدارة المنكية	ميل الرحم إلى خلف
تشوه يحدث في المنكين بسبب سرعة النمو والجلوس غير المعتدل .		Retroversion of uterus
Rugby wrist	المصم الرتجي	ريتوفيا - الأنف المطرق
ويحدث في المصم ألم في حركاته وتعميق بسبب كدمات في العضروف الليفي المثلث .		Rhinophyma, Hammer-nose
Sacralization	التصجير	نوع من ألم الوردى
وفيه تطول إحدى الشاختين المستعرضتين أو كليهما حتى تظهر الفقارة وكأنها جزء من العجز .		Acne rosacea
Sacro-iliac disease	مرض المفصل	Rhinoptaxy
العجزى الحرقى - المرض العجزى الحرقى « وهو التهاب المفصل بينهما » .		نور أنفي صلب
Sacro-iliac strain	الجهد العجزى الحرقى	مرض حبيبي يصيب الأنف والبلعوم الأنفي ويطلق أن اسمه البكتير « وينتسك كيروماتس » فيروس .
وهو ألم في أحد المفصليين العجزيين الحرقين أو كليهما .		Rhinovaccination
Saphena varix	دالية الصانين	القطع الوحشى للأنف
Saphenous vein	والصافن :	Rhinotomy, lateral (Moure's operation)
		هي عملية : مور « وهي طريقة ناجحة لاستئصال أورام الفك الأعلى وما ينحدره من التجويف الأنفي . تلك الأورام التي لا تنفذ إلى الفم .
		مرض « ريدل » (نخشب الدرقي) .
		Riedel's disease = woody thyroid = Ligneous thyroiditis
		مرض يحدث فيه تليف وضمور وتصلب في الدرقي .

صُرَّة العضلة نصف الغشائية (في الفخذ والساق)
Semimembranosus bursa

Seminoma ورم الظهارة الانطقية

ورم مبيضي أو خصوي يبدأ في الظهارة
التطقية التي لم تتميز بعد إلى خلايا النوع الذكري
أو الأنثوي .

صُرَّة العضلة نصف الوترية (في التخلو الساق)
Semitendinosus bursa

Sensation , epicritio إحساس دقيق

وبه تترك أدق درجات الحس بأنواعها من
ألم وحرارة وضغط وتعيين المكان .

Sensation, protopathic إحساس أولي
لا يكون مميزاً .

المصل المضاد للنفرة (الغنرينا) الغازية
Serum antigas-gangrae

عمليات تقصير البورة المعوية (الضم) في
الأمعاء

Short circuiting operations on intestine

Sialography سيالوجرافية
وهي التصوير السيني للمسابيل اللعابية .

Sigmoid colon القولون السيني

أو الترمجة السينية وهي الجزء من القولون
الواقع بين القولون النازل والمستقيم .

Sigmoidoscope المنظار السيني .

منظار كهربى لفحص المستقيم والترمجة
السينية .

Sarcoma السركومة

ورم خبيث يشبه الفسج الضام الخثثي .

Sarcoma, endosteal السركومة داخل العظم

Sarcoma, Ewing's سركومة « يوينج »
نوع من السركومة للعظمية يصيب الجحخر
وهو قصب العظام .

شلل « مساء السبت »

Saturday-night paralysis

ويحدث من الضغط على العصب الفضل
الحزوني كالضغط من عكاز أو من استناد
السكران بلراعه إلى حافة ظهر الكرسي أثناء
نومه .

كسر الجحجمة الخثثي .

Saucer fracture of skull

= Pond fracture of skull (أنظر)

Scald سكال (ج . سوط)
وهو حرق بسائل ساخن أو بخار ساخن رطب .

Scaphoid, fracture of كسر العظم الزورقي

Scars, adherent ندبة (ج . ندوب) لاصقة

مرض « شيرمان » — حذب اليافعة

Scheuermann's disease

= Adolescence Kyphosis

طرفرية « شانلين » — الطرفرية الررمومية

Schonlein's purpura = Purpura
rheumatica

Souttar's tube	أنبوبة «سوتار»	[Sigmoidoscopy]	الفحص بالمنظار السجى
	أنبوبة تستعمل في علاج سرطان المريء		وهو فحص القولون السجى بالمنظار .
بالراحون تولج في المريء لإدخال الطعام والشراب .		Skeletal traction	الشد على العظم
Spermatid	سلف النطفة		وفيه يكون الشد مباشرة على الهيكل العظمى أو على جزء منه .
خلية متولدة من خلية نطفية ثانوية بالانشقاق وتنشأ منها النطفة .		Skiagraphy (Radiography)	التصوير السيني
Spermatocytes	خلية نطفية	Skin grafting	تجميع الجلد
وهي الخلية المولدة لسلف النطفة .			وهي ازدياد جلد من مواضع أو مصادر مختلفة لتحل مكان الجلد التالف .
Spermatogenesis	الإنطاف		الكر دوس الملتقى - الملح الكردوسى .
عملية تكوين النطفات في الخصية .		Slipped epiphysis = Epiphyseal coxavara	والملاح تشوه في الورك تزيد فيه الزاوية بين محور رأس وعق عظم الفخذ ومحور قصبته .
Spermatogonium	سلف الخلايا النطفية		
وهي خلية ذكرية لم تنضج بعد .		Smith fracture	كسر «سميث»
Spermatozoon	نطفة - (حيى منوى)		وهو كسر يحدث في الطرف الأسفل للكعبرة .
خلية ذكرية نسليّة ناضجة من نتاج الخصية .			مسبار «مديث - برمن» .
Sphenoidal sinus	الجيب الإسفيني	Smith-Peterson's pin (nail)	ويستعمل في كسور عظم الفخذ .
أحد جيوب الأنف الإضافية توجد في الجزء المقدم لجسم العظم الإسفيني أو الوردى .		Snap thumb	الإبهام الزنادية
Spina bifida oculata	الصلب المقلوح الخفى		هى حالة مرضية فيها تنبسط الإبهام فجأة مصحوبة بقعقة من حالة انقباض .
وفيه يغيب الجزء الخلفى من الصلب دون أن تبرز السحايا .			ألتنان في الزهرى (السفلس)
Spinal concussion	ارتجاج النخاع	Snuuffs in syphilis	
حالة ناجمة عن ضربات وصدمات تؤثر على النخاع يصحبها ضعف وضهور عضلى وآلام في الأطراف والظهر وغير ذلك .			وهو انسداد الأنف مع سيل مخاط في الأطفال في الزهرى الوردانى عادة .

الوث والوترى (المفصل) - الملتخ Sprain, strain (of joint)	القطع النصفى للتحاف Spinal cord, hemisection of
تلى مفصل دون خطمه . فيه يحدث أذى كتمزق جزئى لأربطته .	ويعدل طولياً .
Sprngel's shoulder « منكب » تضوء يلقى يكون فيه أحد المنكبين أعلى من الآخر .	كسور الصلب « والصلب العمود الفقارى » .
Spring ligament الرباط الربليكى وهو الرباط العقبى الزورنى الأخصى . (Lig. calcaneo-naviculare Plantare)	الشواخص النفقارية والشاخصنة بروز دقيق فى العظم والتضج :
Squint الحول اختلاف محورى العينين ،	الكسور الولوية وفى يلدورجما العظم المكسور ويتباعدان .
Status lymphaticus الحالة اللمفية وتحدث فى الطفولة بسبب تكثر الأنسجة اللمفية .	القدم الرحاء Splay foot = spurious valgus = Flat foot قدم رحاء وصلاحها أرفع وهو انحناف قوس القدم .
Stay knot العقدة المستقرة وتعدل من رباطين أو أكثر يربط أطرافها مها .	استئصال الطحال Splenectomy
Steinmann's pin « ستيان » ويستعمل فى تثبيت الداخلى للكسور .	رقع الجلد السحجية Split skin grafts وهى رقع « تبرش » وتحتوى على نصف نخن الجلد .
Stenosing teno-vaginitis الالتهاب المضيق لعقد الأوتر .	انزلاق فقارى Spondylolisthesis كما يحدث فى انزلاق الفقارة الخامسة القطنية عن العجز .
Stensen's duct, fistula of هو « حبل الغدة النكفية » .	اللثة الإمفنجية Spongy gums وهى تغلخل فى اللثة ينتج عن التهاب وعلى .

Subcranial abscess خراج تحت الجمجمة

Subcutaneous tenotomy قطع الوتر تحت الجلد

Subglenoid dislocation of shoulder خلع المنكب تحت الوقب

و الوقب السطح المفصل للكشف مع التفو .
شق البلعوم تحت اللامي

Subhyoid pharyngotomy واللامى عظم كالحلوة عند قاعدة اللسان
و فوق الغضروف الدرقي :

Subluxation of head of radius الخلع الجزئى لرأس الكعبرة
و الكعبرة العظم الوحشى للساعد .

Submammary abscess خراج تحت الثدي
« والثدى الغدة المفروزة اللبن » .

Subsphenotic fistula in-ano ناسور شرجى تحت المصرة .
المصرة عضلة حلقة تضيق فتحة طبيعية .

Subspinous dislocation of shoulder خلع المنكب تحت البير .
والبير لوحة مظلة من العظم لاصق أحد
أضلاعها بالكشف .

Subtemporal decompression خفض الضغط تحت الصدغى
وذلك بإزالة قطعة من جدار الجمجمة
وشق الحافية .

قطع وتر العضلة القصية الخشائية
Sternomastoid, tenotomy of

Stoffel's operation عملية « ستوفل »
عملية يقطع فيها بعض الأعصاب المحركة
لإعادة التوازن في الشلل التاملى .

Stomatitis, mercurial التهاب الزئبق للفم
اختناق الخصية الحاد

Strangulation of testis, acute
Strangury الشغبة المؤلمة
وهي أن يقطر البول بآلم وصعوبة .

Streptococcus viridans
Streptomycin ستربتوميكسين

عقار مضاد للحويوات « سترنج »
عفن .

Stumpell-Marie's Spondylitis deformans التهاب الصلب المشوكة داء واستر مبل ومارى

Stye الشعيرة
التهاب غدة شحمية في الجفن فتحدث
بثرة عند قاعدة هذب .

Styloid process of ulna الشاخصة الإبرية للزند
والزند هو العظم الإتسمى فى الساعد .

Substragaloïd dislocation الخلع تحت المخلخل
والمخلخل عظم يتمفصل مع الكتنب
والشظية من الأعلى والكتف من أسفل .

قطع الشنقي (في القولون)
 Sympathectomy of colon
 لعلاج تضيق القولون في مرض
 « هيرشبرنج » .

قطع السني أمام العجز
 Sympathectomy, pre-sacral

قطع السني الصدري القطني
 Sympathectomy, Thoraco-lumbar

الاستئصال الأزواج المتزامن للمستقيم
 Synchronous, combined, excision of rectum
 وفيه يستأصل المستقيم جراحان أحدهما
 يعمل في البطن والآخر من العجان في وقت
 واحد .

تسوط عظمي
 Synostosis
 وفيه يتحد عظامان متجاوران بمادة عظمية .

أمراض القحف (السفلية) الزهرية
 Syphilitic affections of calvarium
 « القحف غطاء الجمجمة » .

تكثف النخاع
 Syringomyelia
 وفيه يصاب النخاع بوجود تجاويف في
 مادته .

تكثف النخاع وقيلته
 Syringo-myelecoele
 وهي حالة صلب مغلوج يتصل فيها تجويف
 الكيس البارز مع القناة المركزية للنخاع .

التنكب
 Talipes, Clubfoot
 تشوه في القدم فتتوى إما في الشكل
 أو الوضع .

كسر تحت المنور
 Subtrochanteric fracture
 والمنور شاخصة تحت عتق عظم الفخذ .

قطع العظم تحت المنور
 Subtrochanteric osteotomy

جروح الصدر الماصة
 Sucking wounds of chest

وهي بجروح نافذة يدخل منها الهواء إلى
 تجويف الحنية (البلورة) عند الشيق .

جروح الانتحار
 Suicidal wounds

القمري
 Suppression of urine (Anuria)
 انقطاع البول وهو وقوف إفرازه .

شق المثانة فوق العانة
 Suprapubic cystotomy

الشق عن الحصىة فوق العانة
 Suprapubic lithotomy

تورم المفاصل
 Swelling of joints

شق « سلفيس » (في المخ)
 Sylvius, fissure of
 ويفصل القص الأعلى من القص الأوسط
 في المخ .

بتر القدم على طريقة « سيم »
 Syme's amputation of foot

ويعمل عند مفصل الكرسوع مع قطع
 الكمين .

القطع الشنقي - القطع السبتي
 Sympathectomy

جهاز تيلر — (مشد تيلر)	الحنك الأجنبي القفدي
Taylor's brace = Taylor's apparatus	Talipes equino-varus
وهو داعم فولاذي للصلب لعلاج مرض	تشوه في القدم فيه ينقلب الأخمص إلى
(بوت) .	الجانب الإنسي من الخط الوسطي للساق وقد
Technique	انفتحت القدم على الإخص .
الصنعة	
Tolaniectasis	توشع الشعيرات
Teleradium therapy	العلاج بالتلياراديوم
العلاج الراديوي من بُعد ويكون باستعمال	تشوه فيه يمشي القدم نحو الأخص .
مقدار كبير (١ - ٥ جم) من الراديوم على	وفيه يمشي للمصاب على أباخسه أو مقدم
بعد من الجسم .	القدم فلا يلمس الإخص الأرض .
أمراض المفصل الصدغي الفكي	
Temporo-maxillary joint, affections of	الحنك الصدقي
Tendon lengthening	تطويل الوتر
(زيادة طوله جراحة) .	تشوه في القدم فيه ينقلب الأخص للوحشية
Tennis elbow	مرفق التنس
إجهاد المرفق مصحوبا بألم في عضلات	بالنسبة للخط الوسطي للساق . وفيه يمشي
الساعد يسبب الإفراط في لعبة التنس .	المصاب على الحرف الإنسي للقدم .
Tenoplasty	تقويم الأوتار
إصلاح تشوهات جراحيا .	
التهاب مزلق الوتر — التهاب غمد الوتر	عملية « تالما — موريسون »
Tenosynovitis	Talma-Morison operation
الزهرى (السفلس) الثلاثي	وهي تثبيت الرب في جدار البطن لعلاج
Tertiary syphilis	الاستسقاء .
انقلاب الخصية	Talus fracture
Testis, inversion of	كسر التخلخل
وفيه تصبح الخصية خلف البربخ .	والتخلخل أعلى عظام القدم ويتم فصل مع
Testis, malposition of	عظمي الفانوبوب والشظية ليكون مفصل
سوء وضع الخصية	الكروسع .

قاطع الببال (لثومسون - ووكر) Thomson-Walker's urethrotome	الحجاز الخصوية Testis, retention of
قطع السميقي الصدري القطني Thoraco-Lumbar sympathectomy	علم نزول الخصية إلى الصفن فتبقى في التجويف الحوضي أو القناة الأربية .
الدودة الخيطية Thread worm	تقيع غمد الوتر Thecal whitlow
من الديدان المبرومة (نيماتودا) وهي المودة الدبوسية (أنثريويس فرميكو لارس) (Pin-worm)	تقيع مصحوب بالتهابات في الغمد المزلق للسلامية الطرفية للأصبع .
الثقلع Thrush	الباحة الأليية Thenar space
مرض يصيب الصغار ونادرا الكبار في العادة ومظهره تقطع يبيض في الفم والحلق وسببه العلوى بفطر كانديدا البيكانز .	وهي الباحة الراحية التي تقع بين السنع الأوسط ووتر العضلة الطويلة الثانية للإبهام .
قطع وتر القصبية المقدمة Tibialis anticus, tenotomy of	المعالجة بالتسخين - استئجار Thermo-therapy
قطع وتر القصبية المؤخرة Tibialis posticus, tenotomy of	طريقة (ثيرش) لترقيع الجلد Thiersch's method of skin grafting
علامة ترمم العصب « علامة تينل » Tinel's sign of nerve repair	التخدير بالثيوبنتون Thiopentone anaesthesia
وفيها يشعر المريض بتمل أو تخس إذا ضُغَط على جذع العصب بعيد موضع الخياطة وبعد زمن معين .	« والثيوبنتون عقار » .
استئصال الوزتين Tonsillectomy	ثيوراكيل Thiouracil
والوزة كتلة ليفية النسيج بين الغندين .	عقار مضاد للتثراق عقار مضاد للتثراق (Hyperthyroidism)
	أمراض العصب الثالث Third nerve, affections of
	« وهو محرك القلة » .
	جبيرة « توماس » لكسور عظم الفخذ Thomas'splint for fractures of femur
	ملواة « توماس » Thomas' wrench
	أداة يستعملها الجيرون في علاج القدم :

تغيير اندماج الوتر	طبوغرافية — الوصف السطحي
Transplantation of tendon(s)	Topography
تعرض الأورام النخامية بطريق الإسفيني	التخطيط السطحي للأعضاء الداخلية وفيها
Trans-sphenoidal exposure of pituitary tumours	يوصف سطح الجسم أو وجاء تشريحي أو جزء خاص .
عملية كشف الأورام النخامية بفتح في العظم الإسفيني .	الطبوغرافية الحجمية المخية
	Topography, cranio-cerebral
استئصال البروستاتة بطريق المبال	الحبل الرغائي في أنورسيا الوتين
Transurethral prostatectomy	Tracheal tug in aneurysms of aorta
كسر الشاخصية المستعرضة	زقو العنق
Transverse process, fracture of	Trachelorrhaphy
	وهو تقويم عنق الرحم .
الثقل الرأسية الإصابية	أنابيب فتح الرغائي
Traumatic cephal-hydrocele	Tracheostomy tubes
وهي تجمع مصل أو مائي تحت سبحاق الجمجمة .	وتوضع في الرغائي بعد عملية فتحها جراحيًا .
الهلديان الإصابي	Trachoma
Traumatic delirium	الترانخومة (الرمد الحبيبي)
ويتم إعصابه شديدة الرأس ويكون فيها المريض في الظاهر يقظًا. لكنه يلاحظ عليه أنه غفل في الكلام .	مرض معد يصيب الملتحمة والقرنية يميزه التهاب واحمرار الجريبات والشبل .
الصمك الإصابي	تعرض أورام النخامية بطريق الجبهة
Traumatic genu valgum	Transfrontal exposure of pituitary tumours
والصمك تشوه فيه تتقارب الركبتان كثيرًا وتزيد المسافة بين القدمين .	المضاعفات المناعية لنقل الدم
الحق المتقل	Transfusion, immunological complications
Travelling acetabulum	صناعة نقل الدم (الإسناق)
وفيهِ تخرج الزمانة من الحق الأصل للضمور	Transfusion, technique of
حرقه ويتكون حرف جديد فوق حرفه الأصلي .	قطع البلعوم بطريق اللامي
	Transhyoid pharyngotomy

Varix (Varices) of oesophagus	دوالي المريء
Version (in Midwifery)	التحويل
وهو تغيير وضع قطبي الحمل بالنسبة لجسم الأم .	
Version of uterus	ميل الرحم
انحرافها للخلف أو الأمام أو لأحد الجانبين .	
Wandering spleen	الطحال المتحرك
ويتغير موضعه تغيرا كبيرا .	
Wardill's operation	عملية « واردل »
وتعمل لتقويم البلعوم .	
Warts, anatomical	الثآليل التشريحية
وتشاهد على براجم الأصابع بين حاملي الحث .	
Warts, Hutchinson's	ثآليل هتشنسون
وتشاهد على ظهر اللسان في السفلس (الزهري) .	
Wax in ear	الصملاخ
« مفرز الصملاخ » .	
Weaver's bottom	مقعدة النسيج
« قطن جلدي ملتحق فوق المحفظة الأوركية »	
اختبار الثبوتة الزنانية لـ « فير »	
Weber's tuning fork test	
ويعمل بوضع شوكة زنانية على « متصف » الحبة .	

Trendelenberg's position	وضعية « ترند لنبرج »
ويوضع فيها المريض عند عمليات الحوض بحيث يكون رأسه منخفضا عن حوضه .	
Trendelenburg's test	اختبار « ترند لنبرج »
ويعمل لاختبار صمامات الوريد الصافين .	
Trephining for fractures of skull	الترينة لكسور الجمجمة
الترينة لإزالة قرص مستدير من العظم عن طريق حلقى .	
Tynosynovitis	التهاب مژنق الوتر - التهاب غمد الوتر
سلس الجهد	
Urine, stress incontinence of	سلس الإضطراب
وفيه يخرج البول بأى مجهود يزيد الضغط داخل البطن .	
سلس الإضطراب	
(Urine), urgency incontinence of	سلس الإضطراب
وفيه يتزل البول عند انقباض المثانة .	
Uterine prolapse	سقوط الرحم
هو هبوط الرحم دون ارتفاعه الطبيعي في الجسم وله درجات ثلاث وتسمى الثالثة تدلى	
Procidencia	الرحم :
Varix	دالية
وريد متعرج متوسع مرضيا بسبب اتسداد مجرى الدم .	

Woolsorter's disease مرض فرازى الصوف	White leg الساق البيضاء
ويحدث فيه التهاب في الرئة سببه باسيل الأنثراكس .	«وتنتج عن تخرؤ أوردة الطرف الأسفل وانسداد أوعيته اللمفية» .
Wool truss خزام الصوف	Whitlow الداحس
ويستخدم لعلاج الفتق الأربي :	الداحس علوى فيحبة تصيب لب الأعملة.
Worms parasitic الديدان الطفيلية	عملية «وتمان» للحنف
جروح المسالك الهوائية	Whitman's operation for talipes
Wounds of air-passages	رُقْع الجلد الكامل السمك
دراسة بكتيرية الجروح	Whole thickness skin grafts .
Wounds, bacteriology of	Winged scapula الكتف المجنحة
Wound, contused جرح دَقِي	علاج «وِنت سَاور» للكسور المركبة ^(١) .
«والجرح : خدش للسطح الجراحي أو الداخل للجسم والجرح الرقعى يحدث من آلة أو سلاح كال» .	Winnett-Orr treatment of compound fracture
Wounds, drainage of تصريف الجروح	Wisdom teeth أضراس العقل
«تفريغها من قشعها» .	«أقصى الأضراس وآخرها نباتا» .
علوى الجروح في المستشفى	طريقة «وولف» لترقيع الجلد
Wounds hospital infections of	Wolfe's method of skin grafting
Wounds, incised جروح قطعية	« الترقيع بالجلد الكامل السمك » .
«وتحملها الآلات الخاصة» .	Woody thyroid الدرقية الخشبية
جروح الحبيب النكبي	= Riedel's struma
Wounds of maxillary sinus	= Riedel's disease
جروح الشريان السحائي الأوسط	= Ligneous,woody thyroiditis
Wounds of middle meningeal artery	= Chronic thyroiditis
	« وهى مرض «ويلد» وهو تليف التهابى بطل الانتشار فى الغدة الدرقية فتضمر وتتصلب » .
	(١) يوزعها القنارى

Xanthine calculus	حصاة « زانثين »	Wounds, open	الجروح المفتوحة
	« منتج وسيط يتكون عند تحول الأدينين والجوانين إلى الحامض البولي » .		« ولها منفذ خارجي طليق » .
X-ray burns	حروق الأشعة السينية	Wounds, poisoned	الجروح المسمومة
	نتائج التعرض الطويل للأشعة السينية		الخياطة الأولية للجروح
X-ray results of prolonged exposure		Wounds, primary suture of	
	الرباط الكأسي لفصل الورك		الخياطة الثانوية للجروح
Y-ligament of hip-joint		Wounds, secondary suture of	
	الكسر الكأسي لعظم الفخذ	Wounds of throat	جروح الحلق
Y-Shaped fracture (of femur)		Wounds toilet of	هندسة الجروح
	العملية الحائية للأوتار		تنظيفها وتقوم حروفها .
Z-Operation on tendons			جروح المشابر الوريدية
	« وتعمل لإطالتها » .	Wounds of venous sinuses	
Zygoma, fracture of	كسر أعظم الوجنة		

مضطلحات في علم التوليد

مصطلحات في علم التوليد

"Midwifery, Obstetrics"

Abortion, habitual الإجهاض العاود

إجهاض متتال يتكرر في نفس دور
النشوء تقريبا ثلاث مرات متتاليات أو أكثر.

Abortion, incomplete الإجهاض الناقص

بروز جزء من الجنين وبقاء الجزء
الآخر في الرحم :

Abortion, induction of إجهاض إجهاض

« إجهاض قسدا » .

Abortion, inevitable الإجهاض الحتمي

« ما لا يمكن تفاديه » .

التدخل الموضعي الآلي في الإجهاض

Abortion, local mechanical interference

Abortion, mechanism of آلية الإجهاض

« كيفية حدوثه » .

Abortion, missed إجهاض الصّوت

« موت الجنين مع بقاءه داخل الرحم » :

Abortion, repeated الإجهاض المتكرر

Abdominal auscultation تسمع البطن

حزام البطن (في النضام)

Abdominal binder (during puerperium)

Abnormal pregnancy الحمل اللاسوي

الحمل المصحوب بمضاعفات كالنزف
والتسمم وغيرهما .

Abortifacient drugs العقاقير المجهضة

وهي التي تخرجها في الرحم من حمل
في غير أوانه .

Abortion الإجهاض

طرد ما في الرحم من حمل في الثلاثة
الأشهر الأولى من الحمل .

Abortion, cervical الإجهاض العنقي

نوع من الإجهاض يتزل فيه الجنين من
تجويف الرحم إلى قناة العنق .

النزف المخيمي الساقط في الإجهاض

Abortion, chorio-decidual haemorrhage

Abortion, complete الإجهاض الكامل

خروج الجنين كله .

Android pelvis الحوض الذكري
حوض نسائي أغور تجويفا شكله أقرب
للمخروط يشبه حوض الذكور السوى .

Anencephaly اللدماغية
انعدام الدماغ وعظام القحف خِلْفَة .

Ante-natal care رعاية الحوامل

Antirelapse treatment علاج مانع النكسة^(١)

Antisepsis تطهير
الإخلاء من الجراثيم بمطهر .

Appetite, waywardness of تقلب شهية الطعام
وفيه تتغير الرغبة في الطعام عن المألوف .

Application of forceps, contra-indication نواهي استعمال الحفّ
التجويف المعوي البدائي أو الرض البدائي

Archeenteric cavity or primitive gut « منه ينشأ الجهاز الهضمي في الجنين »

Arms, extension of بسط الذراعين
وفيه تتجه الذراعان إلى أعلى في الجنينة
بالمقعدة وتزاحمان الرأس المتأخر (اللاحق) .

Arm, prolapse of سقوط الذراع
« إنزلاقها من الرحم قبل الرأس عند
الولادة » .

(١) علاج مانع للنكسة

العلامة في الإجهاض
Abortion, the "Show" in إفراز مخاطي مدني يفرزه عنق الرحم في
أول الولادة أو الإجهاض .

Abortion, threatened الإجهاض المتلتر
وفيه تظهر علامات وأعراض خروج
الجنين فيمنع بالعلاج أو يتم الإجهاض .

Abortus, missed الجهاض المستكن
جنين يموت ويبقى داخل الرحم .

After-birth السُعد وأُخشيته
« الذي يسميه العامة الخلاص » .

After-coming head الرأس اللاحق
ولادة الرأس اللاحق

After-coming head, delivery of

After-pains إلحس
آلام تحدث بعد الولادة بسبب انقباض
الرحم وهي مائسمة العامة (أم التخالف) .

Aggranulocytosis ندرة متشكلات النزاة — ندرة الخلايا
الحبيبية

Amniotic adhesions التصاقات السلي
والسلي الغشاء الداخلي للحمل ويكون
كيسا مغلقا مملوا بسائل اسمه السُخط .

Amniotic ectoderm الأدمة البرانية للسلي

Analgesics مسكن (ج مسكنات)
« وينهب الألم » .

Axis of pelvis	محور الحوض	التغذية الصناعية للأطفال	Artificial feeding of infants
Battledore placenta	السَّخْدُ الطَّيْطَانِي	الاستسقاء الجنيني	Ascites, foetal
	سَخْدٌ فِيهِ يَنْلَمِجُ الْحَبْلُ السَّرى فِي حَرْفِهِ دُونَ وَسَطِهِ .	والاستسقاء تجمع سائل في التجويف البريتوني .	
Bimanual compression	الضغط باليدين	طهر	Asepsis
	وذلك بوضع إحدى اليدين في المهبل وضغط الرحم بالأخرى من البطن .	المحو من الجراثيم أصلاً .	
	حزام البطن في النفاس	الاحتياطات التطهيرية	Aseptic precautions
Binder, abdominal, during puerperium		الاختناق الأزرق	Asphyxia livida
	دورة الدم في الأم	وفيه يتلون الجسم بهذا اللون .	
Blood circulation, maternal		الاختناق الشاحب	Asphyxia pallida
	وهي الدورة الدموية في الأم تميزها لها عن دورة الجنين .	وفيه يذهب اللون السوي للجسم .	
Boxy pelvis	الحوض العظمى	اللاتزامن	Asynchronism
Bougies	شموع	عدم التطابق بين محاور الجزء الثاني من الحبل والعمود الحوض .	
	أدوات أسطوانية تُلخَل في عنق الرحم .	لاتمدد الرئة الوليدي	Atelectasis in newborn
	الضيقرة العفندية (العصبية)	رتق القناة التناسلية	
Brachial plexus		اتساعها خلقة » .	Atresia of genital canal
Bradycardia	بطء القلب	السمع	Auscultation
	نضوب الثدي — تنضيب الثدي	الفحص بالأذن أو بالمصباح » .	
Breast, drying up of	» جفافه أو تجفيف لبته » .	ألترين (غندر)	Avertin
Breast feeding	الإرضاع — الرضاعة	» غندر عام » .	
	إرضاع الرضيع من الثدي .		

الكلف ^١ الرحمي ^٢ - كلف الحمل Chloasma uterinum	ثدى طرطب (الخصمر) Breast, pendulous الثدى الشديد الارتخاء .
تغير لون الجلد بسبب تغير في الجهاز الرحمى المبيض نتيجة الحمل .	الحية بالمقعدة - لين
كوروية الحمل Chorea (St. Vitus dance) gravidarum	Breech presentation «خروج مقعدة الحمل من الرحم قبل رأسه».
مرض عصبي يتميز بحركات غير منتظمة لاإرادية في عضلات الأطراف والوجه وقد يعترى الحوامل.	استئصال الرحم القيصرى Caesarean hysterectomy استئصاله بعد الولادة بالشق القيصرى .
المشية Chorion الغشاء الخارجى للحمل ؛	الشق القيصرى Caesarean section استخراج الجنين بشق البطن والرحم.
المشية الوريقة Chorion frondosum وهى الغشاء المشيمى الحامل .	١ - العملية الاتباعية Classical operation وتعمل في الشقطة العليا من الرحم .
المشية الخرداء Chorion laeve وهى الغشاء المشيمى الأملس .	٢ - عملية الشقطة السفلى Lower segment operation « النوع الحديث للعملية القيصرية وتشق فيها الشقطة السفلى من الرحم » .
ورم ظهاري مشيمى - الإبتليومة المشيمية Chorionepithelioma	الرحم اللحمية Carcenous mole « جنين مات وتحول إلى كتلة تشبه اللحم ».
احتقان الثدي Congestion of breast فرط امتلاء أوعيته بالدم .	تأكل العنق Cervix, erosion of « تعرية جزء من سطح عنق الرحم من غشائه المخاطى » .
انقطاع الولادة Conjugate, obstetric المسافة بين منتصف ظنף العجز وأبرز تقطة على السطح الخلقى للارتفاق العاني ^٣ .	سنو الحصب Child-bearing period وهى ما بين سن البلوغ وسن القعود .

الساقط الخفطي	القطر الحقيقي
Decidua capsularis, D. reflexa الجزء المغلف للبيضة بعد تمام انطوارها .	Conjugate, True (conjugate vera) والمسافة بين منتصف طنف العجز ومنتصف الحافة العليا للارتفاق العاني .
الساقط البطن (الساقط الحقيقي)	Contracted pelvis حوض متقبض
Decidua vera هو الغشاء البطن للرحم فيما عدا ما انفردت فيه البيضة .	Contraction ring حلقة الانقباض دائرة عضلية في جدار الرحم تنقبض حول جزء من الحبل فتعوق الولادة .
Decidual endometritis التهاب الساقط وهو التهاب بطانة الرحم في الحمل .	Curettage الكشط — الكحت إزالة الغشاء البطن للرحم .
انخفاض عظام الجمجمة	Curette المكشطة — المكحة آلة الكشط أو الكحت .
Depression (or indentation) of cranial bones « انخفاض بعض عظام جمجمة الحامل وقت الولادة » .	صنار قاصبل — الصنار قاطع العنق
الأقطار الأمامية الخلفية لجمجمة الحامل	Decapitating hook اقتبصال
Diameter, Antero-Posterior of foetal skull القطر بين الحشائين	Decapitation قطع عنق الحامل في بعض الولادة العسرة مثل الجليظة (المجيء) بالمكنك للمهل .
Diameter, Bi-mastoid قطر (جمجمة الحامل) بين الجدارين	Decidua الساقط
Diameter Bi-parietal of (foetal skull) قطر (جمجمة الحامل) بين المبدخين	وهو الغشاء البطن للرحم تطراً عليه بعض التغيرات استعداداً لاستقبال البيضة الملقحة .
Diameter, Bitemporal of (foetal skull) الساقط القاعدي	Decidua basalis, D. serotina جزء من غشاء الرحم بين البيضة المملوءة وجدار الرحم في الحمل .
القطر الأتقي القتي	
Diameter, mento-vertical	

Disguised taste	مذاق مخفي	القطر القذالي الجبهي	Diameter, occipito-frontal
Displacements of uterus	انزياحات الرحم	القطر تحت الذقني الناصي	Diameter, sub-mento-bregmatic
Dolicocephalic skull	جمجمة مستطيلة	(القطر العنقي الناصي)	= Cervico-bregmatic diameter
Dolicocephaly	استطالة الجمجمة	القطر تحت القذالي الناصي	Diameter, sub-occipito-bregmatic
	« طول الجمجمة من الأمام والخلف » .	القطر المائل بين الجدارين	Diameter, super sub-parietal
Douglas, pouch of	جيب « دوغلاس »	« قطر يمتد بين أعلى الخدبة من ناحية وأسفل الخدبة من الناحية الأخرى » .	Diameter, transverse
	جيب بين المستقيم والثانة في الذكر وبين المستقيم والرحم في الأنثى .	القطر المستعرض	الحاجز الحوضي
Droplet infection	عدوى رذاذية	Diaphragm, pelvic = pelvic floor	وهو جزء من قاع الحوض مكون من العضلتين الرافعتين للشرح وما يكسوهما من لغافات .
	وتحدث من القم والأنف أثناء العطس والسعال .	توسع العنق - توسيع العنق	Dilatation of cervix
Duration of pregnancy	مدة الحمل	Dipping for the fetus	غمر الحمل
Dyspepsia	عسر الهضم	حركة ييد واحدة على بطن الحامل لتبيين أجزائه .	Discus protigerus
Eclampsia	إكلسمية	قرص الإنسان	وهو مرتفع مكون من طبقات الخلايا الحبيبية المبطنة لحويصلة « جراف » .
	تشنجات وغيبوبة تحدث أثناء الحمل بسبب تسمم .		
Embryonic plate	اللوحة الجنينية		
	ومنها يتكون الجنين وتقع بين كيسى النخط والمخ .		
	دموح للرأس في الولادة		
Engagement of head in labour			

Feeding, complementary	التغذية التكميلية	ثدى حافل	Engorged breast, Engorgement of breast
وذلك إلى كمال رضعة الثدي بلبن من الخارج.		« ثدى ممتلئ باللبن ».	
خطوط « نيتابوخ » القبرينية		أرجومترين	Ergometrine
Fibrin strise of Nitabuch		قلواني يستخلص من الإرجوت قابض للرحم.	
وهي فبرين متكيس في السطح الناشئ على الساقط القاعدي ».		فرط الانصباع (التشكل)	Excessive moulding
Flushing of breast	حمرة الثدي	« شدة انضغاط رأس الحمل في أثناء مروره بالحوض ».	
بسبب احتقان خفيف.		الإبراز	Excretion
Foetus	الحمل	« إخراج الفضلات ».	
« الولد في الرحم بعد الارتكاض حوالي الشهر الرابع إلى نهاية الحمل ».		الطرد	Expulsion
Folliculitis	التهاب الحويبات	« الإخراج قسرا ».	
Fontanelles of skull	يا فوخا الجمجمة	دفع الحمل	Expulsion of foetus
Foot, prolapse of	تدل القدم	الحمل خارج الرحم (الحمل المنقلب)	
الحبيثة (الحبي) « بالقدم		Extra-uterine pregnancy	
Footling presentation		(Ectopic gestation)	
Forceps, axis-traction	جفت الجلب المحوري	الحمل خارج الرحم : هو الذي يحدث في البوق أو المبيض أو في التجويف البريتوني. والحمل المنقلب : هو الذي يحدث في أحد المواقع السابقة مضاعفا إلى الحمل في جدار الرحم أو في قرن ثاني من الرحم.	
ويستعمل لجذب رأس الوليد في الولادة العسرة.		الإخراج	Extrusion
Forceps, the two blades of	ذراعا الحفت	« النقل الخارج ».	
ويتكون كل ذراع من أربعة أجزاء :		الحبيثة بالوجه	Face presentation
Blade	النصل		
Shank	القصة		

Graves disease	مرض « جريفز »	Lock	التقل
Gravid uterus	رحم حامل	Handle	لتقبض
Gynaecoid pelvis	الحوض الأنثوي	Axis-traction rod	المحاذب المحوري
	« حوض نسائي مدخله يبيض الشكل »		وضعه ذراعي الحفّ بالنسبة لحوض الأم
	التزف قبل الولادة	Forceps, position of blades relative to maternal pelvis	
Haemorrhage, ante-partum	ويشمل :		الحفّ القصير المستقيم
	١ - السخّذ المتقدم	Forceps, short straight	
Placenta praevia (unavoidable haemorrhage)			مواقع استعمال الحفّ
	« يحدث التزف الحتمي »	Forceps, sites for applications of	
	٢ - التزف العارض		وتشمل :
Accidental haemorrhage (Ablatio-placenta)			(الحفّ العالي)
	« يحدث من انفصام السخّذ :	(High forceps (floating forceps)	
(Abruptio placentae)			(الحفّ الأوسط)
	وهو ثلاثة أنواع :	(Mid Straight forceps	
	(١) التزف العارض الخفي	(Low forceps	(الحفّ الواطئ)
Concealed accidental haemorrhage			الدرز الجبهي في جمجمة الحمل
	(٢) التزف العارض الظاهر	Frontal suture of foetal skull	
Revealed accidental haemorrhage			قيلة لبغة
	(٣) التزف العارض المختلط	Galactocoele	
Mixed accidental haemorrhage			حفظ الصحة العامة
		General hygiene	
		Gingivitis	التهاب اللثة
		Gonorrhoea	السيلان
			التهاب المبال الجونوككي .

أعواد الدهنارية (أعواد الأشنه) للعنق Laminaria tents for cervix	استسقاء السلى — استسقاء سلى Hydramnion, Hydramnios
« والدهنارية عشب بحرى تستعمل أعواده في توسيع عنق الرحم » .	زيادة مقدار النخط (السائل السلى) على المقدار السوى .
الحميل المتكلس Lithopaedion, Lithopedion الولد يبقى في البطن يموت ويتكلس .	تقياء الحمل Hyperemesis gravidarum
أمهى (خاص بالأم) Maternal	(والتقياء فرط التقياء) وهو كثرة التقياء إبان الحمل .
الرضيع التميم Mature baby « والتميم ما تمت شهور حمله » .	قياء تسممى Toxaemic vomiting
سير الولادة (مَكْنِيَّة الولادة) Mechanism of labour	قياء عصبي Neurotic vomiting
الحركات المتتابعة التى يتخذها الحمل في أثناء الولادة وتشمل :	قياء اعتكاسى Reflex vomiting
التزول : Descent	« ويحدث من الفعل المنعكس مثل انثناء الرحم » .
الانثناء Flexion	طفل Infant
الدوران الداخلى Internal rotation	الولد حتى البلوغ .
الانبساط Extension	معاينة البطن Inspection of abdomen
الانم달 Restitution	وهى فحصه بالنظر .
الدوران الخارجى External rotation	قطر ما بين الشوكتين Interspinous diameter
علم التوليد Midwifery, Obstetrics	والشوكة بروز عظمى مستلق .
غثيان الصباح (في الحمل) Morning sickness (vomiting of pregnancy)	وضع الركبي الصدرى Knee-chest position, Genupectoral position
	الوضع الركبي المرفقى Knee-elbow position, Genucubital position

Podicle, peduncle	عنق — عُنُق	انصباع رأس الجنين
	حوض القردة العليا	Moulding (of head of foetus)
Pelvis, Anthropoid (pithecooid pelvis)	حوض نسانى يشبه ما للقردة العليا طويل ضيق يبيض قطره « الأمامى الخلقى » أطول من المستعرض .	اتخاذ رأس الجنين شكل المملاك الحوضى فيسهل خروجه من الحوض .
Pelvis, brim of	حافة الحوض	Multipara
= Inlet of the pelvis	مدخل الحوض	الضامنة — الولود والكثيرة الولد .
= Upper pelvic strait	المضيق الأعلى للحوض	Multipara, grand
Pelvis, outlet of	مخرج الحوض	الثور المرأة بعد الولادة السابعة .
(المضيق الأسفل للحوض)		Newborn
= Lower pelvic strait		وليد الولد في الأمهوج الأول بعد الولادة .
Pelvis, Platypelloid (platypelloid) pelvis	الحوض المفرطح	Obstetrician
وفيه تقصر جميع الأقطار الأمامية الخلفية .		المولّد ويطلق على الطبيب المولد .
التّجِيل (انديال البطن)		Obstructed labour
Pendulous abdomen		الولادة المعوقة
Percussion	القرع	قلة النّحط
الفحص ببق الأصبع على سطح الجسم		Oligohydramnion, Oligohydramnios
للتعرف على كثافته بمقدار رنينه .		قلته عن المقدار السوى .
P lacenta	السُّخْد	انطمار البيضة
العضو اللاصق بمقدار الرحم وبه يتصل		Ovum, embedding (imbedding) of
الجنين بالحبل المسمى لينغلى .		انغراز (انغراس) البيضة
		Ovum, implantation of
		جس البطن
		جسه وفحصه باللمس باليد .
		Palpation of abdomen

Puerperal fever	حمى النفاس	قطر ما بين الشورتين الخلفيتين	Posterior interspinous diameter
اصطلاح قديم كان يطلق على مضونة			
(Puerperal pyrexia)	النفاس :	Post-mature foetus	الحرير
			الحميل الذى جاوز تمام.
Puerperal Pyrexia	مضونة النفاس	Post-maturity	الإجراو
ارتفاع الحرارة في المدة التي تلى الولادة			الحمل الذى جاوز تمام.
(في مدة النفاس).			
Pylonephrosis	كلاء حويضى	Postpartum haemorrhage	النزف بعد الولادة
مرض الكلوة وحويضها.		Premature baby	الرضيع الخديج
حلقة الانكماش — حلقة « باندل »			والخديج ما ولد قبل تمام شهور الحمل.
Retraction ring = Bandl's ring		Premature foetus	الخديج
دائرة عضلية تفصل بين شفتى الرحم			« ما ولد قبل تمام شهور الحمل » :
العليا والسفلى في أثناء الولادة.		Prematur labour	الولادة الخديجة
رحم مائلة أو مائل إلى خلف			
Retroverted uterus		Premature-labour, induction of	الإختداج
			« أى ولادة مبكرة » .
Rotch's table	جدول « روتش »	Prematurity	الخديج
وفيه يقارن بين لين الأم ولبن البقرة.		Presentation	جبهة
Secretion	الإفراز		ظهور أول جزء يخرج به الحميل من الرحم
« تولد مادة مفيدة من مواد أخرى تستمد.			عند بدء الولادة : تقول جبهة الرأس أو المقعدة
من الدم وتسمى هذه المادة المتولدة		Primigravida	البكرية
« مغرزا » .			« الحامل لأول مرة » .
الأليتان المروحتان (الملتهتان)		Primipara	الحليلة
Sore buttocks			« المرأة التي نتجت بطنا واحداً » .

مرسمة درجة الحرارة	Stages of labour	مراحل الولادة
Temperature chart		وتشمل :
« ورقة يدون عليها سير حرارة المريض ».		١ - المرحلة الأولى للولادة
التخدير الشفقي ^(١) « أى تخدير بالمورفين والاسكوبولامين »	First stage of labour	وتكون من بدء الولادة إلى تمام اتساع العنق .
Twilight sleep, (Morphine-scopolamine narcosis)		٢ - المرحلة الثانية للولادة
Version	Second stage of labour	« مرحلة ولادة الحميل » .
١ - تحول .		٣ - المرحلة الثالثة للولادة
٢ - تحويل .	Third stage of labour	« مرحلة خروج المشيمة » .
تغير أو تغيير وضع الجنين في الرحم لتسهيل الولادة .	Stalk	ساق
Version, cephalic	Suckling	رضيع
Version, combined	Supplementary feeding	التغذية الإضافية
تحويل مشترك		تغذية الطفل مرة من ثدي أمه ومرة من الخارج .
وتستعمل فيه اليدين لإحاطهما من الخارج والأخرى من المهبل ويشمل النوعين الآتين :		
١ - تحويل القطبين	Syndiotism	التزامن
Bipolar version		انطباق محور الجزء الناقص من الحميل على محور الحوض .
تحويل مشترك يستخدم فيه أصبعاً لإحدى اليدين من داخل الرحم واليد الأخرى من الخارج .	Synecytium	مخلدة (يفتح الميم)
٢ - تحويل داخلي		« سيتوبلازم متعدد النوى » .
Internal version		
تحويل مشترك تستعمل فيه إحدى اليدين جميعها داخل الرحم والأخرى من الخارج .	Taking up of the cervix	اتساع العنق
Version, external		اتساع العنق تدريجياً بحيث يصبح جزءاً من الشفة السفلى .
التحويل الخارجي		
وفيه تستعمل اليدين من الخارج .		
Version, podalic		
التحويل المقعدي		
الرجلي الحويصلي		
Vesicular mole, Hydatidiform mole		
عقراء - يكثر		
Virgin		
(١) المسح		

مصطلحات التاريخ

المصطلحات التاريخية العربية عن الفارسية

الواردة في كتاب مفاتيح العلوم للخوارزمي والتي أقرها مؤتمر المجمع في دورته الخامسة والعشرين

الفصل الخامس

من الباب الثاني

«أهماء أرباب الملل والنحل المختلفة»

أهمّ من : خالق الشر عند الميوس .

وهو إله الشر عند الزردشتيين ، وهو أصل الظلمة ، وهو ضد أهورا مزدا إله الخير عندهم .

ألباهفريدية : جنس من الميوس يشبهون إلى رجل كان يسمى بها أكريد بن فرودينان ، خرج برستاق خواف من رستاق نيسابور بقصبة سرواند بعد ظهور الإسلام في أيام أبي مسلم وجاء بكتاب وخالف الميوس في كثير من شرائعهم وتبعه خلق منهم وخالفه جمهورهم .

كيومرث : هو الأول عند الميوس .

وقد نسل ميش وميشيانه وهما عنزة آدم وسواء عندهم . زعموا أنهما خلقا من شجرة ريباس نهبت من نطفة كيومرث .

(الريباس نبات يشبه السلق) .

الزردكية : نسبة إلى مزدك الذي ظهر أيام قياد وكان موبدان موبد أي قاضى القضاة للميوس ، وزعم أن الأموال والحرم مشتركة وأظهر كتابا اسمه زند وزعم أن فيه تأويل الأستاق وهو كتاب الميوس الذى جاء به زردشت الذى يزعمون أنه نبيهم فتسب أصحاب مزدك لى زندقييل زنديق والجماعة زندقة . الكلمة فقيل الواحد زنديق والجماعة زندقة .

وتقول إن مزدك عاش في القرن الخامس والسادس وكان من رجال الدين . وحين ألم التمهط بديران وشن الأشراف ، باغض عن حاجاتهم من اللون ومات الناس جوعاً ، دعا مزدك إلى الملاحة الاجتماعية التي تقضى بوجوب إعطاء الفقير من فائض الغنى . وقد تبعه الملك قياد في هذا إظهاراً لسلطه على الأشراف . ولكن حين عمت آراء مزدك أفلت الزمام من يده وانتقل إلى الغوغاء فكانت المتأداة بإهدار نظام الطليقات وإسراق كتب الأنساب وشيوعية الأموال والنساء . وعلا شأن مزدك وخاصة بعد أن أعيد قياد إلى العرش بعون من الهياطة . وقضى على مزدك حين قتله أبو شروان وأخذ الفتنة التي أثارها (القرن السادس م) .

القصل الأول

من الباب الرابع

و مواضع أسماء الذكور والمفاتيح
والأعمال المستعملة في التواريخ»

الأنبياء : تفسيره الملقب . لفظة فارسية
معربة .

الأوراج : إعراب أوله^(١) ومعناه بالفارسية
المشغول لأنه ينقل إليه من القانون ما حل
إنسان لإنسان . ويثبت فيه ما يؤديه دفعة
بعد أخرى إلى أن يستوفى ما عليه .
ومنه التأريخ .

الأوشنج : تفسيره المطوى والمجموع : لفظة
فارسية معربة .

أصله أشنه وهو نبات يلف حول شجر
البوط والصنوبر .

التأريخ : قيل لفظة فارسية ، ومعناه النظام
لأنه كسواد يعمل للعقد لعدة أبواب يحتاج
إلى علم جملها وأنا أظن أنه تفعليل من
الأوراج ، تقول أرّجت تأريجا ، لأن
التأريخ يعمل للعقد شيئا بالأوراج ، فإن
ما يثبت تحت كل اسم من دفعات التقبض
يكون مصبوقا ليسهل عقده بالحساب ،
وهكذا يعمل التأريخ .

(١) أوله بالفارسية كتاب الحساب وقال
لحساب أوله كز .

وأما الزلده فهو شرح كتاب زودشت
الأوستا ، وهو أقدم من ماني ومزك : وهو
بالهلوية ولذلك :

وحين لجأ ماني ومزك إلى تفسير الأوستا
أى إلى الزندك سعى كل منهم به كما أطلق
هذا الاسم على أتباعهما . فقيل زندكي .
وجمعت بالعربية فقيل الزنادقة واحده زنديق
وأطلقت الكلمة في الإسلام على الزردشتية
والمناوية والمزدكية وعلى أتباع الملل التي
تفرقت عنها بغير تمييز بينها .

المناوية : هم المناوية مفسريون إلى ماني
وماني هو الذي ظهر بدعوة دينية جديدة
أيام ساوير الأول ٢٤٢ م . وقد احتق هذا
الملك ملهيه كما اعتقه ولده هرمز الأول ثم
ولده الثاني بهرام الأول الذي عاد إلى ملة
زردشت وصلب ماني . والمناوية هم الزنادقة
وكان المزدكية يسمون بذلك .

الهرابلة : هم حبة النيران وأحدهم هريد .

هذا قول الخوارزمي ونقول : الهرابلة هم
سدنة بيوت النار وكبيرهم هو الهرينان هريد .
وهو يلي المويدان مويد - كبير الموابنة -
في المرتبة .

الهامة : عند المناوية روح الظلمة وهو الدخان
عنتهم .

وجاء في الألفاظ الفارسية المعربة (ادى شير) الطَّنق والطَّنك : مكيال وقيل ما يوضع من الخراج على الجربان (جمع جريب) أو شبه ضريبة معلومة . والأول أصح لأنه معرب عن تشكك وهو ظرف يكال به السمن .

الفصل الثالث

« مواضع كتاب ديوان الخزن »

الدائق : أربعة طساسيج وهو سلبس الدرهم (القاموس المحيط) السُّتَجة : معروفة .

تعريب سفتة وهي خطاب اعتماد في التعبير المالي الحديث .
الطُّسُرج : ثلث ثمن مقال .

وهو ربع دائق . (القاموس المحيط)

الفصل الرابع

« ألفاظ تستعمل في ديوان البريد »

الأسْكُنْدَر : لفظة فارسية وتفسيرها : از كودارى أى : من أين تمسك . وهو مدرج يكتب فيه عدد الخرائط والكتب الواردة والنافذة وأسأى أربابها . وجاء في ص ٧٨ أنه مدرج يكتب فيه جوامع الكتب المغلفة للخم .

الْمُسْتَوْر : نسخة الجباة المقولة من السواد : والمستور عند الفرس قبل الإسلام هو التماضي وخير المسائل الدينية وكان من ثقات الملك (كست ور = صاحب السلطة) .

الدروزن : ذكر الماسح ومواده الذى يثبت فيه مقادير ما يمسحه من الأرضين . وفى الفارسية الحديثة بمعنى آلة الحصاد .

الروزنامج : تفسره كتاب اليوم لأنه يكتب فيه ما يجرى كل يوم من استخراج أو نفقة أو غير ذلك .

ويكتب عادة روزنامه «روز» بمعنى اليوم «نامه» بمعنى الكتاب .

الفهرست : ذكر الأعمال والدفاتر التى تكون فى الديوان وقد يكون لسائر الأشياء .

الفصل الثانى

« مواضع كتاب ديوان الخراج » .

التخمين : الخرص للخصر . مشتق من تخمنا وهو بالفارسية لفظة شك وظن .

الجزية : معرب كريت وهو الخراج بالفارسية .

الطَّنق : الوظيفة توضع على أصناف الزروع لكل جريب . وهو بالفارسية تشكك وهو الأجرة .

البريد : كلمة فارسية، وأصلها بُريدَة دُنْب
أى مخلوف الذئب . وذلك أن بغال
البريد مخلوقه الأذنان، فسميت الكلمة
وخفت وسمى البغل بريدا والرسول
الذى يركبه بريدا والمسافة التى بعدها
فرسخان بريدا . إذ كان يرتب فى كل
مكة بغال وبعد ما بين السكّين فرسخان
بالقريب .

الفراتى : الحامل للمخاطب ويقال خادم ،
بالفارسية بَرَوَانَه .

نقول : هى من پروانك ومعناه الدليل
(وعصاة بالنسبة للجيش) ، ومن يقدم
الرسائل لديوان الملك ، وسامى البريد .
(من قاموس Steingass)

الفصل السادس

« ألفاظ تستعمل فى ديوان الضياع
والنفقات من ألفاظ المساح »

السَّخ : مكّيال لأهل خوارزم وطخارستان
وعباره أربعة وعشرون منا وهو قفيزان .

وجاء فى « الألفاظ الفارسية العربية »
أن السخ نحو أربعة وعشرين منا ، فارسى
(عيط المحيط) فيكون مشتقا من سَخَن
ومعناه الوزن .

النور : لأهل خوارزم وهو اثنا عشر
فرسخا .

والغار : لم وهو عشرة أغوار، ولأهل
نسف مكّيال يسمى أيضا « غار » وهو
مائة قفيز والقفيز عباره تسعة أمنا
ونصف .

النتنجة : مكّيال لأهل بخارا وعبارها خمسة
وسبعون منا حنطة .

وفي Steingass نفخ : مكّيال كبير يستخدم
فى بلاد ماوراء النهر وعباره حمل أربعة
حمير .

الفصل السابع

« ألفاظ تستعمل فى ديوان الماء »

الأثقة : سَكْرَمُرو .

وجاء فى معجم البلدان : أثقلقان بالفتح
ثم السكون وهم القاف الأولى وسكون
اللام والفاء ونون وبعضهم يقول أنكلكان :
من قرى مرو .

البَسْت : قيام تصالح عليه أهل مرو وهو
مخرج الماء من لقب طوله شعيرة وعرضه
شعيرة .

« وفى الألفاظ الفارسية العربية » :
ألبست فارسى محض وهو مفتاح الماء فى
فم النهر أو الجدول .

البرند : البستان

وفي Steingass برند نوع من الحشائش
يطبخ :

الباب السادس

الفصل الأول

« ذكر ملوك القرمس وألقابهم »

البيشداية : الطبقة الأولى من ملوك القرمس .

بيش : الأول أو السابق ، داد :

العادل ، بمعنى الكلمة أول عادل .

كيومرث : ولقبه كلشاه أى ملك الطين لأنه صنعهم هو الإنسان الأول .

وهو أول ملوك البيشدايين ويقال إنه نسل ميش وميشيانه وهما بمنزلة آدم وحواء عندهم . زعموا أنهما خطقا من شجرى ريياس^(١) نبتت من نطفة كيومرث .

ملوك الطبقة الأولى

كيومرث : ولقبه كلشاه ، أى ملك الطين ، لأنه صنعهم هو الإنسان الأول فكانت لم ملك إلا الأرض .

آوشهينك : ولقبه بيشداد أى أول عادل . طهمورث : ولقبه النقيب ويقال له زينانود ومعناه شاكى السلاح لأنه أول من عمل السلاح .

(١) الرياس : نبت يندب السق .

الشاذرّوان : أساس يؤتى حوالى القناطر ونحوها . وتطلق الكلمة على الثافورة .

الفتكال : هو عشرة أبست وفى نسخة أخرى من مفاتيح العلوم الفينجان أو الفيكال .

الكستيزود : معرب من : كاست الخزود أى الثقبان والريادة .

وهو الديوان الذى يحفظ فيه خراج كل من أبواب المياه ، وما يزيد فيه ويقتص ويصحول من اسم إلى اسم . وأما ديوان للماء بها فإنه يحفظ فيه بما يملكه من الماء وما يباع وما يشتري منه .

الكواخجة : مجرى يقطع فوق مقع الماء إلى أرض ما .

الفصل الثامن

« مواضع كتاب الرسائل »

الأواره : ما ثبتت في آخر الكتاب من نسخة العمل أو كتاب آخر صادر أو وارد . أنظر أوارج .

التاريخ : كلمة فارسية على ما يروى أصلها ماه روز ، فأعربت . وهذا اشتاق بعيد إلا أن الرواية جاءت به .

والصحيح أن الكلمة عربية .

كبخسرو : ولقبه همايون ومعناه المبارك.

كبلهراسب : ولقبه البلخي لأنه كان ينزل ببلخ .

كيشناسب : ولقبه المريد أي عابد النار .
سمى بذلك لأن زردشت أتاه بالبهوسية فقبلها .

كياردشير : وهو بهمن بن أسفنديار وكان يسمى بهذين الاسمين ولقبه الطويل الباع .

كهمای : بنت بهمن ولقبها جهرازاد .
دارا : ولقبه الكبير .

دارابن دارا : ولقبه الثاني .

ملوك الطبقة الثالثة

الأشكانية (نسبة إلى أشك بن دارا)

أشك بن دارا : ولقبه جوشنقة .

أشك بن أشك : ولقبه أشكان .

سابور : ولقبه زَرِّين أي الذهبي .

بهرام : ولقبه جوتوز . (كودوز) أي الإلهي .

نرسي : ولقبه نيو (الحصور) .

جَم : ولقبه شيد أي التير .

بيوراسف : ولقبه الضحك وهو إعراب دهاك ومعناه ذو عشر آفات، وقيل بل هو معرب أزدها أي تين، لسلعتين كانتا به فوق كفيه .

أفرينون : ولقبه المؤيد .

لبرج : ولقبه المصطفى .

منوهر : ولقبه فيروز أي المظفر .

أفراسياب : وهو تركي ومعنى اسمه جناح الطاحونة (آسياب) ولا لقب له لأنه لم يكن من ملوك الفرس .

نَوَذَر : ولقبه آزاده أي الحر .

زاب } ويعرفان بالشركيين لأن الملك
كروشاسب } كان مشتركاً بينهما .

ملوك الطبقة الثانية

الكيانية أي الجبابرة (كـ الجبار)

كَيَقْبَاد : ولقبه الأول .

كيكائوس : ولقبه مُرْمَد . أي لم يمض
« نه » أداة النفي « مردن » الموت
وأظن أنه هو الذي يسميه العربانيون
نيرود .

أردشير الثاني : ولقبه الجميل .	هرمز : ولقبه السالار ، أى القائد .
سابورين سابور : ولقبه سابور الجند .	بهرام : ولقبه روشن أى المضيء .
بهرام بن سابور : ولقبه كرمان شاه، أى ملك كرمان .	بهرام : ولقبه نزاده أى النجيب .
يزد كَرْد : ولقبه الأئيم . بالفارسية زده كَر .	نرمى : ولقبه شكارى أى الصيدى لولوعه بالصيد .
بهرام كُور : لقب بذلك لأنه كان مولما بصيد العير (كُور) .	أرتوان : ولقبه الأحمر .
يزد كَرْد : ولقبه سياه دوست أى محب الجليش .	ملوك الطبقة الرابعة
هرمز : ولقبه قَرَزانه أى الحكيم .	« السامانية (أولاد بابك بن سامان) »
فيروز : ولقبه مَرْدانه أى الشجاع .	أردشير : ولقبه بابكان أى ابن بابك .
بَلاش (ونخش) : ولقبه كَرَانمايدى أى النفس .	سابور (الأول) : ولقبه تَرْدُ (الجسور) .
قياد : ولقبه نيك رأى أى صاحب رأى الحسن .	هرمز : ولقبه البطل .
جاماسب : ولقبه نكارين أى المنقش .	بهرام (الأول) : ولقبه بردبار (الصابر) .
كسرى : ولقبه أنوشروان ، ومعناه الروح الخالد .	بهرام بن بهرام : ولقبه شاهنده أى الصالح .
هرمز : ولقبه ترك زاد أى ابن التركية .	بهرام (الثالث) : ولقبه سَكْستان شاه أى ملك بختان .
كسرى (الثانى) : ولقبه ابرويز وأصلها بالفارسية برويژ أى المظفر .	نرمى : ولقبه نخشير كان أى قناص الوحوش .
	هرمز : ولقبه كوهبد أى صاحب الجبل .
	سابور (الثانى) : ولقبه هويه سُبَا . هويه اسم الكنف بالفارسية وسبَا أى القناب ، وهو الذى تسميه العرب ذا الأكثاف . وإنما لقب بذلك لأنه كان يقبب أكثاف العرب ويدخل فيها الحلق ، وقيل بل كان يخلع أكثافهم .

الفصل الرابع

« ذكر من ملك معدا من البمانين
في الجاهلية »

زادويه^(١) : زادويه الفارسي .

ملك بعد لباس بن قبيصة ، وكان هذا
قد خلف آخر ملوك لخم النعمان بن المنذر
الذي قتله كسرى پرويز تحت أرجل القيلة .

فيشهرت^(٢) : الفارسي في زمن أنوشروان .

وجاء في « تاريخ سني ملوك الأرض »
للإصفهاني أنه ملك سنة في زمان أنوشروان .

الفصل السادس

« الفاظ يكثر جريها في أخبار القرم »

آذر بادكان : (هو مهب الشمال) . وآخرين
شهور الشتاء^(٣) وياد هو الريح ، ومعناه
مهب ربيع الشتاء .

(١) منسوب إلى الأبناء .

(٢) في مفاتيح العلوم « فيشهرت » والتصحيح من
كتاب « تاريخ سني ملوك الأرض » ص ٧٣ طبعة كلوياني
(برلين) .

(٣) يتناول في السنة الفارسية المدة من ٢٢ نوفمبر
إلى ٢١ ديسمبر . وأذر في الفارسية الحديثة هي أكثر بمعنى
البارد . فان آذر في لغة دين زردشت بمعنى الملك الذي يحرس
النار ، وهو من أكبر آلهة الزردشتيين . .

قياد : ولقبه شيرويه ومعناها الجسور .

(شير = الأسد ، وبه لاحقة تفيد
الصفة) .

أردشير (الثالث) : ولقبه كوجك أي
الصغير .

كسرى (الثالث) : ولقبه كوثاه أي القصير .

بوران : ولقبها السيدة

آزرميدخت : ولقبها المادلة .

فر خزاد : ولقبه بختيار أي سعيد الحظ .

يزد كرد (الثالث) : ولقبه الملك الأخير .

الفصل الثالث

ملوك اليمن وألقابهم

وَهْرَز : (ثم استدعى سيف بن ذي يزن
أنوشروان ملك القرم فأمدته بجيش قائله
وَهْرَز)

وهو قائد فارسي أرسله أنوشروان لليمن
بدعوة من سيف بن ذي يزن ، وقيل إن وهرز
لقب لهذا القائد .

خراسان : تسميه المشرق .

نقول : وإقليم خراسان الحالي ليس إلا بقية للصقع الكبير الذي كان يعزف بهذا الاسم منذ أيام العباسيين حتى أواخر العصور الوسطى . فان إقام خراسان كان حينذاك يضم أيضاً ما هو شمال غربي أفغانستان . وكان يكتنف خراسان في العصور الوسطى نهر بلخشان من الشرق ونهر جيحون وصحرَاء خوارزم من الشمال (عن بلدان الخلافة الشرقية)^(١)

مخرباران : هو المغرب

الليزفش : (مغرب من درفش كايان ، والدرفش هو العلم . وكان اسم الرجل الذي خرج على الضحاك حتى قتله أفريون كاي (كاهن)^(٢) وكان علم كاي من جلد دب وقيل من جلد أسد ، وكان يمين به ملوك الفرس فغشوه بالذهب ورصعوه بالجوهر الثمينة .

وسبب ثورة كاهن أن الضحاك هم يقتل ولده الثاني لإطعام دماغه للحيتن اللتين كانتا في رأسه ، وكان كاهن حاداً . وقد أخذ قطعة الجلد التي يغطي بها قدمه عند تطريق الحليدة المحاة ، ورفعا على رأس عصا شبه العلم ، ونادى بالثورة فتبعه الناس .

(الشاهنامة العربية نشر عزام ص ٣٤ ج ١)

(١) تأليف Eastrange وترجمة كوركس هواد وشير فرنسيس . مطبوعات المجمع العلمي العراقي .

آذربيجان : ثم عربت الكلمة فصيرت آذربيجان .

الأساورَة : جمع الأسوار وهو الفارس ، لأن العجم لا تضع اسم أسوار إلا على الرجل الشجاع البطل المشهور .

والأساورَة من الأشراف من طبقة المحاربة . ويقابل الأسوار القيادة بمعنى الرجل .

بختان : بيت الأصنام . ويغ هو الصنم وبذلك سميت بغداد عطية الصنم على ما حكى عن الأصمعي ، وكذلك يسمون الملك يغ وهكذا الإمام والسيد ، وبه سمى ملك الصين يغ بور أي ابن الملك . وقال ابن درستويه في كتابه (تصحيح التصحيح) أعطى الأصمعي فيها ذكر من اشتاق ببغداد إذ لم تكن الفرس عبدة أصنام إنما هو :

بأغ داد : وبأغ هو البستان وداد هو اسم رجل . وهذا من ابن درستويه اختراع كاذب وخطأ فاحش ، فإن :

يغ عند الفرس هو الإله والسيد والملك ، وكانوا يعظمون الأصنام ويتبركون بها ويسمون الصنم يغ وبيت الأصنام ببستان ، ولم يمرى إن الفرس كانوا يعبدونها ويصورونها على صور الملوك والأئمة ولعل ببغداد هي عطية الملك . (الخوارزمي)

نقول إن يغ هي الله أو الملك أو الصنم وإن داد بمعنى أعطى أو العطية . ببغداد هي عطية الإله .

مُوبَينَ إن مُوبِد : قاضي القضاة .

تقول الموبد أو الموبد رجل الدين وجمعه موابدة والموبدان موبد هو كبير رجال الدين وكان هؤلاء يلون القضاة في ضمن وظائفهم .
نيمروز : هو مهب الجنوب لأن الشمس تسامته نصف النهار .

تقول : وهو منتصف النهار ، نيم = نصف ، روز = النهار . ويطلق على إقليم سيستان ويسمون النبي (صلم) سلطان نيمروز .
ونيمروز لحن من ألحان يربط Steingass

الهربد : خدام النار ، والجمع هرابلة .
تقول : والهربدة هم ستمئة بيوت النار .

من لغات الفرس

الخورية : لغة منسوبة إلى كور خوزستان ،
وبها كان يتكلم الملوك والأشراف في الخلاء ومواضع الاستقراغ وعند الثعري في الحمام وفي الآيذن والمقتسل .

الندرية : لغة أهل المدائن (١) ، وبها كان يتكلم من باب الملك فهي منسوبة إلى حاضرة الباب والغالب عليها من بين لغات أهل المشرق لغة أهل بلخ .

سُورستان : هو السواد ، وإليها ينسب السريانيون وهم النبط (٢) .

ويجاء في معجم البلدان لياقوت أن سورستان هي العراق وإليها ينسب السريانيون وهم النبط ، وأن لقبهم يقال لها السريانية ، وكانت حاشية الملك إذا التمسوا حوائجهم وشكوا ظلماتهم يكلهوا بها لأنها أمتق الألسنة قال : وقال أبوريحان أن السريانيين منسوبون إلى سورستان وهي أرض العراق وبلاد الشام .

المرازية : جمع المرزيان ، وهم ما وراء الملوك ، وهم ملوك الأطراف .

مرز : هو الحد بالفارسية .

مرزيان : صاحب الحد .

تقول : وقد قسم الفرس دولهم إلى أربع ولايات أو ثغور ، ويلقب المرزيان بلقب شاه أي ملك . من التشريف له أن يمنح عرشاً من فضة ، ومنهم من يخصه الشاهنشاه بعرش من الذهب (إيران في عهد الساسانيين (٣) وجاء في ولفث فرس (٤) أن المرزيان الوالي .

الموبد : قاضي المحوس .

(١) آله بالفرنسية Christensen وقيل إلى العربية يعني التشاب .

(٢) نصرعياش إقبال ، طهران .

(٣) المدائن هي طبرستان (تبريز) ، وتطلق على سبع مدن متجاورة .

الباب السادس

الفصل السابع

« أخبار يكثر ذكرها في الفتوح والمغازي
وأخبار عرب الإسلام »

الأبناء : هم أبناء الدهاقين ، والنسبة إليهم
بنوى .

ويطلق القفظ على أبناء القرس الذين
دخلوا اليمن أيام كسرى أنوشروان .

الإخشيد : ملك فرغانة ودونه الصوارتكين .
الأقشين : ملك أشروسنة ، يسار نهر سيحون .
بغفور : ملك الصين . يغ هو الملك ويور هو
الابن . بالسندية والصينية والفارسية المحضة
الهلوية .
أنطريغ .

خاقان : ملك الترك الأعظم ، وهو خان خان
أى رئيس الرؤساء ، كما تقول الفرس
شاهنشاه .

خان : هو الرئيس .

راى : ملك الهند .

سُباشى : هو صاحب الجيش عند الترك .

واسم قائد مشهور أيام مسعود الفزنوى .

الطرخان : هو الشريف ، والجمع الطراخنة .

السريانية : لغة مقسوبة إلى كورسورستان
وهى سواد العراق ، والسريانيون هم
الذين يقال لهم النبط ، وبها كان يجرى كلام
حاشية الملوك إذا اتسوا الخواص وشكوا
الظلمات لأنها أملت الألسنة .

الفارسية : وكان يجرى بها كلام الموابلة ومن
كان مناسباً لهم وهى لغة كورفارس .

الهلوية : وبها كان يجرى كلام الملوك في
مجالسهم وهى لغة مقسوبة إلى يهله ^(١) .

نقول : وهى المعروفة قبل الإسلام باللغة
الهلوية (الهلوية) :

أصناف الكتابة الفارسية

آخر آمار دبيره : كتابة الاصطبلات .
آتش آمار دبيره : كتابة حسابات النيران
(بيوت النار) .
روانگان دبيره : كتابة الأوقاف .
داد دبيره : كتابة الأحكام .
شهر آمار دبيره : كتابة البلا للخراج .
كذلك آمار دبيره : كتابة حساب دار الملك .
كنج مار دبيره : كتابة الخزائن .

(١) قال الخوارزمي إن لغة اسم يطلق على خمس مدن :
إسفهان والى وهران وماء تلوته وأذربيجان .
وسمى في Staining لها اسم ثلاث مدن : إسفهان
والى وهران .

الفرغانة : هم أهل فرغانة .

وقد عرف إقليم فرغانة باسم خانية خوقند ، وقد أعادت له الحكومة الروسية اسمه القديم . وكانت عاصمته في أوائل العصور الوسطى مدينة أخصكيث ، وسماها ابن خردادبه وغيره مدينة فرغانة ، وهي تقوم على ضفة نهر سيحون الشمالية . وخرائب هذه المدينة شاخصة . وفي المائة العاشرة (السادسة عشرة ميلادية) ، لما كان بابر حاكماً على فرغانة ، كانت مدينة الإقليم الثانية تعرف باسمها المختصر « أخص » . وأنديجان كانت هي القصبه حينذاك .

(بلدان الخلافة الشرقية ، الترجمة العربية ص ٥٢٠)

المياطلة : جيل من الناس كانت لهم شوكة وكانت لهم بلاد طخارستان وأترارخ خلج وكنجته من بقاياهم .

وكان بينهم وبين ملوك الساسانيين حروب طويلة وهم الذين لجأ إليهم الملك قباد أبو أنوشروان فأعادوه - إلى العرش إبان فتنة مزدك .

ينال : ولكل رئيس من رؤساء الترك من ملك أودمقان « ينال » أي ولي عهد .

ألفاظ فارسية وردت أثناء الكلام

أبرويز : أصلها الفارسي أبرويز بمعنى المظفر ، وهو لقب الملك الساساني كسرى الثاني .

الآيزن : حوض الاستحمام ، من الفارسية آيزن ويطلق عادة على حوض الماء الساخن الذي يستخدم في العلاج .

الأكاسرة : جمع كسرى على غير قياس ؟

كسرى : إعراب خسرو أي الملك العظيم :

أنوشروان : أنوش = الخالد ، روان = الروح أي الروح الخالد . وهو لقب كسرى الأول الساساني .

بختيار : سعيد الحظ . وهو لقب الملك الساساني فرخزاد . بخت = الحظ ، يار = صاحب .

برذبار : الصابر . وهو لقب بهرام الأول الساساني .

بزه كَر : الأقيم . وهو لقب يزدكرد الأول . لقبه الفرس بهذا اللقب لأنه تسامح مع التصاري فكانه أذن في حق دين زردشت .

ترك زاد : أي ابن التركية . وهو لقب هرمز من ملوك الساسانيين .

زردشت : صاحب دين الفرس قبل الإسلام ، وهو صاحب كتاب الأبتاق (أو ستا) . (يرجع أنه وُلد في القرن السابع ق . م) .

خورشيد : ضوء الشمس

خور = الشمس ، شيد = النير .

سالار : رئيس أو قائد . وهو لقب الملك الأشكاني هُرمز .

تُكور العير ولقب به بهرام لأنه كان مولما

بصيد العير

مردانه : الشجاع

لقب فيروز من ملوك الساسانيين

نبرده الجسور وهو لقب سابور الأول

الساساني

تختير كان : قنص الوحوش . وهو لقب

نرسو الملك الساساني :

نزادة النجيب •

وهو لقب الملك الأشكاني بهرام .

نكارين المنقش وهو لقب الملك الساساني

جاماسب

نيلك رأى : أى صاحب الرأى الحسن :

وهو لقب الملك الساساني قباد .

نمايون : ومعناه المبارك وهو لقب الملك

الكياي كيخسرو .

هويه سنبا هويه هو اسم الكتف بالفارسية

وسنبا أى الثقاب وهو لقب سابور الثاني الذي

تسميه العرب ذا الأكتاف .

(أنظر سابور الثاني في الطبقة الرابعة من ملوك

الفرس الساسانيين) .

سياه خوست محب الجيش

سياه الجيش ودوست المحب وهو لقب

يزدكرد بن بهرام تكور

شاهنده الصالح وهو لقب بهرام الثاني

الساساني

شرويه : بمعنى الشجاع أو الجسور وهو لقب

أحد الساسانيين واسمه قياد .

فرزانه : الحكيم

وهو لقب أحد ملوك الساسانيين ، هرمز

كوتاه : القصير ،

وهو لقب كسرى الثالث الساساني

كوجك : الصغير وهو لقب الملك الساساني

أردشير الثالث ،

كوهيل : صاحب الجبل

وهو لقب هرمز الثاني الملك الساساني .

كراتمايه : الضميس .

لقب الملك الساساني بلاش .

مُطْلَمَاتُ الْفَلَسَفَةِ

مصطلحات الفلسفة^(١)

السعادة

Bonheur (F.) Happiness (E.)

في أساسها حال تنشأ عن إشباع الرغبات الإنسانية كما وكيفما وقد تسمو إلى مستوى الرضا الروحي ونعيم التأمل والنظر وبدا تخطيط بالغبطة وإن كانت هذه أدرم وأسمى. الأدب (عند المتصوفة).

Bonne conduite (F.) Good conduct (E.)

مسلك يقوم على التزام حدود الشرع ومراقبة الله كما ينبغي مراعاته وعرفه حقوق الشيوخ.

■

Canon (F.) Canon (E.)

قانون (قاعدة)

- معيار في الأصل مادي يتخذ نموذجاً يقاس عليه أو يعمل به.

Caractère (F.) Character (E.) الخلق

حال للنفس راسخة تصير عنها الأفعال من غير حاجة إلى فكر وروية.

الديكارتية

Cartésianisme (F.) Cartesianism (E.)

مذهب ديكارت وأتباعه أمثال المبرانش واسينوزا.

A

إنكار الذات

Abnégation (F.) Self-denial, self-sacrifice (E.)

مجانبة الأثرة والتضحية عن قصد في سبيل الغير، ويستعمل خاصة لدى الزهاد والأخلاقيين المسيحيين.

إيثار (خيرية)

Altruisme (F.) Altruism (E.)

حب الغير وإرادة الخير له وتقديسه على النفس.

Art (F.) Art (E.)

الفن

(١) يطلق على ما يساوى الصنعة.

(٧) تعبير خارجي عما يحدث في النفس من بواعث وتأثرات بواسطة الخطوط أو الألوان أو الحركات أو الأصوات أو الألفاظ.

B

Beatitude

الغبطة

أضرب من الرضا التام الدائم ينعم به ذوو النفوس المطمئنة ويستعمل خاصة في المؤلفات الصوفية والدينية.

Beau (F.) Beauty (E.)

الجمال

صفة تلمح في الأشياء ويثبت في النفس سروراً ورضاً.

(١) أقرها مؤتمر الجمع في دوراته الرابعة والخامسة والسادسة بعد العشرين.

ملهب المحافظة
Conservatism (F.) Conservatism (E.)
نزعة إلى الاحتفاظ بالأوضاع القائمة
ومعارضة التغيير .
الافتناع

Conviction (F.) Conviction (E.)
إذعان النفس لما يجده من أدلة .

Courage (F.) Courage (E.) الشجاعة
فضيلة تقوم على ضبط النفس والإقدام
على ما يليق بالإقدام عليه ، وهي إحدى
الفضائل الأربع الكبرى عند القدماء .

Cubisme (F.) Cubism (E.) التكعيبية
اتجاه معاصر في التصوير يقوم على تحليل
الأشكال والأشياء والمناظر والتعبير عنها
برسوم هندسية ، وأبرز ممثلها بيكسكو .

Cynisme (F.) Cynism (E.) الكلية
ملهب أنتستين وأتباعه ، ويقوم على
مجازاة الطبيعة وعدم المبالاة بالعرف .

D

الاستدلال القياسي
Dédution (F.) Deduction (E.)
انتقال الذهن من مقدمات مسلمة إلى
نتائج تستخلص منها . وقياس أرسطو من
بين صوره .
التعريف

Definition (F.) Definition (E.)
(١) لغة : التوضيح ، ومنه التعريف
اللفظي وهو قول يشرح المعنى الذي يدل
عليه اللفظ .

Clair (idée) (F.) Clear (E.) واضح
الفكرة الواضحة عند ديكارت هي
تلك الفكرة الماثلة والمتجلية أمام اللحن
المتبهِ ، بحيث لا يكون هناك سبيل إلى
الشك في وجودها وقيمتها .

الكلاسيكية (الاطرادية)
Classicisme (F.) Classicism (E.)
التزام أصول مقررة في الأدب والفن .

Le Cogito الكوجيتو
دليل ديكارت على إثبات وجود النفس
من وجود التفكير ، ويلخصه قوله :
أنا أفكر إذن أنا موجود .

الإدراك الذهني
Conception (F.) Conception (E.)
معرفة الكل في مقابل الجزئي .

الضمير
Conscience (moral) (F.) Conscience (E.)
قوة باطنية تميز بين الخير والشر ،
فتأمر وتنهى ، وتبث على الرضا أو الندم .

الإجماع
Consensus, Consentement (F.) Assent,
Consent (E.)
(١) بوجه عام : اتفاق الناس على
رأى .

(٢) فقها : اتفاق المجتهدين من المسلمين
في عصر من العصور على حكم شرعي .
وهو أصل من أصول الفقه الإسلامي .

ديمومة (بروجسون)
 Durée (F.) Duration (E.)
 الزمان كما هو معطى مباشرة في الوجدان
 على أنه حى حاضر غير منقسم ، وجوهري
 التصور المبدع على خلاف الزمان الرياضي
 الجامد الذى ينقسم ويمكن قياسه .

مدة
 Durée (F.) Duration (E.)
 جزء محدود من الزمان .

III

المساواة
 L'Egalité (F.) The Equality (E.)
 مبدأ يقضى بأن الناس أمام القانون
 سواء في الحقوق والواجبات .

الأنانية
 Egoisme (F.) Egoism (E.)
 مذهب يرد كل شيء إلى (الأنا) ،
 ويعد وجود كل الموجودات الأخرى
 وهمياً .

الاثرة
 Egoisme (F.) Egoism (E.)
 حب النفس ، ويطلق أخلاقياً على من
 لا يهدف إلا لنفسه الخاص ، ويقابل الإيثار .

الصلور
 Emanation (F.) Emanation (E.)
 يطلق على كيفية صدور الموجودات عن
 الواحد المطلق ، ويقال في مقابل الخلق
 Création

انفعال
 Emotion (F.) Emotion (E.)
 تأثير وجداني قد تصحبه بعض الأعراض
 الجسمية مثل الخوف والغضب .

(٢) في المنطق : ذكر الصفات الذاتية
 الميزة للشيء ، ويسمى الحد إن دل على
 ماهية الشيء .

(٣) اصطلاحاً : جملة الخصائص التي
 يتواضع عليها العلماء في كل عام لتحديد
 حقائقه .

الصانع
 Dénier (F.)
 صانع العالم عند أفلاطون (طيماوس) .

المبرورة
 Devenir (F.) Becoming (E.)
 تغير متتابع يقوم على انتقال الكائن من
 حال إلى أخرى .

الواجب
 Le Devoir (F.) The ought (E.)
 ما ينبغي أن نعمل .
 وعند كانت : أمر يجازم بحملنا على
 طاعته احتراماً له دون اعتبار لمصلحة أو
 لذة .

دلالة الإحراج
 Dilemme (F.) Dilemma (E.)
 استدلال يجد فيه الإنسان نفسه أمام
 طرفين متقابلين لا مئاص له من اختيار أحدهما
 ويطلق خاصة على ضرب من القياس المركب

الرياضة (عند المتصوفة)
 Discipline (F.) Discipline (E.)
 مجاهدة المرید نفسه وهواه .

متيز
 Distinct (Idées) (F.) Distinct (E.)
 الفكرة المتميزة عند ديكارت هي تلك
 التي بلغ من وضوحها واختلافها عن
 غيرها أنها تبلو للهن بحيث لا تحوى
 شيئاً إلا العناصر الخاصة بها .

I

المثل الأعلى

L'Idéal (F.) The Ideal (E.)

(أ) نموذج عقلي للشيء مثله في حال كماله.

(ب) غاية سامية يسعى الإنسان إلى بلوغها .

وقد شاع استعماله في الدلالة على ما ينبغي أن يكون ، في مقابل ما هو كائن .

الزوم

Implication (F.) Implication (E.)

علاقة منطقية ثابتة تقتضى أن يتلزم شيئان كالأبوة والبنوة .

التأثيرية

Impressionisme (F.) Impressionism (E.)

اتجاه في الفن والأدب يقوم على التعبير عن تأثيرات الفنان والأديب أكثر مما يرى إلى التعبير عن الأشياء .

الفردية

Individualisme (F.) Individualism (E.)

منحى يجعل من الفرد أهم صور الوجود وأسمى مراتب القيم ، ويأخذ بذلك في تفسير الظواهر التاريخية والاجتماعية والأخلاقية :

مذهب النرائع

Instrumentalisme (F.) Instrumentalism (E.)

إحدى صور البرجماتية ، وهي مذهب « جون ديوي » ، وأخص خصائصها أن كل نظر أو تفكير إنما هو أداة لسلوك ورسيلة لتنمية الخبرة .

علم الاخلاق

Ethique, Morale (F.) Ethics (E.)

علم موضوعه أحكام قديمة تتعلق بالأعمال التي توصف بالحسن أو القبح .

علم الجمال (دراسة الجمال)

Esthetique (F.) Aesthetics (E.)

باب من أبواب الفلسفة يبحث في الجمال ومقاييسه ونظرياته .

الوجودية

Existentialisme (F.) Existentialism (E.)

بوجه عام : فلسفة ترى أن الوجود سابق على الماهية .

بوجه خاص : يذهب سارتر إلى أنها

تقوم على الحرية المطلقة التي تمكن الفرد من أن يصنع نفسه ويتخذ « موقفه » كما يبدو له ، تحقيقاً لوجوده الكامل .

التعبيرية

Expressionisme (F.) Expressionism (E.)

اتجاه معاصر في الفن والأدب يقوم على تعبير الفنان أو الأديب عن انفعالاته وشيأه وأفكاره بصور خارجية أو حوادث أو مواقف لها دلالة عامة .

المستقبلية

Futurisme (F.) Futurism (E.) Ultra modernisme (F.) Ultra modernism (E.)

اتجاه في الفن متأثر بالهبة الصناعية ويرى إلى تصوير الحركة الدينامية بوساطة بعدين ، وذلك بإبراز الشيء المتحرك في مراحل متتابعة من الحركة ، كما هي الحال في الأفلام السينمائية .

N

السلبية

Negativisme (F) Negativism (E)
حالة نفسية تؤدي إلى البطء والتردد في
الحركة . وقد تنتهي إلى توقفها ، وتطلق
أيضا على اتجاه عام يقوم على الإضراب
وعلم التعاون .

الأفلاطونية الحديثة

Néo-Platonisme (F) Neo-platonism
مذهب أفلاطون وأتباعه وأساسه القول
بالواحد الذي صمدت عنه الكثرة وفيه
نزعة صوفية تمزج الفلسفة بالدين .

العلمية

Nihilisme (F.) Nihilism (E.)
القول بأن ليس ثم حقيقة مطلقة من حيث
الوجود أو المعرفة أو القيمة ، ومنه العدمي
Nihiliste وهو القائل بهذا المذهب .

O

التزام

Obligation (F.) Obligation (E.)
لغة : يقال التزم بالأمر أو جبهه على نفسه .
أخلاقيا : أخذ الإنسان نفسه بما عليه
القانون الأخلاق .

قانوننا : ارتباط بين طرفين (دائن ومدين)
يحول أحدهما الحق في مطالبة الطرف
الأخر بعمل شيء أو الامتناع عنه .

غامض

Obscur (F.) Obscure (E.)
الفكرة الغامضة هي التي تلبس بغيرها
ولا يسهل على الذهن فهمها .

J

الحكم التقويمي (القيمي)

Jugement de valeur (F.)
Judgment of value (E)
حكم يعبر عن تقدير لشيء
الحكم التقريري .

Jugement de fait (F)
Judgment of fact (E)
حكم يعبر عما هو واقع .

L

مذهب الحرية (التحررية)

Liberalisme (F) Liberalism (E)
يراد به مجموعة مبادئ الحرية ونظرياتها
وله مظاهره في الدين والفلسفة والاقتصاد
والسياسة .

M

الذاكرة

Mémoire (F) Memory (E)
قدرة النفس على الاحتفاظ بالتجارب
السابقة واستعادتها .
التجديد

Modernisme (F) Modernism (E)
نزعة تأخذ بأساليب جديدة في نواحي
الحياة الفكرية والعملية ، ومنه (التجديد
المتطرف) .

Moral
أخلاق :
هو ما يتفق وقواعد الأخلاق أو قواعد
السلوك المقررة في المجتمع ، وعكسه لا
أخلاق (Immoral)
التصوف

Mysticisme (F) Mysticism (E)
مسلك في الحياة ينحو نحو تصور الكمال ،
وضرب من المعرفة الباطنية يبدأ بالرياضة
والمجاهدة وينتهي بالكشف والوصول ،
ويسمى أيضا Sofisme للدلالة على
التصوف الإسلامي .

مبدأ التصد
Principe (loi) de Parcimonie (F)
Principe (loi) d'économie (F.) Law
of parsimony (E)
سلوك أقصر طريق عملا أو تفكيراً
لبلوغ الغاية .

خالص
Pur (F) Pure (E)
يطلق على ما هو نقي غير مخترج بغيره .
(Plaisir Pur)
ومنه للذة خالصة .
وعقل خالص
(Raison pure)
(كانت) ومنه أيضا العلوم الخالصة
(Sciences pures)

والرياضة الخالصة
(Mathématiques pures)
والمصطلح على تسميتها بالعلوم والرياضة
البحتة .
الزمت

Puritanisme (F.) Puritanism (E.)
نزعة إلى التقشف في الدين أو السلوك
بنية تخليصهما وتطهيرهما . ومنه فرقة
البيوريتان التي عرفت بالتشدد في الدين .

R

المسئولية
Responsabilité (F) Responsibility (E)
بوجه عام : حال أوصفت من يسأل
عن أمر تقع عليه بجمته .

وتطلق : أ - أخلاقيا : على التزام الشخص
بما يصدر عنه قولاً أو عملاً
ب - قانوناً : على الالتزام
بإصلاح الخطأ الواقع على الغير
طبقاً للقانون .

P

الوثنية
Paganisme (F.) Paganism (E.)
مذهب عبدة الأوثان .

المشائية
Péripatétisme (F.) Peripateticism (E)
مذهب أرسطو وأتباعه ، ونهى بهلما
أوسع من مذهب أرسطو خاصة
(Aristotelisme)

الشخص
Personne (F) Person (E)
الذات الواعية لكيانها (المستقلة في
إرادتها) الحرة في تصرفاتها ، وإذا أطلق
على الله قيل : الذات . ويقال « الشخص »
في مقابل الشيء (Chose)

ومنه الشخص الأخلاق (Personne Morale)
ممن توافرت فيه صفات تؤهله للمشاركة
العقلية والأخلاقية في مجتمع إنساني ، بحيث
تجعله يميز بين الحق والباطل والخير والشر .

إقناع
Persuasion
حمل المرء على اعتناق رأى للعمل به .

النقطية (البرقشية)
Pointillisme (F) Pointillism (E)
أنحاء في التصوير يقوم على التعبير بنقط
ملونة في سطوح بيضاء ، ومؤسسه
جورج سورا (George Soutat)

الرمزية
Symbolisme (F.) Symbolism (E.)
منحى يعتمد على الرموز في التعبير عن
الحقائق والمعتقدات ، وشاع استعماله أخيراً
في الفن والأدب .

T

التقليدية
Traditionalisme (F.) Traditionalism (E.)
«مذهب» من يرى وجوب الإحتفاظ
بالرسوم والنظم اللبئية والسياسية الموروثة ،
وإن لم تكن مقبولة عقلاً . وهذا يعارض
مذهب التجديد والتحرر .

V

القيمة
Valeur (F.) Value (E.)
صفة في الشيء تجعله موضع تقدير .

الإرادية

Volontarisme (F.) Voluntarism (E.)
(أ) ميتافيزيقيا : مذهب من يرد كل
وجود إلى الإرادة . ومن أنصار
ذلك بين الحديثين شوبنهور :
(ب) أخلاقيا : القول بأن مرد السلوك
والأخلاق إلى الإرادة الإنسانية .
وهو بهذا أولى من النظر العقل
بأن يكون مياراً للقيم الأخلاقية ،
ويمثل هذا الاتجاه دفاع نيتشه
عما يسميه إرادة القوة : نكلاً

الرومانتيكية (الابتداعية)
Romanticisme (F.) Romanticism (E.)
إنجاء في الأدب والفن يعل من شأن
الخيال والعاطفة ويقوم على معارضة
الكلاسيكية .

S

الحزاء
Sanction (F.) Sanction (E.)
كل ما يترتب على العمل من مثوبة
وعقوبة .
عاطفة
Sentiment (F.) Feeling (E.)
حال نفسية تترفع إلى الشعور بانفعالات
معينة أو القيام بسلوك خاص حيال فكرة
أو شيء .

علم الاجتماع
Sociologie (F.) Sociology (E.)
علم يدرس ظواهر وقوانين المجتمع
الإنساني من حيث هو مجتمع إنساني .

الخارج للطبيعة
Supernaturalisme (F.) Supernaturalism (E.)
كل ما خرج على الطبيعة وقوانينها .

السرالية
Surréalisme (F.) Surrealism (E.)
إنجاء معاصر في الفن والأدب يذهب إلى
ما فوق الواقع ، ويعول خاصة على إبراز
الأحوال اللاشعورية .

أَسْمَاءُ فِي النَّبَاتِ

أسماء في النبات^(١)

وعرف بالحزمادج معرب من الفارسية الكرماذك . وكان يصنع من خشبه بعض الآنية والأآن فإنه يستعمل في صنع الحارث والنوارج ومن أمثاله (النضار) في بلاد العرب و (الفارق) في بلاد النوبة و (التاكوت) في مراكش وإذا اجتمع في مكان أثل فهو عرين للأسود . العبل ما تغفل ودق من الورق — أبو حنيفة — مخصص جزء ١١ ص ٢١٧ — كل ورق مفتول كورق الأوطا والطرفاء وأشباه ذلك (أبو عبيدة)

٣- أ.ج.ض: الإيجاص

المعجم : من التفاكهة والواحدة إجماعه
اللجنة : الإيجاص تدل في كتب اللغة وكتب المفردات والزراعة المقدمة على ما يسمى البرقوق في مصر وهو بالفرنسية

Prunier domestique وباللسان العلمي *Prunus domestica* أما في الشام ، فكلمة إيجاص تحرفها العامة وتطلقها غلطاً على الكثيرى أى على *Poirier* بالفرنسية *Pyrus communis* باللاتينية (— وكلا النباتين من الفصيلة الوردية . *Rosaceae*)

١- أ.ت.م : الأثم

المعجم : شجر يشبه الزيتون ينبت بالسراة في الحبال وهو عظام لا يحمل واحده أمة .

اللجنة : الأثم والأثم وكلثك العثم والمثم تطلق على *Olea chrysophylla* Lam من الفصيلة الزيتونية : *Oleaceae* . والأخر ينبت شمال الشام . والأول شجر يشبه شجر الزيتون وينبت بالسراة من الحبال وهو عظام من أطول الشجر عمراً ثمرة لحمي أسود فيه حرافة يلتصق به للدواء لا للأكل ومساويكه جياذ كما تصنع من خشبه المعصى .

٢- أ.ث.ل : الأثلة

المعجم : شجرة تشبه الطرفاء طويلة الخشب جيدته ليس لها شوك ، ورقها طويل دقيق ولها ثمرة حمراء والجمع أثل ..

اللجنة : الأثل واحده أثلة نوع من جنس الطرفاء *Tamarix articulata* Vahl من الفصيلة الطرفاوية *Tamaricaceae* وهو شجر طويل مستقيم الخشب جيله أغصانه كثيرة التقطد وورقه معبل دقاقى وثمره حب أحمر قابض يسمى بحب الأثل أو العلب

(١) أسماء النبات مقدمة من لجنة المعجم للوسط ، وتولت شرحها وتحفيظها لجنة دارم الأحياء والزراعة ورائق تلميذا مؤتمر الجمع في حدة الثالثة والعشرين

من الفصيلة الحملية (البلتاجينية)
Plantaginaceae وهو المعروف
بلسان الحمل الكبير يدهش وما والاها
من أرض الشام . وكانت عامة
الأندلس تسمى النوع الصغير منها
آذان الشاة أيضا — وله مجموعة
من الأوراق ملاصقة للأرض
تخرج من وسطها شاربخ طويلة
تحمل أزهارا صغيرة وثماره جافة
علية بها بلور دقيقة وتستعمل
العامة أوراقه في التدلوى كنفث
وفي حالات ضغط الدم .

٨ — آذان الدب .

المعجم : نبت يتدلوى به .

اللجنة : آذان الدب أو البوصير

Verbascum sinuatum L.

من الفصيلة الحنازيرية (الحنوصية)
أو الشخصية (الاسكرفيولارية)
Scrophulariaceae وهو عشب

ينبت في الشام وسيناء . يسو إلى
مترين ويكسوه زغب قطنى أصفر
أو رمادى وتنتهى ساقه بنورة
طويلة مركبة . وأوراقه القريبة
من الأرض عريضة كبيرة أما
الأوراق على الساق فانها أصغر
حجما، وأزهاره صفراء عادة وعلى
الملك زغب ينقسم إلى اللون ، وثماره
علية مغطاة بالكأس وتحتوى على
بلور دقيقة عديدة .

٤ — آدم : الأدمان في النخل .

المعجم : عفن وسواد في قلب النخلة .
اللجنة : الدمن واللبان والأدمان هو مرض
يصيب طاع النخل فيتمغن ويسود
كأن يصيب قلب النخلة .

٥ — أذن : أذن الحمار .

المعجم : نبت .

اللجنة : أذن الحمار .

Onosma ochioides L.

من الفصيلة الحمحمية (البوراجينية)

Borraginaceae وهو ينمو

في جنوب أوروبا ويحوى جلوره

مادة حمراء وهو كثير الشوك

وأزهاره صفراء ناصبة .

٦ — آذان الأرنب .

المعجم : خشيشة .

اللجنة : آذان الأرنب ولسان الكاب

Cynoglossum officinale من

الفصيلة الحمحمية (البوراجينية)

Borraginaceae عشب له

أوراق تشبه آذان الأرنب وهى

خشنة لوجود شعيرات صلبة

شائكة ، وزهره أزرق فيه بياض

قمى الشكل ، وثماره خشنة

تلتصق بالثياب .

٧ — آذان الحدى أو لسان الحمل .

اللجنة : آذان الحدى أو لسان الحمل .

Plantago major var. *asiatica*

وأبراده متجمعة رفيعة ، وثماره
مخاريط قائمة ، وخشبه طيب
الرائحة ويستعمل في بناء السفن .
١٣ - أرز : الأرز

المعجم : حب كالشعير يقشر عن حب أبيض
صغير يطبخ ويؤكل .

اللجنة : الأرز يطلق على نبات وثمار

Oryza sativa من الفصيلة

النجيلة *Gramineae* وهو الأرز
والأرز والرز والرز والأرز .

وهو عشب حولي يحب الماء
يحمل سنبال متدلية وثماره تنشر
عن حب أبيض صغير يطبخ
ويؤكل وهو الغذاء الرئيسي لأهل
الصين واليابان والهند وجنوب شرق
آسيا .

١٤ - أرط : الأرطاة

المعجم : شجرة تنبت بالرمل نورها كنور
الخلخلاف وثمرها كالعناب وعروقها
حمر مرة تأكلها الإبل غضة .

اللجنة : الأرطى وواحدته أرطاة

Calligonum comosum L'Herb

من الفصيلة البطاخية أو فصيلة عصا

الرأسي (البوليغونية) *Polygonaceae*

وهو الرسوعند عرب المغرب ،
نبات شجري ينبت بالرمل شبيه
بالعصا . ينبت عصيا من أصل واحد ،
ورقه دقيق جدا وأزهاره دقيقة
أيضا ، وثمره جاف صغير وعروقها
حمر مرة تأكلها الإبل غضة .

٩ - آذان الشاة

المعجم : حشيشة

اللجنة : آذان الشاة

Cynoglossum

من الفصيلة الحمحمية

Borraginaceae (البوراجينية)

ويعرف بالصقي أيضا أو آذان
الغزال ، ينبت في أوروبا وحوض
البحر الأبيض المتوسط ويستعمل
الشعب في علاج الحراجات .

١٥ - آذان الفيل

المعجم : ثقلقاس

اللجنة : هو الثقلقاس *Colocasia antiquorum*

من الفصيلة الثقلقاسية (الأرية)

Araceae . وتستعمل كمويه أى
سوقه الأرضية (الكورمة) للأكل .

١١ - آذان الفار

المعجم : نبت .

اللجنة : هو *Myositis palustris* من

الفصيلة الحمحمية (البوراجينية)

Borraginaceae ويعرف

أيضا باسم عين الهدد .

١٢ - أرز : الأرز .

المعجم : شجر الصنوبر .

اللجنة : الأرز *Cedrus Libani* Barrel

من الفصيلة الصنوبرية

Pinaceae وهو شجر دائم الخضرة موطنه
لبنان ، ويكثر في بلاد الشام ،
يصل طوله إلى أربعين مترا

الناس والماشية. رتكسب لبن الماشية
التي تأكلها رائحة طيبة ، ويتخذ
من أغصانها وجلورها مساويك
جياذ .

١٧ - ا م ف ا ن ا خ ، الإسفاناخ .

المعجم : مغرب ، نبات معروف .

اللجنة : الإسفاناخ . *Spinacia oleracea* L.

من الخضروات الشتوية من
الفصيلة السرمقية

(*Chenopodiaceae*)

موطنه جنوب غربي آسيا يطبخ
ويؤكل .

١٨ - أس ل ، الأسل .

المعجم : نبات له أغصان كثيرة دقاق بلا
ورق :

اللجنة : الأسل ويسمى أيضا القَرَز ومن

أصنافه القَصُور وهو المار في

مصر *Juncus acutus* L من الفصيلة

الأسلية *Juncaceae* وله أغصان

كثيرة دقاق بلا أوراق - سوقه

خضراء ذات أطراف حادة غير

متفرعة ولا خشب . لها رائحة ينبت

في الماء أو في الأرض الرطبة بجوار

وتصنع منه الحصر والغرابيل .

١٩ - أش ن ، الأشنان

المعجم : نبات يستعمل هو أو رماده في

غسل الثياب وغسل الأيدي بعد

الطعام .

اللجنة : الأشنان أو الفسول أو الخَرْص أو

الحمام (رق الشام) وهو من الفسولات

١٥ - أرق : الإرقان

المعجم : الإرقان . وشجر أخضر . ودم
الأنخوين .

اللجنة : الإرقان أو الأرقان أو الأرجان

أو المرجان أو الملجان *Argania*

Sideroxylon Roem and Schult

جَنَّة دائمة الخضرة . من الفصيلة

السبوتية *Sapotaceae* وموطنها

المغرب الأقصى وهي منتشرة

الفروع شاكّة (شاكّة) خشبها

فاتق الصلابة كالحديد ولذا سميت

Sideroxylon وبمارها تشبه اللوز

وتسميه العامة هناك لوز البربر

ويتخللون منه علفا للماشية كما

يستخرجون من بدورها التي بداخل

المعجم زيتا يؤكل .

١٦ - أرك : الأراكا .

المعجم : شجر من الحمض يستاك به .

والقطعة من الأرض فيها أراكا .

اللجنة : الأراكا . أو شجرة المسواك

وواحدته أراكا

Salvadora persica L.

من الفصيلة الأراكية *Salvadoraceae*

وهي جَنَّة تنبت في وديان صحراء

مصر الشرقية الجنوبية وفي جزيرة

العرب . والمناطق الحارة لآسيا

وأفريقيا . فروعها كثيرة منتشرة ،

وهي خوازة العود أوراقها

متبالغة وخضراء ماصلة اللون في طعمها

مراقتها لذلك يعتبرها العرب من الحمض

وبمارها لبنة حمراء شاكّة تأكلها

هندية أطلق في كتبنا القديمة على
المشجوع *Mangifera indica* L.

فصيلة القسطن *Anacardiaceae*

٢٢ - أنى ، أنى سون ، الأيسون .

المعجم : حب طيب الرائحة يغل في الماء
ويشرب للتداوى والتلينة .

اللجنة : الأيسون (ابن سينا) *Pimpinella*

anisum من الفصيلة الخيمرية

Umbelliferae ومن اللغات فيه

أنيسون (المروى والخلوى في فن

التداوى) ، أناسون - وأنسون

(حتن) ويسون حنة عامة المصريين

ويانسون - وكون حلو (ابن البطار

والفاسوس) وكون أبيض - حبة

حلو - رازيانج (روى) رازينة

(روى) - سباس (شاي) . وهو

عشب حول قائم مغلى بشعيرات

وله زهور صغيرة بيضاء وثمر مجوف

مغلق طيب الرائحة لاحتوائه على

زيت عطري طيار . وهو يخرج

لرريح منفث منه لطيف . ومنجسه

لليونان ومصر وآسيا الصغرى ويزرع

في مناطق أخرى .

٢٣ - أوس ، الآس .

المعجم : ضرب من الرياحين يسمى حتى

يكون شجراً عظماً ، دائم الخضرة .

اللجنة : هو المرسين والآس *Myrtus*

communis L. من الفصيلة الآسية

Myrtaceae بجته موطناً آسيا

وتكثر في بلاد البحر الأبيض

يطلق خاصة على : *Arthrocnemum*

glacum من الفصيلة الرمادية :

Chenopodiaceae وهو جتية ملحية تثبت

بالأراضي الرملية ، وأغصانها كثيرة العقد ،

وأوراقها أثرية متقابلة ، وتستعمله العرب هو

أو رماده في غسل الثياب وغسل الأيدي بعد

الطعام ويطلق الأشنان أيضاً على نباتات

الجنتين *Salicornia*, *Anabasis* وكانوا

يستخرجون القلى منها .

٢٠ - أصف ، الأصف .

المعجم : الكبر :

- الأصف أو لغة فيه

اللجنة : الأصف والأصف لغة فيه أو الكبر

أو الكبار ويعرف في مصر الآن

بشوك الحمار *Capparis spinosa* L.

من الفصيلة الكبرية *Capparidaceae*

هو جتية موطناً حوض البحر

الأبيض المتوسط وتنمو على الأحجار

الحيرية في الصحارى المصرية ،

وأوراقها خضراء ناضرة ذات

أذينات شوكية معقدة وثمارها ثسيبة

تعرف (بالشفلج) ويزرع هذا

النبات في أوروبا لاستعمال براعمه

الزهرية عذلة أو ملحمة .

٢١ - أنب ، الأنبة .

المعجم : الباذنجانة ، الجعجع أنب .

اللجنة : الأنبة (حركة) الباذنجان *Solanum*

melongana L. أما الأنبة والأنبة

والعنب والعنب (فونها كلها مجزوة)

وأصحبها الأنبة ولا العنب فكلها

اللجنة : الربرق بالفتح أو الكسر . هو ثمر
القنا أو عنب الثعلب عند أهل اليمن
أو عنب الذئب في مصر وبلاد
المغرب *Solanum nigrum L.* من
الفصيلة الباذنجانية . *Solanaceae*

٢٦ - ر ب ل ، الربل .

المعجم : نبات شديد الخضرة .

اللجنة : الربل هو البرنجاسف وبرنجاسة —
والشوتلاء وحشيق الراعي وبهتران
واسمه العلمي *Artemisia vulgaris L.*
من الفصيلة المركبة *Compositae* وهو
نبات معمر ، زهره صغير أبيض
له رائحة نفاذة ويستعمل في التداوى .

٢٧ - ر ث ل ، الرتلاء .

المعجم : ضرب من الحوام — ضرب من
النبات .

اللجنة : الرتلاء والرتلاء هو عشب ينبت
في أوروبا وشمال أفريقيا وله
ريزومات ويطلق عليها جنائير
(م - جلمور — جلمار) في الشام
تشبه اللدن أو المسافل (في الشام)
وأوراقه تشبه أوراق الحشائش
وأزهاره بيضاء متدلية والرتلاء هو
نبات زهر العنكبوت

Phalangium ramosum Lam.
من *(Anthriscum ramosum L.)*
الفصيلة الزنبقية *Liliaceae* وتستعمل
أزهاره ويلوره كنمل للطعم ومدر
البول وضد لدغ العقرب والعناكب

المتموسط دائمة الخضرة ، أوراقها
بيضبة لاهمة وأزهارها بيضاء
أو وردية عطرية وثمارها لينة سوداء
تؤكل غضة وتستعمل كتوابل
جففة .

وكان القدماء يقدمون النبات
وكثيراً ما توضع أغصانه على قبور
الموتى . وكانت تزرع في مصر في
عهد قدماء المصريين .

٢٨ - أ ي ه ، الأيهقان .

المعجم : عشب يطول وله وردة حمراء
وورقه عريض ويؤكل . أو الحرجير
البرى . زهره كزهر الكرنب
ويلوره كبوره واحده أيهقانة .
اللجنة : الأيهقان واحده أيهقانة .
ويعرف في الإسكندرية ببقلة عائشة
(ابن البطار)

Brassica erucastrum L. (Savage
eruca or wild rocket).

من الفصيلة الصليبية . *Cruciferae* .
وهو عشب يطول له ورق عراض
وأزهاره كزهر الكرنب وثمرته
خردلة (سفة) تملوها شفة واحدة
حادة بداخلها بذور شبيهة ببذور
الكرنب إلا أنها أصغر ، وطعم هذا
النبات حريف يشبه طعم الحرجير
والخردل الأبيض .

٢٩ - ر ب ر ق ، الربرق .

المعجم : عنب الثعلب .

اللجنة : الرثم Retama retam Webb. من
الفصيلة البقولية Leguminosae، جنبة
صحراوية كثيرة التفرع عديدة
الأوراق لها زهر أصفر ، ثماره
قرنية بها بلور تشبه العسل، وتستخدم
ثماره وأزهاره الغضة في التداوى •

السامة : ويطلق أيضاً على نوع من
المناكب كبيرة قصيرة الأرجل
بين صفرة وسواد ، سام ونهشه
يؤلم •

٢٨ - ر ت م ، الرثم .

المعجم : الرثم جمع رتمة . نبات •

مُصْطَلَحَاتُ فِي عُلُومِ الْأَحْيَاءِ

مصطلحات في علوم الاحياء (١)

Asternal	لاقصى	Acaulescent	غير مسوق
وتطلق على الضلوع التي لا تتمصل أطرافها البطنية بالقص .		تطلق على النبات الذي ليس له ساق هوائية أوله ساق غير ظاهرة .	
Astrospondylous	قنرة نجمية	Aril, Arillas	جُفّ البذرة (أ. ب)
وتطلق على القنرة التي يحوى جسمها على تكلس نجمى كما فى الأمهالك الخضروفية :		زائدة تنشأ فى بعض بنور النباتات من خلايا القنصرة حول البذرة وتغلف البذرة إما كلياً أو جزئياً كاللبساسة فى جوزة الطيب وكما فى حب المال (الحببان) .	
Astipulate, Exstipulate	لاأذنئ	Aseptate	لا مجزّع (٢)
وتوصف به الأوراق التي ليس لها أذان عند قاعدتها :		ويوصف به النبات مثلاً عندما يكون غير مجزأ إلى خلايا مثل المحيط القطرى وكما فى بعض الطحالب كالغوشيريا والغالونيا .	
Astomatous	لا ثغرى	Aspect	المظهر
وتطلق على النباتات أو أجزائها التي ليس لها ثغور كالنباتات المدورة فى الماء :		وتستعمل فى علم البيئة النباتية لوصف النباتات فى المواسم المختلفة فيقال المظهر الربيعى والخريفى والصيفى للنباتات .	
Asymmetric	لا متماثل	Assimilation	التمثيل
ويوصف به المتصفى أو العضو منه الذى لا يمكن تقسيمه إلى نصفين متماثلين .		عملية حيوية يجزئها النبات الأخضر مكوناً غذاءه العضوى من عناصر بسيطة فى وجود اليخضور والضوء وثانى أكسيد الكربون والماء أما فى الحيوان فهي تترادف الأيض البنائى (٣) .	
Atlas, (First Cervical vertebra)	الفقرة		
الفقرة العنقية الأولى وتنفصل مع الجمجمة .			
Atoll	أتول		
جزيرة مرجانية تتكون من نطاق مرجانى متوسطه بركة ماء .			

(١) أخذتها لغة طبع الأحياء والزراعة بالمعنى . وراقى حاج المصنفين فى دورة الخامسة والعشرين

Anabofism (٢)

(٢) لأعجزاً .

Auricularia	الأذينية	Atrial cavity	تجويف رذوى
نوع من اليرقانات توجد في حيوانات خيار البحر .		تجويف يحيط بالمنطقة البلعومية في الحيوانات الحليبية كما في النسيم (الأمفوكسس) .	
Auriculo-ventricular	أذيني بطني	Atrial wall	جدار رذوى
ويوصف به ما هو مشترك بين الأذينة والبطين في القلب مثل الصمام الأذيني البطني .		Atriopore	ثقب رذوى
Autecology	البيئة الذاتية	Atrium	رذوة
أحد فروع علم البيئة يبحث في أحوال البيئة المحيطة بنبات معين .		وتطلق على التجويف الذي يحيط بالبلعوم في الحلييات الأولية .	
Autocious	وحيد المائل	Atropin	أتروپين
وتطلق على الطفيل الذي يتطفل على حائل واحد ويتم دورة حياته عليه مثل فطر يياض العنب (ارمداد الكرم) أو يياض الرجل (ارمداد الرجل) أو غيرها .		قلواني سام يستخرج من عدة نباتات من الفصيلة الباذنجانية منها نبات البلاءونا .	
Autogamy	إنخصاب ذاتي	Attenuation	توهين
يحدث بين أعضاء التذكير والتأنيث في الزهرة الواحدة أو بين أعضاء التذكير والتأنيث في كبد اللودة الشريطية الواحدة .		إضعاف قوة (فوعة) البكتيرية .	
Autopsy	الصفة التشريحية .	Auditory	سمعي
		وتطلق على ما يتصل بعضو السمع كالحفظة السمعية أو القناة السمعية أو المصبب السمعي إلخ	
Autotomy	بتر ذاتي	Auricle, Auricula	أذينة
وتطلق على قدرة الحيوان على بتر جزء من جسمه كما في بعض الديدان والمفصليات .		وتطلق على : ١ - صوان الأذن .	
Autotrophism	الاعتلاء الذاتي	٢ - الحجرة العليا للقلب .	
أن يكون الكائن غذاءه بنفسه .		٣ - الزوائد التي توجد على جانبي نصل ورقة النبات عند قاعدته	
		Auricular	أذيني
		نسبة إلى الأذينة .	

Balana	بال	Autotropism	اتجهاد ذاتي
	« جنس من الحيتان » .		وهو اتجاه العضو أثناء النمو مستقيماً دون أن يتأثر بالمؤثرات المختلفة من جاذبية أو غيرها .
Balancers, Halters	موازنان (م . موازن)		محورية (في علم الحيوان)
	جناحان أثريان في الحشرات ثنائية الأجنحة كالذباب .	Axis (second cervical vertebra)	وتطلق على الفقارة الثانية من فقرات الرقبة .
Balton	بالن — عظم الحوت	Babesia	بابيزيا
	صفائح قرنية متصلة بال فك العاوى في الحيتان الحقيقية أو جنس البال .		جنس من الأولي يتطفل على كريات الدم الحمر :
Bamboo (Bambusa)	خيزران (١)	Baboon	قودح — قودوح
	جنس ينح ينتمي العائلة النجيلية ينمو في المناطق الحارة :		وتطلق على أنواع من القردة من فصيلة كابية الرأس .
Barb	أسلة (أرسل)		باشيلس . عصية (ج . عصيات) — بلسيل
	وتطلق على الزوائد القرنية التي تخرج من السهم (محور الريشة) ويتكون من الأسلات نصلها — وفي النباتات تطلق على الشعرة أو اللقاب الذي يحمل زوائد خطافية .	Bacillus	(ج . باسيلات)
Barbel	حساسة (ج . حساسات)		« بكثيرى عصوى الشكل » .
	« خمسة حسية وهي زائدة جانبية تخرج من مقدم رأس بعض الأسماك .	Bacterioscous	بكثيرى
	خطاف (ج . خطافيف)	Bactericide	« يهدد الميكترية »
Barbical, (hook)	خطافيف قرنية تخرج من الأسيلات وتربطها بعضها ببعض .	Bacteriologist	بكثيرىولوجى
Barbules		Bacteroid	بكثيرىاني
		Bacterophage	لايم البكتريا
		Baculum	عظم التضييب
			« عظم في قضييب الكلب » .

(١) فلب جنى = فلب جنى = "بامبو".

Basement membrane	غشاء قاعدي	Barbule	أسياخ (في الطيور)
غشاء رقيق في الجلد تتركز عليه خلايا البشرة ويفصلها عن الأدمة.		زائدة قرنية دقيقة تخرج من الأسلة (Barb)	
Basibranchial	قاعدي خيشوي	Bark	قَبْأف - قَشَر
وتطلق على القطعة الهيكلية التي تتركز عليها القوس الخيشومية.		ويطلق على جميع الأنسجة الميتة التي توجد خارج الكبيوم الخائفي في سوق أو جذور النباتات المعمرة وهي عبارة عن حافات أو قشور أغلبها فليبي تحمي الأنسجة الداخلية من المؤثرات الخارجية - وفي التجارة يطلق على جميع الأنسجة مجتمعة خارج الكبيوم وتشمل القليل واللحاء والقُورف Cortex مثل قشر الكينا وغيرها.	
Basidorsal cartilage	غضروف قاعدي ظهري	Barrier	عائق (ج. عوائق)
وتطلق على القطع الغضروفية التي توجد على جانبي الحبل الشوكي من فقارات الأسماك الغضروفية.		وتستعمل في علم البنية للدلالة على العوامل التي تعوق انتشار البذور أو الثمار أو النباتات وقد تكون هذه العوامل حيوية لوجود نباتات أو حيوانات ذات طبائع خاصة أو طبيعية لوجود جبال أو صحارى أو عوارق تعوق انتشار النباتات كأن تعرض الصحراء انتشار النباتات المائية أو البحار لانتشار النباتات الصحراوية.	
Basioccipital	قاعدي قَلْبِي	Basal	قاعدي
وتطلق على العظم في وشعر قاعدة الجمجمة.		خلية قاعدية	
Basipetal	تعاقب قاعدي	Basal cell	وتتكون عند نمو الجنين من البضعة الخصبة في النباتات المغطاة البذور وتتصل بمجدار الكيس الجنيني.
اسم نحو الأعضاء النباتية متتابعة من القمة نحو القاعدة بحيث يكون الأكبر قرب القمة والأصغر نحو القاعدة.		حبيبة قاعدية، مثبت السوط	
Basipterygium	قاعدة الزعنفة	Basal granule = Hlepharoblast	وهي حبيبة يخرج منها السوط في السوطيات
« عظم كبير مثلث في الزعنفة الخوصية في الأسماك ».			
Bast, Phloem	لحاء		
النسيج الوعائي الذي يوصل المواد الغذائية المجهزة في النباتات.			

حزمة وعائية ذات الحاءين	Bicollateral vascular bundle	Bdelloid	شبيه باللقق
			« وتطلق على كل ما يشبه الحاء في مظهره »
ثنائي القرن	Bicornute	Beaded	صُبحى الشكل
مزوج التلقيح	Bicrenate	Bellini's ducts	قنوات باليني
وتوصف به حواف بعض أوراق النبات :			وتطلق على القنوات التي تقع على قمة
ثنائي - تحول	Biennial		حلمات الكلية وهي تتكون من تلاقى التفتيات
ويطلق على النباتات التي تعيش حولين الأول			الجمعة :
ويكون خضرًا وفي الثاني تزهر وتثمر مثل		Berry	ثمرة لينة
الفجل والكراث والقنيط والكرنب وما إليها :			ثمرة بسيطة غير مفتوحة خلافاً للثمرة طرية
ثنائي السوط - ذو سوطين	Biflagellate		كله مثل البرقال والقوطة والكرنب .
ذو ورقتين	Bifoliate	Biarticular	ثنائي المفصل
ثنائي المفصل	Bijointed	Bicepsular	ثنائي المحفظة
وتطلق على العظم ذى المفصلين .			
تسمية ثنائية	Binomial	Bicarinate	ثنائي البروز الزورقي
وهي التسمية العلمية للمعضى حيواناً كان			وصف للبروز الذي على شكل زورقين كما
أو نباتاً فيكون كل اسم من كلمتين تدل الأولى			في التصنيف العليا في أزهار النباتات النجيلية :
على اسم الجنس والثانية على اسم النوع .			عضلة عضدية ذات رأسين
ذو نواتين	Binuclear	Biceps brachii (Muscle)	عضلة ذات رأسين
ذو عينتين (ذو عينتين بسيطتين)	Biocellate	Biceps muscle	ذو رأسين
وتطلق عادة على الحشرات التي رأسها			اسم يطلق على العضو ذى الرأسين أو المنشأين
عينان بسيطتان .			مثل بعض العضلات أو الضلوع .
كياوى حيوى	Biochemist		ميزاب العضلة ذات الرأسين :
كيمياء حيوية	Biochemistry	Bicipital groove	وتطلق على الميزاب الموجود على عظم العضد
			المواجه للعضلة ذات الرأسين .

Blood crystals	بلورات الدم	Bisexual	ثنائي الجنس
بلورات من مادة الهيا تويدين وتنتج من رج الدم مع الكلوروفورم والإثير .			أدمة البلاستولة - جدار البلاستولة
Blood islands	جزر دموية	Blastoderm	
مجاميع غير منتظمة الشكل من الخلايا التي تكون كريات الدم وتوجد في الطبقة المبرودمية (الأدمة الوسطى) .		Blastomeres	خلية بلاستولية
			وتطلق على الخلايا الناشئة عن انقسام للبيضة الملقحة .
Blood serum	مصل الدم	Blastopore	فم الجسرولة
السائل الذي يتخلف من الدم بعد استبعاد الكريات الدموية والصفيرين .			وهو فتحة المعى البدائي Anchyteron إلى الخارج في الطور الجنيني المعروف بالجسرولة . وهو الطور الذي يلي البلاستولة :
Blubber	شحم الحوت	Blastula	بلاستولة
ويطلق على طبقة شحمية خليطة توجد تحت جلد الحوت وتعمل على حفظ حرارة جسمه .			طور جنيني تنظم فيه الخلايا في طبقة واحدة تحيط بتجويف .
Bostryx	شعلة حلزوني	Blastulation	تكوين البلاستولة
نورة مجلدة أحادية تقع أزهارها على جانب واحد من محور النورة المركبة .			
Botanist	علم نباتي	Blind spot	البقعة العمياء
Botany	علم النبات		مساحة صغيرة في قاع العين عند مدخل العصب البصري .
Bothrium	تمنص	Blister	نقطة (ج) نفطات
تجويف عضلي على شكل فتجاجة يوجد برأس الأيدان الشرطية يساعدها على الاتصال بالأمعاء .			بثرة تتكون تحت الجلد مملوءة بسائل مائي وتحدث نتيجة التهاب شديد كالحرق .
Botryoidal	عنقودي	Blister-Producing	مستنقطة
أي على شكل عنقود العنب .			• • • • • واد تحدث النقطة .

Branch	فرع - عُصن	Bouillon	مرق
Branch, to	تفرع	و يحضر بغلي اللحم مع الماء ويستعمل في المعمل لاستنبات البكتريا .	
Branchlet = twig	فُروع - عُصين	Bovine	بقري
Branchia	خيشوم (ج. خياشيم) أعضاء التنفس في كثير من الحيوانات المائية كالأسمك .	Bowman's capsule	حفظة بومان
Branchiae- Branchial	خيشوى ؟	غشاء مزدوج يحيط بالكبيبة الكلوية يرتشح فيه البول .	
Branchial arch	قوس خيشومية	Brachial	عضبى
إحدى الأقواس العظمية أو الغضروفية التى توجد على جانب البلعوم لدهم .		Brachiocephalic	عضبى رأسى
Branchial bar	عارضة خيشومية	Drachium	المعبد
وتطلق على الجزء من جدار البلعوم الواقع بين كل شقين خيشوميين ويداخله قوس من الأقواس الخيشومية .		Bract	قنابة .
Branchial cleft	شق خيشوى	وهى الورقة التى تخرج من إبطها الزهرة .	
إحدى الفتحات التى توجد على جانبي الرأس وتفتح في الجيب الخيشوى .		Bracteate	قنابة - قنابى
Branchial pouch	جيب خيشوى	وتوصف بها الزهرة التى تنشا في إبط قنابة .	
دهليز بطنه الخياشيم ويفتح فيه الشق الخيشوى .		Bracteolate	قُنْبِيَّة
Branchiate	قو خياشيم	Bracteole	قُنْبِيَّة (ج قنبيات)
		Brain, Encephalon	الدماغ
		كتلة من النسيج المعصبى تملأ تجويف الجمجمة في الفقاريات ؛	
		Brui	نخالة (ردة)
		أغلفة الحبوب المتخلفة من نخل دقيقتها .	

Bryophyta	الحزازيات	خيشومى الشكل	Branchiiform
مجموعة من النباتات اللازهريّة بعضها ذات أجسام بسيطة غير مميّزة إلى أعضاء وبعضها الآخر مميّز إلى أوراق وسوق ولكن ليس له جلور .		غشاء غطائي خيشومى	Branchiostegal membrane
		غشاء يمتد على حافة الغطاء الخيشومى لإحكام إغلاق الفمحة الخيشومية في الأسماك العظمية، أشعة غطائية خيشومية	Branchiostegal rays
Buccal	شدى	عظام شعاعية تدعم الغشاء الغطائي الخيشومى في الأسماك العظمية .	Brevicaudate
Buccal cavity	التجويف الشدى	قصير الذنب	Bristle
Bulb	بصلة	هلب	ما غلط وصلب من الشعر .
Bulb, scaly	بصلة حرشفية	شعبية هوائية	Bronchia
وتتكون من حراشيف غير متراكبة .		وتطلق على تفرعات الشعب الهوائية .	Bronchial
Bulb, tunicated	بصلة ملفوفة	شعبية هوائية	نسبة إلى الشعب الهوائية .
وتتكون من حراشيف متراكبة ،		شعبية صغيرة	Bronchiole
يصلى - ذو وصلات		وهي تفرعات الشعب الهوائية .	Bronchus
Bulbaceous, Bulbous, Bulbose,		شعبة هوائية	انقباض شرياني
Bulbiferous		شعبية هوائية	ويطلق على الجزء المتضخم من الوتين البطني عند اتصاله بالقلب كما في الأسماك العظمية :
Bulbil	بصيلية	شعبية هوائية	فقاعة - مجلة (ج . مجل ، مجال)
بصلة صغيرة في إبط الأوراق وتنفصل عن النبات للتكاثر (١) الخضرى .		انقباض - الحركة البراونية	
Bulbus arteriosus		Brownian movement	حركة اهتزازية للجسيمات الدقيقة في السوائل الغروية وقد سميت بهذا الاسم نسبة إلى مكتشفها « براون » .

Bundle, vascular	حزمة وعائية	Bulla, tympanic	الحُبلَةُ الطبلية
Bursa	كيس	وتطلق على انتفاخ عظمي يحتوي على العظائيات السمعية .	
Bursa copulatrix	كيس جماعي	Bundle	حزمة
« ويوجد في بعض الحيوانات كالدبدان الاسطوانية » .		حزمة مركزية اللحاء	
Buricula	كُبَيْس	Bundle, amphivasal	ويكون فيها اللحاء محاطاً بالخشب .
ويساعد في عملية الجماع .		Bundle, bicollateral	حزمة ذات لحائنين
Bush	جَنَّة	ولها لحاءان أحدهما جهة الخارج والأخر نحو المركز .	
« كل شجرة صغيرة تظل صغيرة وإن شاخت » .		Bundle, cauline	حزمة ساقية
Caducous	مبتسرة السقوط	Bundle, closed	حزمة مغلقة
« وهي الأجزاء النباتية التي تسقط مبكراً كالأكاس عند تفتح الزهرة والأذينة قبل تمام نمو الورقة » .		« أي ليس بها كبيوم » .	
Cadusibranchialis	ذو شعيرات موقفة	Bundle, collateral	حزمة مقترنة
Caecum	الأعور — الممرغة	وهي التي يقترن فيها الخشب باللحاء على نصف قطر واحد .	
(القاموس المحيط — المعرفة : المعى الأعور كالكيس لا منفذ له) » .		Bundle, common	حزمة مشتركة
Caenogenesis	تخلق بلى	Bundle, concentric	حزمة مركزية
اكتساب الكائن لمصفات معينة نتيجة — لوجوده في ظروف بيئية خاصة وهذا التحوُّل لا يورث .		حزمة وعائية يكون الخشب في وسطها ويحيط به اللحاء أو يكون اللحاء في الوسط ويحيط به الخشب .	
Caesalpinaecous	بَشْبَاني	Bundle, foliar	حزمة ورقية
« أي نبات يشبه في صفاته نبات البقم » .			

Calciovorous (م. كالس)	الكوالس (م. كالس)	Calamistrum	مشط العنكبوت
النباتات التي تتغذى بالجحر كبعض الأشجار.			« يطلق على صف الأضواء الموجودة على الأرجل الخلفية لبعض العناكب ويستعمل في نسج بيوتها » :
Callose	كلوز	Calamagrostis, Ammophila	نبات قصب الرمال - حشيشة الرمل
مادة كربوهيدراتية تتكون في جدران بعض الخلايا النباتية وخاصة على الحواجز في الأنابيب الغربالية ؟			
Callosity	جساة	Calamus	قلم - سهم الريشة
وتطلق على الجزء من الجلد إذا صلب وخشن .		Calcaneous, calcaneum	عظم العقب
Calyptra, Cap	قلنسوة	Calcar	مهماز
وتطلق على الغطاء الذي يلف قمة الجدير النامية فيحميها أثناء اختراقها التربة كما تغطي حلبة (محفظة) الجراثيم في بعض الحزازيات ؟		Calcaneous	جبرى - كلسي
Calyptrate	مقلنس	Calcariform	مهمازي الشكل
خو قلنسوة .		Calicicola, calciphilous	إلف الجير
Calyptragen	منشئ القلنسوة		نبات ينمو في أرض غنية بكربونات الكالسيوم ويزدهر فيها .
« طبقة من الخلايا الإنشائية تخصص لإنتاج القلنسوة » .		Calciforous, calcigerous	كاسي
Calyx	كأس		ما يحمل الكلس أو الجير .
المحيط الخارجي من الزهرة وهو عادة أخضر اللون .		Calcification	تكلس
			وتوصف بها عملية ترسيب الجير داخل الخلايا أو الأنسجة .
Cambrian	الحين الكمبري	Calciophobe, calcitago	ضد الجير
أحد العصور الجيولوجية .			النبات الذي لا ينمو في تربة غنية بالجير ويزدهر فقط في الأراضي الفقيرة منه .

رؤس : Capitulum, caput, head	جسمي الشكل Campaniform, campanulate, campaniliform
١ - تطلق في علم الحيوان على الرأس أو الهامة الصغيرة .	نويقيس - جريس Campaniola
٢ - وفي علم النبات : توصف بها النورة في القنبيلة المركبة .	مخلود البكرة Campylispermous
ذو محالين Capreolate	وتوصف بها البكرة التي يكون فيها الإندوسبرم مخلوداً كما في الشوكران .
تأخر التين Caprification	منطوية (ج . منطويات) Campylotropous
علبي - علبي Capular	« وتطلق على البليرات (البويضات) ^(١) والبنور التي يحاور فيها الثقب عتق البكرة (البويضة) ^(٢) وفي البنور يحاور الثقب السرة دون وجود رفاية .
ذو علية - ذو علية Capsuliferous, capsuligerous, capsulogenous	قنية (ج . قنيات)
ذبل Canopus	Canaliculus, canaliculi
دع قرني أو عظمي يغطي ظهر الحيوانات كالسلاحف .	قنوي الشكل Canaliform
كربوهيدرات Carbohydrate	مشاشي Cancellous, cancellated
مواد عضوية تتكون من عناصر الكربون والإيدروجين والأكسجين كالكربرات والنشويات .	وتوصف بها العظام التي تتكون من ألياف وصفائح رقيقة تتصل بعضها ببعض بحيث تكون نسيجاً شبكياً .
كربوني Carbonaceous	ناب Canine
الممر الكربوني - الممر المنحني Carboniferous	شعري Capillary
« أحد المصطلحات الجيولوجية » .	هامي - ذو رأس Capitate
	(١) البويضات (٢) البينة

Carotid	سَبَاقِي	Carbonised	مُتَكَرِّبِينَ
Carotid artery	الشَّرِيَان السَّبَاقِي	Carcerule	ثَمَرَة خَطْمِيَّة
Carpal	رُسْتَقِي	« ثَمَرَة جَافَة بَسِيطَة مَنَشَقَة تَنَشَقُّ إِلَى ثَمَرَاتٍ كَلِّ مِثْلُهَا يَحْتَوِي عَلَى بَلْرَة وَاحِدَة مِثْلُ ثَمَرَة الْخَبَازِي وَالْخَطْمِيَّة وَغَيْرِهَا » .	
Carpel	كَرْبَلَة — أَلْفِيَاء	Carcinology	عِلْم الْقَشَرِيَّات
وحدة عضو التأنيث في الزهرة (المتاع) .		علم يبحث دراسة الحيوانات القشرية كالجمبري .	
Carpometacarpus	مَشَط رُسْتَقِي	Cardinal	رَئِيسِي
عظم في جناح الطيور يتكون من التهام المشط بالرسغ .		Carylobranchial	قَلْبِي (١) خَيْشَوِي
حامل الكراويل — حامل الأخنية		وتطلق على الغضروف القاعدي الخيشوي الأخر وهو كبير الحجم ويقع تحت القلب في الأسماك الغضروفية .	
Carpophore		Carina	مِهْم الْقَص
Carpopodites	قَدَم رُسْتَقِي	Carinata	الْخَوْجِيَّات
الشُدْغَة الثَّالِثَة مِنْ رِجْلِ الْقَشَرِيَّات :		« قَدَم مِنْ الطَّيُور يَتَمَيَّز بِوُجُودِ حَيْد طَوِيلٍ عَلَى عَظْمِ الْقَص » .	
Carpus	رُسْغ	Carinate	جَوْجِي
Cartilage	غَضْرُوف	Carnivorous	النَّبَاتَات الْوَاَحِم
Cartilaginous	غَضْرُوفِي	نباتات تتغذى بالحشرات .	
Caruncle	(أ) حُرُوف (في علم الحيوان)	Carnivorous, carnivores	لُوَاَحِم
زائدة لحمية فوق رأس بعض الطيور .		Carotene	كَارَوْتِين
(ب) الحُصِيْمَة (في علم النبات)		صِبْغٌ أَحْمَرِيٌّ يُقَالِي بِتَكُونِ فِي النَّبَاتِ وَيُوجَدُ فِي اللَّبَنِ وَمَعَ الْبَيْضِ وَيَتَحَوَّلُ إِلَى فَيْتَامِين (أ)	
زائدة إسفنجية تنشأ من القصرة وتغطي السرة والتقير كما في بلرة الخروع .		داخل الجسم .	
		(١) خَيْشَوِي قَلْبِي .	

بُسْرُوح (ويقال أيضا أسْرُوح ج. أسْرواح) Caterpillar	Chrysalis	بُزَّة
بَرْقَاتة دودية الشكل لبعض الحشرات وخاصة الحشرات الحشرقية الأجنحة ككودة القر ودودة القطن .		ثمرة ناشئة من مبيض علوى لما ممكن واحد به بذرة واحدة ، خلافتها الثمرى رقيق ملتصق مع قصرة البذرة . كثرة التصلية التجيلية (كالتمصق) .
Catkin	Cucurbit	ككازين
نُورَة حَبَرِيَّة		للبروتين الرئيسى في اللبن .
نورة منبيلة تكون الأزهار فيها أحادية الجنس تسقط إما بعد التلقيح أو بعد تكون الثمار مثل نورات الصفصاف والقران .	Caste	فِرَقَة
Cauda - tail		تطلق في علم الحيوان على مجموعة من الحشرات الاجتماعية لما عمل واحد كما في النحل والناقل .
Caudal	Castrate, to	تخصى - يخصى
جانب الذنب	Castration	التخصاء
أى قريب من الذنب .		استئصال الخصيتين وقد يستعمل في النبات لاستئصال عضو التذكير من الزهرة .
Caudal	Catabolism	انتقاض - أَيْضٌ هَدَى
ذَنبِيّ		عملية الهدم في الخلايا الحية .
Candidate		ورقة أثرية
مُتَبَدِّل	Cataphyllum, cataphyllary leaf	ورقة أثرية أو حشوية مثل القلقة
Candle		في الجنين والأوراق الحشوية التي تغطي البراعم أو توجد على السيقان الأرضية .
كأن في زهرة نبات السحلب .	Catenolate	سِلْسِلِيّ
قَدَافَة	Catenoid	سلسل الشكل
وهى جزء من السلك :		و توصف بها بعض مستعمرات الأولي .
Amiaon		
يحيط برأس الجنين وقد يولد به « .		
Candescant		
مُتَوَسِّق		
يوصف بها النبات إذا كانت له ساق هوائية ظاهرة .		

Censer mechanism	آلية الانتثار	Cauliflory	لزهارة ساق
Centifolius	متعدد الأوراق	وفيها تخرج الأزهار من جلع الشجرة أو فروعها الكبيرة كما في نبات الكاكاو .	
Centric leaf	ورقة مركزية	Cauliform	ساق الشكل
	ورقة ذات شكل اسطوانى نسيجها الوسطى يحيط بالحزمة الوعائية فيها أى أنه متماثل الترتيب في كل اتجاه مثل ورق الصنوبر والبصل . الخ	Cauline	ساقى
Centrifugal force	القوة النابذة	Cavernous	متكهف
	« الطاردة من المركز »	ويوصف به أى عضو أو نسيج به تجاويف كثيرة كالمشعر المتكهف (sinus cavernosus)	
Centrifuge	النابذة (آلة)		أجوف القرن
	وتطلق على الآلة التى تستخدم للطرود من المركز .	Cavicorn- hollow horned	تطلق على الحيوانات ذوات القرون الجوفاء كما في بعض المخترات .
Centriole	سنترىول - مُرَيَكُز	Cavity	مُجْوِيف
	جسيم في مركز السيتروسوم .	Cavum, cave	كهف
Centripetal force	القوة الجاذبة	Cell	خلية
	القوة التى تستخدم في الطرد نحو المركز .	Cell sap	عصير خلوى
Centrodorsal	مركزي ظهري	Cell wall	جدار الخلية
Centrolecithal	مركزية المُع	Callular	خلوى
	وتطلق على البيضة التى يتجمع المُع في مركزها .	Cellulose	سليولوز
	سنتروسوم - الجُسيم المركزي		مادة كربوهيدراتية يتكون منها جدار الخلية النباتية عادة .
Centrosome	جسيم بالقرب من النواة في الخلية الحيوانية خاصة وله شأن في انقسام النواة .		
Centrum	جسم الفقارة (التشريح)		
Cephalad	صوب الرأس		
	وتوصف به الأجزاء القريبة من الرأس .		

Ceratotrichia	الأشعة القرنية	Cephalic	رأسي
	وتطلق على الأشعة الهيكلية الموجودة في زعانف الأسماك الغضروفية .		نسبة إلى الرأس .
Cercal	ذنب	Cephalisation	ترئيس
	نسبة إلى الذيل .		وتطلق على عملية اندماج الشدء الأمامية من الجسم لتكوين الرأس .
Cercaria	سرمارية	Cephalon	رأس
	اسم يطلق على الحيوان وهو في طور من أطوار المتقيات (تريماثودا) يكون له فيه ذنب .		رأسيات الأقدام - رأسيات الأرجل
Cere	قبر	Cephalopoda	
	جزء لحمي منتفخ عند أصل المقار في الطيور .		قسم من الرخويات لها رأس يحيط به زوائد تؤدي وظيفة الأقدام كما في الأخطبوط .
Cerebellar	مخيشي	Cephalostegite	مقدم الصدر الرأسي
	نسبة إلى المخيش ؟	Cephalotheca	خلاف الرأس
Cerebellum	مخيش		ويطلق على الجزء المغطى للرأس من خلاف الحادرة في الحشرات .
Cerebral	مخى	Cephalothorax	الصدر الرأسي
	نسبة إلى المخ .		ويطلق على المنطقة الأمامية من الجسم التي تتكون من اندماج الرأس والصدر في العناكب والقشريات .
Cerebriform	على الشكل	Ceratobranchial	قرني خيشوي
Cerebroganglion	عقدة مخية		أحد الأجزاء التي تتكون منها القوس الخيشومية في الأسماك .
	وتطلق على العقدة بقوق البلعومية في اللافقاريات .	Ceratinohyal	قرني لاي
Ceretroptedal	مخى قدي		ويطلق على الجزء الأسفل من القوس الالامية .
	وتوصف بها الخيوط العصبية التي تصل العقد المخية بالعقد القدمية في الرخويات .		

Chevron-bone	العظم السبعاني	Cerebrospinal	غنى شوكمي
عظم صغير على شكل (٧) يوجد أسفل		نسبة إلى المخ والنخاع الشوكي .	
الفقارات الذنبية في بعض الفقاريات .		Cerebrovascular	غنى حشوي
Chimæra	مسخ	ويوصف بها التسيج الذي يصل المقذ الحمية	
Chitin	كيتين	بالعقد الحشوية في الرخويات .	
مادة كربوهيدراتية نيتروجينية يتكون منها		Cerebrum	المخ
هيكل المصليات وكثير من النباتات الفطرية.		Ceriferons	مفرز الشمع
Ciliary	هليلقي	وتوصف بها الأعضاء التي تنتج الشمع	
متحرك بالأهداب		كما في النحل .	
Ciliograde	متحرك بالأهداب	Cervical	عنقي
Ciliola	هليلبية	Cervix	عنق
Cilium (Cilia)	هليلبية (ج . هليلب)	Chaeta	هليلبة (ج . هلب)
زائدة شعرية توجد على كثير من الخلايا		مهلّب	
الحيوانية وتطلق على شعر الحفزن .		Chaetiferous, chaetophorous, chaetigerous	
المنخر الداخلي — فتحة الأنف الداخلية		Cheek	خدة
Choana, Posterior-nares		Chela	كلاب
فتحة تصل بين مجويف الأنف والبلعوم .		ويطلق على كل من الزائنتين الموجودتين	
Choanocyte	خلية قمعية	في نهاية أطراف الحيوانات القشرية والعناكب	
وهي نوع خاص من الخلايا تتكون منها		كُلاب قرني (ج . كلاب قرنية)	
الطبقة الجوفية في الاسفنجيات .		Chelicera	
Choanoid	قمعي	Cheliferous, chelate	ذو كُلاب
Chondral	غضروفي	Cheliform	كُلابي الشكل
Chondrification	التغضروف	Chelophore (a)	حامل الكُلاب
« عملية التحول إلى الغضروف » .			

Chorda umbilicalis	الحبل السري	Chondriogen	مكون الغضروف
	الوتر الصوتي — الحبل الصوتي		انقسام الكندريوسومات
Chorda vocalis		Chondriokinesis	
	الحبيبات — " كورداتا "		كندريوسوم (كندريوسومات)
Chordata, chordates		Chondriosome	
	إحدى شعب عالم الحيوان وتتميز بوجود الحبل الظهري .		وهي جسيمات خاصة حبيبية أو عصوية أو خيطية توجد في سيتوبلازم الخلايا الحية .
Chorioid, choroid	المشيمية		كندريوبلاست — جرثومة الغضرفة
	الطبقة الواقعة بين الشبكية والصلبة وهي كثيرة الأوعية الدموية :	Chondroblast	وهي الخلية المكونة للغضروف .
Chorionic	خوريوني	Chondrocranium	الجمجمة الغضروفية
Chrysalis	الخادرة		الغضرفة (توليد الغضروف)
	وتطلق على خواصر بعض أنواع الحشرات وخصوصا الفراشات وتكون ذهبية اللون عادة	Chondrogenesis	
Chylaceous	تكيلومي	Chondroskeleton	الميكال الغضروفي
Chyle	كيلوس		متغصن (ذو هيكل غضروفي)
	« مستحلب الطعام المهضوم قبل أن يمتص في الأمعاء » .	Chondrosteous	
Chylification, chyfication	تكليس	Chondrosternum	قوس غضروفي
	تحويل الطعام إلى كيلوس .	Chord (L. chorda)	الحبل
Chyme	تيموس	Chorda caudalis	الحبل الذنب
	هو الطعام إذا انتهى في المعدة قبل أن ينصرف عنها .	Chorda dorsalis	الحبل الظهري
		Chorda spinalis	الحبل الشوكي

Clitoris	البظر	Chymification	تخميس
Cloaca	مَنْرَق (للطيور)	Cicatrix	ندبة (ج. ندوب . أنداب)
	فتحة مشتركة لكل من الجهازين الهضمي والبولي التناسلي « كما في البرمائيات (القوازيب) والزواحف والطيور .		« وهي أثر الجرح الباقي على الجلد ».
Clypeus	ذراع المقدم	Circulation	دورة
	وتطلق على الغطاء القرني المغطى للجزء الأمامي العلوي من رأس الحشرة .	Circulus cephalicus	دائرة رأسية
Cnida	خلية لاسعة		ويطلق على وعاء دموي على شكل دائرة يوجد في أعلى المنطقة الخيشومية في الأسماك للعظمية .
	خلية خيطية توجد في الجدار الخارجي في اللاحشويات (Coelentrata) وتستخدم في الدفاع بالسبع .	Circum—oesophageal	يحيط بالمرئى
Cnidoblast	جرثومة اللاسعة		ويؤلف به ما يحيط بالمرئى على شكل حلقة كالصنب حول المرئى في اللافقاريات .
	وهي الخلية الأصلية التي تتحول إلى خلية لاسعة .	Circum — pharyngeal	يحيط بالبلعوم
Cnidocil	هدبة اللاسعة	Clava	عصيرة
	شعيرة حساسة توجد على السطح الخارجي للخلية اللاسعة .		وتطلق على الانتفاخ الموجود في نهاية قرن الاستشعار في بعض الحشرات .
Cnidophore	حامل الواسع	Clavicle	ترقوة
	وهو جزء من جسم اللاحشويات "Coelentrata" يحمل الخلايا اللاسعة .		أحد عظام الحزام الصدري في الفقاريات .
Coagulation	١ - تجلط	Clavicular	ترقوى
	"تطلق على تكوين الجلطة من الدم .	Claw	مخالب (ج . مخالب)
	٢ - تمثر - تمثر .	Cleavage	تفج
	"وتطلق على تكوين الخثرة من اللبن .	Cleft	فليج (ج . فلوچ)
		Clitellum	علق
			"وتطلق على الجزء القلدي المتضخم في جلد بعض الديدان الحلقتية وله وظيفة تناسلية «.

Coelom	الجوف - « سيلوم » « باطن البطن ».	Coagulin	تجلط - تخثر مادة في الدم تسبب تجلط الدم.
Coelomic	جوفى - سيلومى	Coagulum	١ - جلطة « كتلة تتكون من تجلط الدم ».
Coenurus	حويصلة دودية كيس مثاقى به رأس أو رؤوس. ديدان.		٢ - خثرة. « كتلة تتكون من تخثر اللبن ».
Coition, coitus	{ الجماع (في الإنسان) التزاوج (في الحيوان) السفاد (في الطيور)	Cooccygal	عصصى
Coleoptera	غسدية الأجنحة رتبة من الحشرات أجنحتها الأمامية صلبة وتغطي الأجنحة الخلفية الغشائية.	Coocyx	عصصى عظم صغير في نهاية العمود الفقري في الإنسان والقرود العليا ويتكون من اتحام ثلاث فقرات أو أربع.
Colic	{ ١ - قولوى . نسية إلى القولون ٢ - المخص .	Cochlea	١ - قوقعة الأذن جزء من الأذن الداخلية على هيئة القوقعة .
Collagen	كولاجين مادة بروتينية صلبة تكون الجزء الرئيسى للخيوط البيضاء من النسيج الضام - وتوجد في العظام وكللك في قشور بعض الأسماك .		٢ - قرن قوقى (في النبات) . « ثمرة على شكل قرن كثرة البرعم الحجازى .
Collateral	غدة غرائية غدة في الجهاز التناسلى لأنثى الحشرات وتفرز مادة غرائية للصق البيض بعضه ببعض .	Cochlear	قوقى
Colon	قولون جزء من الأمعاء الغلاظ في الفقاريات	Cocoon	شرنقة - صابجة وتطلق على الغلاف الذى تتحول بداخله اليرقة إلى خادرة كما في دودة القز .
		Coel	سلك القود - سلك البقلة (البقلة) نوع من السلك يستخرج من كبده « زيت السمك » ويقدد لحمه .
		Coelenterata	اللاحشويات ^(١) وتطلق على اللافقاريات التى لها تجويف بطى غير مميز يقوم مقام القناة الهضمية مثل الحيوانات المرجانية .
			(١) (الجوفيات - البوسيات).

Condyle	اللقمة	Colostrum	اللبأ
وتطلق على التواء المستدير في نهاية بعض العظام كاللقمة في نهاية عظم الساعد واللقمة في عظم الفك .		وتطلق على أول اللبن أو ما يفرز منه بعد الوضع مباشرة في الثدييات واسمه في العامة « السرسوب » .	
Condylloid	شبه لُقمي	Column	عمود
Epibranchial	فوق الخيشوم	Columnar	عمودي
Hyomandibular	لأى فكي	Conch (L. Concha)	محارة
ويطلق على الجزء العلوى من القوس اللامية .		وتطلق على الصدفة الخارجية في الرخويات .	
Hypobranchial	تحت الخيشوم	Conchology	علم الرخويات .
Larva	يرقانة	وهو الفرع من علم الحيوان الذى يبحث فى الرخويات وأصدافها .	
هى الطور الذى ينتج من فقس البيضة فى الحشرات وبعض الحيوانات . ويختلف فى شكلها عن الحيوان البالغ .		Condensing lenses	عدسات مكثفة
Pharyngobranchial	باموى خيشوى	Condylar	لُقمي

مصطلحات في تصنيف الكائنات الحية

مصطلحات في تصنيف الكائنات الحية

Super-family	فوق العُصبة	(1) Kingdom, (Fr. Règne)	عالم
(6) Tribe, (Fr. Tribu)	قَبيلة	Sub-Kingdom, (Fr. Sous-Règne)	عُويام
Sub-tribe, (Fr. Sous-tribu)	قَبيلة	(2) Phylum, (Fr. Embranchement)	شُعْبَة
(7) Genus, (Fr. Genre)	جَنس	Sub-phylum, (Fr. Sous-embranchement)	شُعْبَة
Sub-genus, (Fr. Sous-genre)	جَنس	(3) Class, (Fr. Classe)	طائفة
(8) Species, (Fr. Espèce)	نوع	Sub-class, (Fr. Sous-classe)	طَوَيْفَة
Sub-species, (Fr. Sous-espèce)	نوع	(4) Order, (Fr. Ordre)	رَبَة
(9) Variety, (Fr. Variété)	صِنْف - صَرَب	Sub-order, (Fr. Sous-ordre)	رَبَة
Sub-variety, (Fr. Sous-variété)	صِنْف - صَرَب	(5) Family, (Fr. Famille)	قَبيلة
(10) Strain, (Fr. Souche, Race)	سِلالة	Sub-family, (Fr. Sous-famille)	قَبيلة

بحث عن
الحوت
للجنة العليا والبرلمان

الحوت

بحث مقدم من لجنة علوم الأحياء والزراعة^(١)

أولاً : رتيبة الحيتان الدرداء :
وتتميز بأنها عديمة الأسنان ولكن الفك
الأعلى به عظم يسمى البالين أو عظم الحوت .
وتتضمن هذه الرتيبة فصيلة واحدة هي
الفصيلة البالية Balaenidae وهي تشمل
خمس أجناس :

١ - جنس البال (أو الوال أو الغال)
Genus Balaena (True Whales)
وتعرف حيتان هذا الجنس بالحيتان الحقة
ولا توجد لها زعنفة ظهرية والحبال عريض
خامس الأصابع . ولا يتوى الجلد في منطقة
الزور على أحاديث طويلة . وتتميز هذه الحيتان
بأجسامها الكبيرة وقد يبلغ طولها ١٥ متراً
والإناث أكبر حجماً من الذكور . وأنواع
هذا الجنس لها أهمية اقتصادية نظراً
لحودة البالين (عظم الحوت) ويضم هذا الجنس
خمس أنواع هي :

(أ) بال الأرض الخضراء
Balaena mysticetus (Greenland whale)
ويعيش في بحر القطب الشمالي ، وكان
هذا الحوت كثير الانتشار فيما مضى ،
وكانت له أهمية تجارية ، وهو آخذ في
الانقراض في الوقت الحالى .

الحوت يطلق على الأنواع المختلفة من
رتبة الحوتيات Cetacea من طائفة الثدييات
Mammalia وهي من الثدييات المائية
كبيرة الحجم التى تشبه الأسماك في شكلها
العام وقد يصل طول البعض منها ثلاثين
متراً . وعلى خلاف معظم الثدييات الأخرى
لا يوجد على أجسامها سوى قليل من الشعر ،
وتوجد طبقة غليظة من الشحم تحت الجلد
لحفظ حرارة الجسم ، وينتهي متحولتان
إلى عبادفين ، وليست لها أرجل وينتهى
ذنها بزعنفة مستعرضة تساعدها على الطفو
فوق سطح الماء للتنفس : إذ أنها تنفّس
تنفساً رئوياً كبقية الثدييات ، وتوجد
في أعلى الرأس فتحة أو فتحتان
للأذن . والحيتان حيوانات ولودة ، وتلد
الأنثى عادة حوتاً واحداً في كل مرة
وتتراوح مدة الحمل من ١١ إلى ١٦ شهراً
حسب النوع . وترضع الأم وليدها من
ثديين في مؤخر بطنها .

وتنقسم رتبة الحوتيات (Cetacea) إلى
رتبتين :
الأولى : رتيبة الحيتان الدرداء
(عديمة الأسنان) Mysticoceti
الثانية : رتيبة الحيتان ذوات الأسنان :
Odontoceti

(١) هذا البحث مقدم بناء على رغبة مجلس الصيغ (في جلسة ٢٢ بتاريخ ١٩٥٨/٤/٧) ووافق عليه المؤتمر في دورة
التاسعة والعشرين .

٤ - جنس الكج (جمل البحر)

Genus Megaptera (Hump-back Whale)

وتتميز حيتان هذا الجنس بأن الخلف طويل جدا يصل إلى ما يقرب من ربع طول الجسم كله ولونه أبيض ناصع وحافته مسننة . والزعنفة الظهرية مستديرة غير مرتفعة . ويوجد بالجلد في منطقة الزور أخاديد طويلة . والبالين قصير نسبيا ولونه أسود وله أهداب داكنة . وحيتان هذا الجنس يبلغ طولها ١٥ مترا وهي كثيرة الانتشار في المحيطين الأطلنطي والمحادي كما توجد أيضا في المحيط الهندي .

ويحتوي هذا الجنس على نوع واحد فقط هو : الكج (جمل البحر)

Megaptera nodosa

٥ - جنس المرقول

Genus Balenoptera (Rorquals, Fin Whales)

وتتميز حيتان هذا الجنس بضخامة أجسامها وبأن الخلف قصير نسبيا والزعنفة الظهرية مثلثة الشكل معقوفة . والجلد منطقة الزور به أخاديد طويلة عميقة ومتوازية وتمتد إلى المنطقة الصدرية ، وهذه الأخاديد تساعد على انتفاخ منطقتي الزور والصدر فيستطيع الحوت أخذ كمية كبيرة من الماء المحتوى على أمرا ب كبيرة من الأسماك الصغيرة أو الحيوانات البحرية الأخرى . وليست لهذه الحيتان قيمة اقتصادية كبيرة لأن البالين قصير ردى النوع كما لا تحتوى أجسامها على كمية كبيرة من الشحم . وهي لا تصاد

(ب) البال الأسترالى *Balaena australis*

ويعيش في جنوب المحيط الأطلنطي .

(ج) بال الجليد *Balaena glacialis*

ويعيش في شمال الأطلنطي .

(د) البال الياباني *Balaena japonica*

ويعيش في شمال المحيط الهادى .

(هـ) البال الجنوبي *Balaena antipodarum*

ويعيش في جنوب المحيط الهادى .

٢ - جنس البويل (الحوت القزم)

Genus Neo-balaena (Pigmy whale)

وتتميز حيتان هذا الجنس بأن لها زعنفة ظهرية صغيرة معقوفة ، والخلف ضيق رباعى الأصابع . والبالين (عظم الحوت) طويل رفيع مرد أبيض . وقد يصل طولها إلى سبعة أمتار تقريبا . وتوطن البحار الجنوبية . ويحتوى هذا الجنس على نوع واحد هو البويل *Neo-balaena marginata*

٣ - جنس الحوت الرمادى

Genus Rhachianectes (Grey whale)

وتتميز حيتان هذا الجنس بأن البالين (عظم الحوت) قصير خشن ناصع اللون ، وفقرات العنق متحركة . ولا توجد لها زعنفة ظهرية ، ويحتوى الجلد في منطقة الزور على أخاديد طويلة عددها من ٢ إلى ٤ ، ويصل طول هذه الحيتان إلى حوالى ١٤ مترا . ويختلف لونها من الرمادى الازرق إلى الأسود . وهي تعيش بالقرب من شواطئ المياه قليلة النور . ويحتوى هذا الجنس على نوع واحد هو :

الحوت الرمادى *Rhachianectes glaucus*

ولا يظهر على سطح الرأس سوى فتحة واحدة للأنف ناتجة عن انحناء الفمحتين الأصليتين . وهذه الفتحة غالبا ما تكون هلالية ومستعرضة ولها صمام . وتحتوى هذه الرتية على أنواع متعددة ذات أشكال مختلفة وكلها أصغر حجما من الحيتان الدرداء إذا استثنينا القيطس أو حوت المنبر الذى قد يصل إلى ضخامة الحيتان الدرداء . وتتكون هذه الرتية من خمس فصائل تضم ما يقرب من ٢٦ نوعا وهذه الفصائل هى :

١ - الفصيلة القيطسية Physcteridae
وتتميز هذه الفصيلة بأن الأسنان لا توجد إلا على الفك السفلى وتحتوى على جنسين :

(أ) جنس القيطس
Genus Physcter (Sperm-whale, Cachalot)
ويحتوى هذا الجنس على نوع واحد فقط هو :

القيطس (حوت المنبر) :
Physcter macrocephalus (Sperm-Whale)
وهو أكثر الحيتان انتشارا ، ويتميز بوجود أسنان متعددة على الفك السفلى (من ٣٩ إلى ٥٢ سنا) ويوجد فى جماعات كبيرة فى البحار الدافئة ، ويستخرج منه المنبر وكذلك من القيطس :
Spermoceti

(ب) جنس القيطس
Genus Kogia (Lesser Cachalot)
ويحتوى على نوع واحد هو القيطس :
Kogia breviceps
وهو أصغر من القيطس بكثير إذ يبلغ طوله نحو ثلاثة أمتار . ويوجد بكثرة فى البحار الجنوبية والمحيط الهندي كما يوجد فى شمال المحيط الهادى .

إلا بصحوة كبيرة : ويضم هذا الجنس خمسة أنواع على الأكل وهى :

(أ) الهرقول الأزرق

Balaenoptera musculus (Blue Rorqual)
وهو أضخم الحيتان على الإطلاق بل يعد أضخم حيوان حتى إذ يصل طوله إلى ٣٠ مترا .

(ب) الهرقول الشائع (المتاد)

Balaenoptera physalus (Common Rorqual)
وقد يصل طوله إلى ٢٨ مترا .

(ج) هرقول رودلف

Balaenoptera borealis (Rudolph's Rorqual)

وقد يصل طوله إلى ١٥ مترا :

(د) الهرقول القصير

Balaenoptera rostrata (Lesser Rorqual)
ويبلغ طوله نحو عشرة أمتار :

(هـ) هرقول برايد

Balaenoptera brydei (Bryde's Rorqual)

وتنتشر هذه الهرقولات فى جميع البحار ما عدا النوع الخامس منها فهو لا يوجد إلا بالقرب من شواطئ إفريقيا الجنوبية .

ثانيا : رتية الحيتان خوات الأسنان :

Odontoceti

وهي تمتاز عن الحيتان الدرداء بأن لها أسنانا وفى بعض الأنواع قد لا يوجد سوى زوج واحد منها على الفك السفلى :

(ج) جنس البرّار *Genus Berardius*
ويتميز بوجود زوجين من الأسنان
الكبيرة على الفك السفلي . ويعيش في بحار
نيوزيلندا، ويبلغ طوله عشرة أمتار، وهو
يحتوى على نوع واحد فقط هو :

برار أرنوكس *Berardius arnuxi*
(د) جنس الحوت الخطمي

Genus Hyperoodon
ويتميز بأن الخطم مغطى على هيئة المنقار،
طوله بروز يقع أمام فتحة الأنف ويحتوى
على وسادة شحمية . ولحيتان هذا الحوت،
زوج واحد من الأسنان يظل مطمورا في
اللثة ولا يبرز منها إلا في الحيوانات المسنة .
ويصل طول هذه الحيتان إلى عشرة أمتار.
وتوجد بكثرة حول الجزر البريطانية، ولا
يحتوى هذا الجنس إلا على نوع واحد فقط
هو الحوت الخطمي :

Hyperoodon rostratus (Bottle-nosed
Whale)

٣ - فصيلة الدلفينات الهندية
Palanistidae
وتوجد فيها الأسنان على كل من الفكين
العالى والسفلي . والمجذاف قصير عريض
مثلث الشكل . وفتحة الأنف شقية (على هيئة
الشق) وتحتوى أمعاؤها على أعور :

وبهذه الفصيلة نوع واحد فقط هو :

Palanista gangetica (Suau)

وله خطم طويل ضيق لمعقبي الشكل
تقريبا . والزعنفة الظهرية أثرية وكذلك
العينان اثريتان ويبلغ طوله متران ونصف
تقريبا . ويعيش في أنهار الهند الكبيرة .

٢- الفصيلة السيفية *Ziphiidae* وتشبه
الفصيلة السابقة في وجود الأسنان على الفك
السفلي فقط ولا يوجد منها سوى زوج واحد
أو زوجين وهي كبيرة الحجم وأطول في
الذكور منها في الإناث . ويقع المجذاف في
مستوى أعلى عما هو عليه في القيتس .
وتحتوى هذه الفصيلة على أربعة أجناس
وهي :

(١) جنس الحوت المسيف .

Genus Ziphius

وهو يحتوى على نوع واحد فقط هو
(حوت كوفييه) :

Ziphius cavirostris (Cuvier's beaked
Whale)

وله في مقدم الفك السفلي زوج واحد من
الأسنان وهي كبيرة جسيمة في الذكر
وأصغر حجما ومخرطية في الأنثى .

(ب) جنس الحيتان وسطية الأسنان

Genus Mesoplodon

وتمتاز بأن لها سنين فقط تقعان في وسط
شقي الفك السفلي، ويحتوى هذا الجنس على
ثلاثة أنواع وهي :

Mesoplodon
whale)

لا يارد

Mesoplodon layardi (Layard)
whale)

٣ - حوت نيوزيلندا

Mesoplodon hectori (New-Zealand beaked-
whale)

من جلده أحذية الصيد وأرطبتها وليس لهذا الترع زعنفة ظهرية .

٢ - حريش البحر (كركدن البحر)
Monodon monoceros (Narwhale)

وهو يعيش أيضا في البحار الشمالية ويصل طوله إلى ما يقرب من سبعة أمتار ، ويوجد في فة بالإضافة إلى بعض الأسنان الأثرية زوج واحد من الأنياب العلوية يظل في الأثنى مخفيا في عظام الفك أما في الذكر فيبرز أحد هذين التابن ، وقد يبرز التابان في أحوال نادرة وعند أفتيا إلى الأمام حيث يصل طوله إلى ما يقرب من مترين إلى ثلاثة أمتار . ولهذا الحوت قيمة اقتصادية بالنسبة لتابه الساجي والزيت الذي يستخرج منه وجلده مرقش ببقع رمادية ..

٣ - الدلفين القاتل
Orcinus orca (Killer)

له بوز مستدير قليل ومقاربه غير واضح وأسنانه كبيرة وقوية ويوصف هذا الدلفين بوحشيته إذ أنه الوحيد بين الحوتيات الذي يفرس الثدييات البحرية ومع أنه يتغذى بالأسماك إلا أنه يهاجم أيضا سباع البحر وأنواع أخرى من الحيتان كخنازير البحر والدلفينات الصغيرة بل والحيتان كبيرة الحجم أيضا ، ويعيش غالبا في بحار المنطقة الشمالية ويمكن التعرف عليه وهو سابع في الماء بزعنفته الظهرية الكبيرة التي تصل في الذكور المسنة إلى حجم كبير كحجم مجلفيه. ولونه عادة أسود ويوجد على الجزء الخلفي من الجسم شريطان أبيضان مائلان .

(٤) فصيلة دلفينات أمريكا الجنوبية

Iniidae

وحيتان هذه الفصيلة تشبه حيتان الفصيلة السابقة في أن الأسنان موجودة على كلا الفكين وفي أن المجداف قصير عريض ، ولكنها تختلف عنها في أن فتحة الأنف هلالية وأن أمعاءها لا تحتوي على أعور . وهي تحتوي على نوعين فقط وهما :

(أ) دلفين الأمازون

Inia geoffroyensis (Amazonian Dolphin)

ويبلغ طوله سبع أقدام تقريبا والخطم طويل ويحفظ بعدد قليل من الشعر الشوكي المبعثر ، ولا توجد له زعنفة ظهرية .

(ب) دلفين لابلاتا^(١)

Pontoporia blainvelli (La Plata Dolphin)

وهو أقصر من النوع السابق إذ لا يزيد طوله عادة عن أربع أقدام ، والخطم طويل جدا ويحتوي فمه على ٥٠ إلى ٦٠ زوجا من الأسنان كما أن له زعنفة ظهرية .

(٥) فصيلة الدلفينات الحلقية

Delphinidae

وهي فصيلة كبيرة وتحتوي على الأنواع الآتية :

١ - الدلفين الأبيض

Delphinapterus leucus (White whale)

وهو نوع شائع يعيش في جماعات في البحار الشمالية وقد يصعد إلى مصبات الأنهار الكبيرة ويكون لون الحوت البافع أبيض ناصعا براقا . ويتغذى بالأسماك الكبيرة الحجم والراشقينيات والقشريات وتصنع

(١) "لابلاتا" اسم نهر في أمريكا الجنوبية .

على كل من التكتين العلوى والسفلى :
والزعنفة الظهرية منخفضة ومثلثة الشكل
أو مستديرة . والمخلفات صغير ضيق يبيض
الشكل . ومن صفاته المميّزة وجود علامات
بيضاء على البطن ، وهيوستون بحار نصف
الكرة الجنوبي .

٨ - الحوت المرشد

Giobiocephalus melana (Pilot Whale)

وتمتاز هذا الحوت بحجمه بارزة .
وزعنفة ظهرية منخفضة مثلثة الشكل .
والمخلفات طويل جدا وضيق . ويوجد في
مقدم كل فك من ٨ إلى ١٢ زوجا من أسنان
صغيرة مخروطية الشكل وحادة . لونه
أسود متناسق ويبلغ طوله حوالى سبعة أمتار .
وهو غير مؤذ ويعيش في جماعات وإذا
هوجمت جماعة منها تكتل أفرادها حيث
يسهل على قوارب الصيد توجيهها إلى الشاطئ
وصيد أكبر عدد منها . ويستوطن هذا
الحوت جميع البحار تقريبا .

٩ - دلفن ريسو

Grampus griseus (Risso's Dolphin)

يشبه الحوت المرشد في شكله العام ولكنه
يختلف عنه بحمل الفك العلوى من الأسنان
وقلة عددها على الفك السفلى حيث يراوح
عددها من ٣ إلى ٧ أزواج مثبتة على طرفه
الأمامى . كما أن مخلفاته أقصر من مخلفات
النوع السابق . ويصل طول هذا النوع إلى
حوالى ثلاث عشرة قدما . ولونه في العادة
رمادى أزرق ولكنه قد يختلف عن ذلك كثيرا .
وهو يعيش في شال المحيط الأطلنطى والبحر
الأبيض المتوسط .

٤ - الدلفن القاتل المزيف

Pseudorca crassidens (False Killer)

يختلف هذا النوع عن سابقه في أن
أسنانه أقل عددا فلا تتعدى العشرة أزواج
وجلوها أسطوانية كما أن مخلفاته مدببان
وأضيق وأصغر حجما . والرأس مرتفعة
أمام فتحة الأنف وجزوه الأمامى مضغوط
والخطم مجنوح . لونه أسود يبلغ طوله
١٤ قدما تقريبا ويوجد عادة في جميع
البحار .

٥ - دلفن إيراوادي

Orcella fluminalis (Irawadi Dolphin)

وتمتاز هذا النوع بأن طول الفك نصف
طول الرأس وبه من ١٢ إلى ١٤ زوجا
من أسنان صغيرة مخروطية الشكل ومدببة
وله زعنفة ظهرية صغيرة خلف منتصف
الجسم كما أن مخلفاته متوسطة الطول ،
ويعيش في نهر إيراوادي في برما .

٦ - خنزير البحر

Phocaena phocaena (Porpoise)

أصغر الحوتيات ويغلب وجوده حول
الحزور البريطانية ويوجد أيضا إلى
الجنوب حتى جزر الآزور : ويختلف
عن الدلفينات الأخرى في أن لأسنانه
شكلا خاصا فهي كالحراب وليست مخروطية
الشكل . ويعيش في جماعات صغيرة
ويتغذى بالأسماك .

٧ - دلفن هفيسايد

Cephalorhynchus heavysidei (Heavyside's Dolphin)

له مقدار طويل يبلغ نصف طول الرأس
وأسنانه صغيرة عددها من ٢٥ إلى ٣٠ سنا

١٠ - الدلفين الشائع

Delphinus delphis (Common Dolphin)
وله بوز ممتد يشبه المنقار ويفصله عن الوسادة الشحمية الموجودة أمام الفتحة الأنفية ميزاب على شكل ٧ والأسنان كثيرة جدا ويبلغ عددها من ٤٠ إلى ٦٠ زوجا في كل فك . وهي صغيرة مخروطية مدببة ومنحنية ومتراصة بجانب بعضها البعض على طول الفك. والزعنفة الظهرية كبيرة منجلية الشكل تقريبا . والمخلفات منحني ضيق نسبيا وهذا الدلفين نشيط رشيق الحركات ويعيش في جماعات وتتغذى بأسماك الأقمش والرنكة التي تماثلها في اللون :

١١ - الدلفين الخطمي .

Tursiops truncatus (Bottle-nose Dolphin)
وهو قريب من الدلفين الشائع إلا أن أسنانه أقل عددا إذ يتراوح عددها من ٢١ إلى ٢٥ زوجا في كل فك كما أن منقاره يختلف عن منقار الدلفين السابق .

١٢ - دلفين الغسق (الدلفين الأصفر)
Prodelphinus obscurus (Dusky Dolphin)
وهو قريب من الدلفين الخطمي إلا أن أسنانه يتراوح عددها من ٣٠ إلى ٥٠ زوجا في كل فك .

١٣ - الدلفين أبيض الحنك

Lagenorhynchus albinorostris (Whitebeaked Dolphin)
وقد سمي كذلك نسبة إلى لون شفته العليا البيضاء . وجسمه قصير وعليه نتوءات طويلة جدا ورفيعة وهي عمودية ومستعرضة وقد تكون عليه أشواك .

١٤ - دلفين إلليوت

Stenoperniger (Elliot's Dolphin)
وله منقار طويل جدا وضيق نسبيا يفصله عن الحنك ميزاب واضح ، ويتراوح عدد الأسنان من ٢٠ إلى ٣٥ زوجا في كل فك وتيجانها ملساء أو مخدودة . وهو يعيش بالقرب من شواطئ الهند .

أشرف على إعداد هذه المجموعة السادة :

الأستاذ الدكتور عبد الحليم منتصر : عضو الجمع المشرف على نشر المصطلحات العلمية
» إبراهيم خليل : المراقب العام
» إبراهيم احمد : سكرتير التحرير

جمع موادها :
الأستاذ عبد الله اسماعيل نبيه : المحرر بالجمع

راجع التجاوب الأستاذة المحروون :
سميد زايد ، سعد عبد الكريم ، عبد الله اسماعيل ، محمد إمام ، خيرية أحمد .

قام بتأدية تجارب الطبع والتصحيح لهذه الطبعة :
السيدة أوديت الياس اسكندر : مراقب التسجيل
إشراف : الأستاذ أحمد عبد الرحمن خليل : المراقب العام للجمعات العلمية

طبع بالمدينة العامة لشئون المطابع الأميرية
٢٠٠٠-١٩٨٠-١٣٢٩

رئيس مجلس الإدارة
مهندس/ رجاء الهادي محمد عناره

رقم الإيداع ٥٠٧٨ / ٨٠

